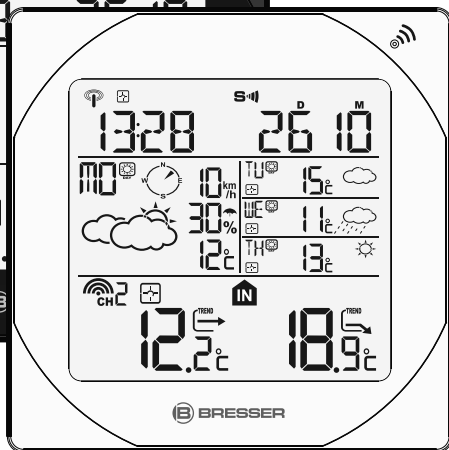


BRESSER® 4Cast MSB MSW



Art.No.: 70-01020



Art.No.: 70-01021

- | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------------------------|
| DE | BE | CH | Bedienungsanleitung |
| GB | IE | | Instruction Manual |
| FR | BE | CH | Mode d'emploi |
| IT | CH | | Istruzioni per l'uso |
| ES | | | Manual de uso |

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Zu dieser Anleitung

Lesen Sie bitte aufmerksam die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung. Verwenden Sie dieses Produkt nur wie in der Anleitung beschrieben, um Schäden am Gerät oder Verletzungen zu vermeiden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, damit Sie sich jederzeit über alle Bedienungsfunktionen neu informieren können.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE



GEFAHR!

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur wie in der Anleitung beschrieben erfolgen, andernfalls besteht GEFAHR eines STROMSCHLAGS!

Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht ERSTICKUNGSGEFAHR!

Batterien gehören nicht in Kinderhände! Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien verursachen Verätzungen, wenn Sie mit der Haut in Berührung kommen. Benutzen Sie gegebenenfalls geeignete Schutzhandschuhe.



GEFAHR!

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!



HINWEIS!

Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts bitte an Ihren Fachhändler.

Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.

Ersetzen Sie schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität. Verwenden Sie keine Batterien von unterschiedlichen Marken, Typen oder unterschiedlich hoher Kapazität. Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird!

WAS SIE VOR INBETRIEBNAHME WISSEN SOLLTEN

Ihre Meteotime-Wetterstation unterscheidet sich von herkömmlichen Wetterstationen, die nur die vorherrschende Wetterlage messen; der Datensatz dieser Wetterstation basiert auf METEOTIME, der Tag für Tag von professionellen Meteorologen mit Hilfe modernster Instrumente erarbeitet wird.

Die Meteotime-Wetterstation ist so aufgebaut, dass sie das codierte METEOTIME-Signal, das die Wetterinformation enthält, empfangen kann. Das Signal samt Information wird von der DCF, einer Sendestation für funkgesteuerte Uhren (Standort Deutschland) ausgestrahlt. Aus diesem Grund ist Ihre Meteotime-Wetterstation auch eine funkgesteuerte Uhr mit allen hierfür bekannten Vorteilen, wie z. B. immer exakter Zeitanzeige oder automatischer Umstellung von Winter- zu Sommerzeit und umgekehrt.

Sie können Wettervorhersagen für 60 meteorologische Regionen in Europa und einen Zeitraum von maximal 4 Tagen (heute bis überübermorgen) empfangen und bekommen Vorhersagen für weitere 30 Regionen und 2 Tage angeboten.

WAS IST FÜR EINEN GUTEN EMPFANG NÖTIG?

Ähnlich wie bei den drahtlosen Signalen des Mobiltelefonnetzes oder der Radio- und Fernsehsender kann es vorkommen, dass die Meteotime-Wetterstationen die Signale nicht immer und überall empfangen können. Im Folgenden geben wir Ihnen ein paar Tips, die sie auf jeden Fall befolgen sollten, um ein richtiges Funktionieren des Instruments sicherzustellen:

Sehr wichtig ist der Aufstellplatz der Meteotime-Wetterstation. Daher ist sie mit einer innovativen Testfunktion ([TEST √]-Taste) versehen, mit der Sie die Empfangsqualität in Ihrer Umgebung prüfen und das Instrument dort platzieren können, wo die besten Bedingungen herrschen.

Versuchen Sie den Empfang herzustellen, indem Sie Ihre Meteotime-Wetterstation wie in der Anleitung beschrieben testen. Dazu schalten Sie bitte in dem Raum, wo Sie das Instrument einrichten möchten, alle potenziellen Störquellen (z. B. Fernsehgerät) aus. Dann bringen Sie die Meteotime-Wetterstation an den Ort und in die Ausrichtung, die Sie wünschen, jedoch mindestens 1 Meter von potenziellen Störquellen entfernt.

Beachten Sie die Symbole GUTER EMPFANG oder SCHLECHTER EMPFANG auf der Anzeige. Wenn Sie die richtige Platzierung für GUTEN EMPFANG gefunden haben, lassen Sie die Meteotime-Wetterstation so stehen. Sie stellt nun innerhalb einiger Minuten ihre Daten aus dem Uhr-Funksignal zusammen und das Datum erscheint. Die Übertragung des viel größeren Datensatzes der Wettervorhersagen für alle Regionen und Tage benötigt wesentlich mehr Zeit. Es kann bis zu 24 Stunden nach der Inbetriebnahme dauern, bis der Empfang dieser Daten komplett ist.

POTENZIELLE STÖRQUELLEN

Mit allen Meteotime-Wetterstationen sind Messungen durchzuführen, um den bestmöglichen Empfang zu erreichen. DCF ist ein Langwellensender mit großer Reichweite (ungefähr 1500 km). Wie es nun einmal bei Langwellensendern der Fall ist, können Störungen auftreten, die oft folgende Ursachen haben:

- In Gebäuden mit nennenswerten Beton- oder Metallteilen sowie elektrischen Anlagen können Sie Empfangsprobleme bekommen (z. B. in Einkaufszentren oder bei Ausstellungenveranstaltungen).
- Elektronische Anlagen (Fernsehgeräte, Computer, Haushaltsgeräte usw.) oder auch Transformatoren, Stromleitungen, Radiosender und elektrische Eisenbahnzüge sind potenzielle Störquellen.
- Atmosphärische Störungen können die Radiowellen beeinflussen.
- Die Entfernung zur Sendestation sowie die geographischen Gegebenheiten (Berge usw.) beeinflussen ebenfalls den Empfang. Wegen ihrer großen Entfernung zur Sendestation sind Gebiete wie Süditalien oder Nordskandinavien kritisch.
- Sogenannte Funklöcher, die den Empfang unmöglich machen, können überall auftreten.
- In ländlichen Gebieten gibt es geringere Störungen als in dicht bebauten Stadtgebieten.
- Nachts sind Störquellen weniger aktiv, folglich ist der Empfang dann besser als am Tage.
- Schwache Batterien im Gerät vermindern die Empfangsqualität.

DATENÜBERTRAGUNG

METEOTIME sendet die Daten während präzise definierter Zeitfenster in Anlehnung an die UTC (koordinierte Weltzeit). Die in Mitteleuropa verwendete Mitteleuropäische (Winter-)Zeit ist UTC + 1 Stunde, die Mitteleuropäische Sommerzeit UTC + 2 Stunden; in Großbritannien und Portugal gilt als Winterzeit die UTC, als Sommerzeit UTC + 1 Stunde.

Übertragungszeiten (UTC) Vorhersage für

22.00 – 03.59	den aktuellen neuen Tag (HEUTE)
04.00 – 09.59	den nächsten Tag (MORGEN)
10.00 – 15.59	den übernächsten Tag (Übermorgen)
16.00 – 18.59	den überübernächsten Tag (Überübermorgen)
19.00 – 21.59	die 30 zusätzlichen Regionen.

Falls der Empfang während der oben genannten Zeitfenster vollständig oder zeitweise gestört oder zusammengebrochen ist, fehlen die entsprechenden Vorhersagen ganz oder teilweise.

Diese Verpackung beinhaltet die Wetterstation und einen Thermometer-Sensor für den Außenbereich. Die Wetterstation verfügt über einen eingebauten Thermometer-Sensor, der zur Messung der Innentemperatur dient, sowie einen kabellosen Außensensor mit drei Kanälen zur Messung der Außentemperatur.

FUNKTIONEN:

- Wettervorhersage für heute und die nächsten 3 Tage für 470 Städte (Liste am Ende der Anleitung)
- Regenwahrscheinlichkeit für den heutigen Tag
- Windgeschwindigkeit und Windrichtung für den heutigen Tag
- Drahtloser 433Mhz 3-Kanal Außensensor (Thermometer) (Kanal 1 Sensor ist enthalten, zusätzliche Sensoren sind für die Kanäle 2 und 3 erforderlich und als Zubehör erhältlich)
- Thermometer für Innen
- Speicherung von maximalen und minimalen Messwerte für Temperatur
- Temperatur-Tendenz Anzeige (steigend/gleichbleibend/fallend)
- Temperatureinheit in °C
- Informationen über die regionale Tages- und Nachttemperatur
- 7 Menüsprachen (Englisch/Spanisch/Französisch/Italienisch/Niederländisch/Schwedisch/Deutsch)
- Alarm bei kritischen Wetterlagen
- Auswählen und Anzeigen der Wetterdaten von max. 5 Städten
- Anpassung eines Ortsnamens / einer Stadt
- Funkuhr (im 24 Stunden Format) und Kalender
- Zeitzoneneinstellung
- Dual-Alarm (Wochentagsalarm / Einzelalarm, Alarmton für 2 Minuten)
- Vor-Alarm (programmierbar) für externen Sensor (nur Kanal 1)
- Batteriestandanzeige auf der Wetterstation und dem drahtlosen Außensensor
- Bewegungssensor zum Umschalten der Anzeige von Tag / Nacht Wetterdaten
- Stromversorgung durch 2 x AA Batterien für die Wetterstation und 2 x AAA Batterien für den Außensensor

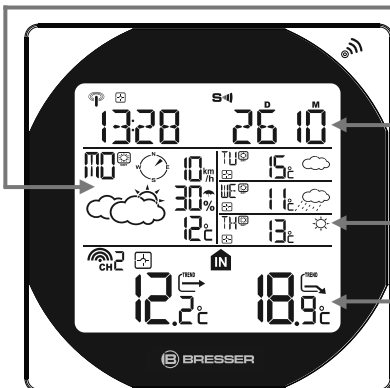
MANUELLE EINSTELLUNGEN IN 10 BUCHSTABEN

MANUELLE EINSTELLUNGEN	KURZFORM IM INFORMATIONSFENSTER
SUCHE SIGNAL	SUCHE SIG.
STADT EINSTELLEN	STADT.EINST.
LAND EINSTELLEN	LAND EINST.
ZEITZONE	ZONE
STUNDEN	H
EMPFANGSTEST	EMPF.TEST
KONTRAST.	KONTRAST.
SPEICHER VOLL	SPEICHER_V
EINSTELLUNG VORGENOMMEN	EINST. VORG.

EINFÜHRUNG

Die Wetterstation zeigt auf dem LCD folgende Daten an:

- Wetterinformationen für heute.
- Temperatur für Innen und Außen.
- Wetterinformationen zu den folgenden 3 Tagen.
- Informationsfenster für das Datum und die Uhrzeit, die Alarmzeit, Städte und Benachrichtigungen bei kritischen Wetterlagen.

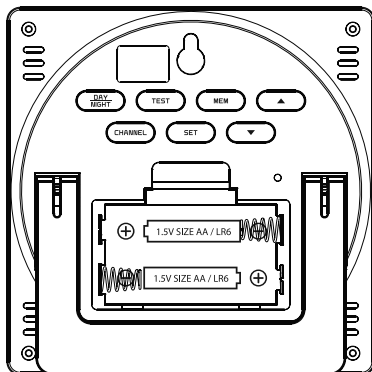


Wetterinformationen für den heutigen Tag mit Windgeschwindigkeit, Windrichtung und die Wahrscheinlichkeit für Regen / Schnee / Hagel, Tages- und Nachttemperatur, Tages- und Nachtvorhersage.

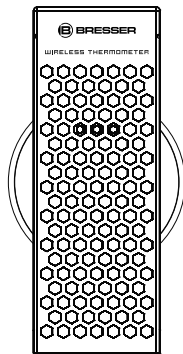
Zeit und Informationsfenster.

Wetterinformationen für Morgen, Übermorgen und den darauf folgenden Tag mit Tages- und Nachttemperatur, Tages- und Nachtvorhersage.

Innen-/Außentemperatur



Wetterstation (der Empfänger)



Außensensor (der Sender)

DIE WETTERSTATION VERFÜGT ÜBER 7 TASTEN:

SET

- Ausgewählte Datum & Zeit ↔ Stadt ↔ Wochentagalarm "OFF W-ALM" ↔ Einzelalarm "OFF S-ALM" ↔ Vor-Alarm "OFF P-ALM"
- Halten Sie die **[SET]** Taste für 3 Sekunden gedrückt, um <1> Land, <2> Zeitzone, <3> Sprache, <4> Rückkehr in den Stadtanzeigemodus auszuwählen.

DAY NIGHT

- Informationen zu kritischen Wetterlagen ↔ Tag/Nacht Wetteranzeigewechsel.
- Die kritischen Wetterlage Informationen nacheinander anzeigen lassen.



- Erhöhung des Wertes während der Einstellung.
- Aktivierung des Alarms.
- Drücken Sie diese Taste 3 Sekunden lang, um die Suche nach dem Signal für die Funkuhr zu starten.



- Verringerung des Wertes während der Einstellung.
- Auswahl der vorgewählten Städte.
- Deaktivierung des Alarms.
- Drücken Sie diese Taste 3 Sekunden lang, um die Suche nach dem RF-Signal für den Außensensor zu starten.

MEM

- Anzeigen der gespeicherten Messwerte der minimalen und maximalen Temperatur
- Drücken Sie diese Taste 3 Sekunden lang, um die gespeicherten Messwerte zu löschen.

TEST ✓

- Überprüfung eines Ortes für bestmöglichen Empfang der Wetterstation.
- Fügen Sie die Stadt in die Liste Ihrer Wunsch-Städte ein.
ODER
Löschen Sie die Stadt aus der Liste Ihrer Wunsch-Städte.
- Änderung Ihrer Heimatstadt.

CHANNEL

- Wechsel zwischen den Messungen der Temperatur Kanäle 1, 2 und 3.
- Drücken Sie diese Taste 3 Sekunden lang, um in den automatischen Kreislaufanzeigemodus ↻ zu wechseln.

BEWEGUNGSSENSOR

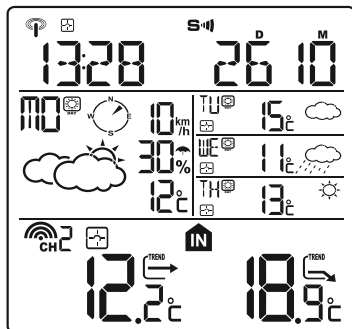
- Wechsel zwischen Tag und Nacht Wetterinformationen.


INBETRIEBNAHME

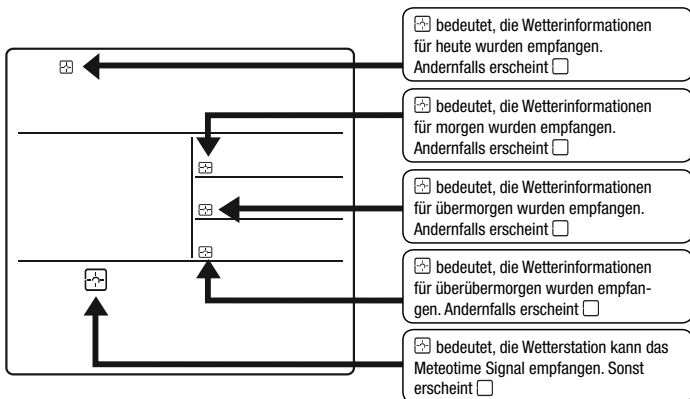
- Legen Sie 2x AA Batterien in die Wetterstation und 2x AAA Batterien in den Außensensor ein.
- Die Wetterstation scannt automatisch nach dem Funkuhr-Signal und dem Meteotime-Signal.


Achtung! Bei Neuinbetriebnahme und Batteriewechsel:

Legen Sie zuerst die Batterien der Wetterstation ein und danach die Batterien des Außensensors!



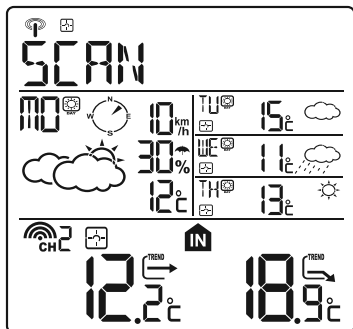
- Die Uhrzeit und das Datum werden in wenigen Minuten angezeigt. Es gibt eine große Menge von meteorologischen Informationen für alle Regionen und für alle Tage, deswegen benötigt das Gerät ca. 24 Stunden ab dem Zeitpunkt der Anfangeinstellung für den vollständigen Empfang aller Daten.
- Nach dem Empfang von Uhrzeit und Datum, erscheint auf der Anzeige „LAND AUSWÄHLEN“ und dann „FRANKFURT“ als Standardeinstellung im Informationsfenster. Um das Land und die Stadt zu ändern, beachten Sie die unten stehenden Informationen.
- Ist die Wetterstation in der Lage ein Meteotime-Signal zu empfangen, so wird das Meteotime-Symbol  in der zweiten Anzeigereihe angezeigt, ansonsten bleibt das leere Symbol





Verändert sich das Meteotime-Symbol zu  bedeutet dies, dass es potenzielle Störquellen in der Nähe der Wetterstation gibt. Störquellen können durch elektronische Geräte wie Fernsehgeräten, Computer, Haushaltsgeräte, etc. kommen. Sie können auch durch Beton, Metall oder elektrischen Geräten in dem Gebäude verursacht werden. Auch kann eine zu große Entfernung zum nächsten Funkuhrort die Ursache sein.

Sie können die TEST-Funktion nutzen, um eine bessere Position zu finden.

- Drücken Sie die **[TEST]** Taste, zeigt das Informationsfenster die Meldung EMPF. TEST (SCAN) an.



- Nehmen Sie die Wetterstation und suchen Sie einen geeigneten Standort.
-  blinkt: Der Test funktioniert und der Meteotime-Empfang ist gut. Sie können das Gerät in dieser Position belassen.
-  blinkt: Der Test funktioniert aber der Meteotime-Empfang ist schwach. Sie müssen weiterhin nach einer besseren Position suchen.
- Der Test dauert ca. 1 Minute. Sie können den Test mit der **[TEST]** Taste starten und auch jederzeit den Test durch Drücken der TEST-Taste beenden.
- EMPF. TEST: die Empfangsqualität während des Empfangstest wird von 1 (=sehr schlecht) bis 9 (sehr gut) dargestellt.

STADT WECHSEL ↔ ALARM ↔ ZEIT & DATUM

- Nach Einlegen der Batterien, sucht die Wetterstation sowohl das Funksignal für die Zeitanzeige als auch das Meteotime-Signal. Nach erfolgreichem Empfang des Meteotime-Signals zeigt das Informationsfenster auf der Anzeige standardmäßig die Stadt "FRANKFURTM" an.
- Sie können die **[SET]** Taste nutzen, um zwischen der Anzeige von der Stadt, dem Wochentagsalarm, Einzelalarm oder Vor-Alarm, Zeit & Datum zu wechseln.

FRANKFURTM $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF W-ALM $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF S-ALM
 $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF P-ALM $\xleftrightarrow{[SET]}$ 1423 26 5

AUSWAHL DES LANDES UND DER STADT

- Drücken Sie die **[SET]** Taste für 3 Sekunden und im Informationsfenster wird „LAND EINST.“ (COUNTRY) angezeigt. Drücken Sie [▲] oder [▼] um das Land auszuwählen. Zum Beispiel: Wenn in dem Informationsfenster D/GER erscheint, haben Sie „Deutschland“ ausgewählt.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste, um das Land zu bestätigen. Wenn Sie Deutschland ausgewählt haben, dann zeigt das Informationsfenster „STÄDTEINST.“ (CITY) an.
- Dann drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste, um die Stadt zu wählen, und der Name der Stadt wird im Informationsfenster angezeigt. Beispiel: FRANKFURTM ist die Stadt ‚Frankfurt am Main‘.

Drücken Sie die **[SET]** Taste, um diesen Wert zu akzeptieren. Von nun an wird das Informationsfenster die gewählte Stadt anzeigen.

AKTIVIERUNG VON FAVORITEN

Sobald Sie Ihre Stadt eingestellt haben, wie oben beschrieben, können Sie noch weitere Städte für einen erleichterten Zugriff speichern. Anstatt die Eingabe mit der **[SET]** Taste zu beenden, können Sie wie folgt fortfahren:

- Wenn ‚Frankfurt am Main‘ Ihre Auswahl als eine Ihrer Lieblings-Städte ist, drücken Sie die **[TEST √]** Taste um zu bestätigen. Ein √ wird auf Ihrer gewählten Stadt angezeigt werden und diese wird in Ihrem persönlichen Speicherplatz hinterlegt werden.
- Jetzt können Sie mit der [▲] oder [▼] Taste andere Städte aus dem selben Land auswählen. Drücken Sie dann die **[TEST √]** Taste, um zu bestätigen.
- Wenn Sie Städte in verschiedenen Ländern auswählen möchten, dann müssen Sie die Einstellungen mit der **[SET]** Taste beenden und wieder zurück, wie oben, um das Land wie vorhin beschrieben zu ändern.

Sie können bis zu fünf Städte als Favoriten wählen. Wenn Sie versuchen mehr Städte hinzuzufügen, dann wird das Informationsfenster MEMFULL (SPEICHER VOLL) anzeigen. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie die **[SET]** Taste, um zu bestätigen und die Einstellung zu beenden.

ACHTUNG: Wenn Sie die Batterien zum ersten Mal einlegen und Sie die Auswahl der Stadt überspringen wird die Voreinstellung „Frankfurt am Main“ angezeigt.

ANZEIGE DER FAVORITEN

Wenn Sie mehr als eine Stadt als Favorit ausgewählt haben, z. B. Frankfurt am Main, Paris und Stockholm, dann können Sie durch das drücken der [▼] Taste durch diese Städte blättern, wenn das Informationsfenster „CITY NAME“ zeigt (Drücken Sie die **[SET]** Taste, bis Sie den Namen der Stadt sehen).

FRANKFURTM ←[▼]→ KÖLN ←[▼]→ MÜNSTER

LÖSCHUNG VON STÄDTEN AUS DER FAVORITENLISTE

- Drücken Sie **[SET]** für 3 Sekunden, „LAND EINST.“ (COUNTRY) wird im Informationsfenster angezeigt. Drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste um das Land auszuwählen.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste um das Land zu bestätigen.
- Dann drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste, um die Stadt mit √ auszuwählen.

- Drücken Sie die [TEST √] Taste um √ von der Stadt zu entfernen und diese Stadt aus der Favoritenliste zu löschen.
- Wiederholen Sie dies, wenn Sie mehr als eine Stadt aus der Liste löschen möchten.
- Jetzt können Sie auch mit der [▲] oder [▼] Taste eine weitere Stadt für ihre Favoriten auswählen.

Nachdem Sie die Änderungen vorgenommen haben, drücken Sie die [SET] Taste zum verlassen. Im Informationsfenster wird [X:T] angezeigt. Nach 4 Sekunden schaltet die Wetterstation in den Stadt-Datum-Zeit-Modus.

ANPASSUNG DES ORTSNAMEN

- Drücken Sie die [SET] Taste für 3 Sekunden und im Informationsfenster wird "LAND EINST." (COUNTRY) angezeigt. Drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste um das Land auszuwählen. Zum Beispiel: Wenn in dem Informationsfenster D/GER erscheint, haben Sie „Deutschland“ ausgewählt.
- Drücken Sie die [SET] Taste, um das Land zu bestätigen. Wenn Sie Deutschland ausgewählt haben, dann zeigt das Informationsfenster "STADTEINST." (CITY) an.
- Dann drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste, um die Stadt zu wählen, und der Name der Stadt wird im Informationsfenster angezeigt werden. Beispiel: FRANKFURTM ist die Stadt „Frankfurt am Main“. Sie können auch eine neue Stadt, die in der Nähe von der Region um Frankfurt am Main ist hinzufügen.
- Drücken Sie jetzt die [MEM] Taste. Ein Cursor blinkt an der ersten Position des Informationsfensters.

Wenden Sie nun die folgenden Eingabebefehle an:

TASTE	Funktion
[▲] oder [▼]	Buchstabenauswahl
[SET]	<1> Akzeptieren Sie die ausgewählten Buchstaben und springen Sie zur nächsten Position. ODER <2> Wenn Sie keinen Buchstaben eingegeben haben (in anderen Worten, nur wenn der Cursor in der letzten Position blinkt), bestätigen Sie mit dieser Taste ihre Auswahl. Der Ausgewählte Name wird jetzt in Ihren Speicher übertragen.
TEST	Eine Position zurück.

- Drücken Sie die [SET] Taste zur Bestätigung Ihrer Eingabe und zum Verlassen der Einstellung.

HINWEIS: Die Stadt welche von Ihnen ausgewählt wurde, um Ihren persönlichen Standort einzugeben, bleibt auch weiterhin unter dem Original Namen in der Liste gespeichert.

EINSTELLUNG DER ZEITZONE UND DER SPRACHE

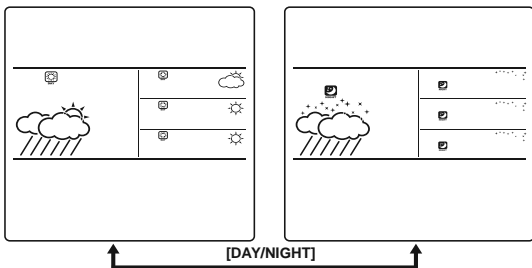
- Drücken Sie die [SET] Taste für 3 Sekunden bis im Informationsfenster "LAND EINST." (COUNTRY) angezeigt wird.
- Drücken Sie die [SET] Taste, damit im Informationsfenster ZONE 0000 angezeigt wird und drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste um die Zeitzone einzustellen.

- Drücken Sie die [SET] Taste, damit das Informationsfenster die Sprache anzeigt und drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste um die gewünschte Sprache auszuwählen. Es stehen insgesamt sieben Sprachen zur Auswahl: Deutsch, Englisch, Spanisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch und Schwedisch.
- Drücken Sie die [SET] Taste, damit im Informationsfenster EINST VORG (EXIT) angezeigt wird. Nach 4 Sekunden schaltet das Gerät in den Stadt-Datum-Zeit-Modus.

ACHTUNG: Der Einstellungs-Modus wird automatisch nach ca. 30 Sekunden beendet, wenn innerhalb dieser Zeit keine Einstellungen vorgenommen werden. Das Informationsfenster zeigt dann die Stadt.

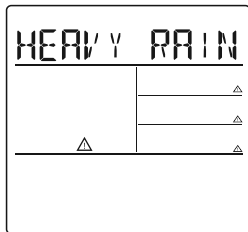
WETTERINFORMATIONEN WECHSEL TAG ↔ NACHT

Die Wetterstation ist in der Lage automatisch jeweils Wettervorhersagen für den Tag und die Nacht zu geben. Der Benutzer kann die Hand direkt über dem Bewegungssensor bewegen (bis zu 30 cm) um den Wechsel durchzuführen. Über die [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] Taste kann temporär in den Tag bzw. Nacht Modus umgeschaltet werden. Nach 10 Sekunden springt die Wetterstation wieder in den vorherigen Modus zurück.



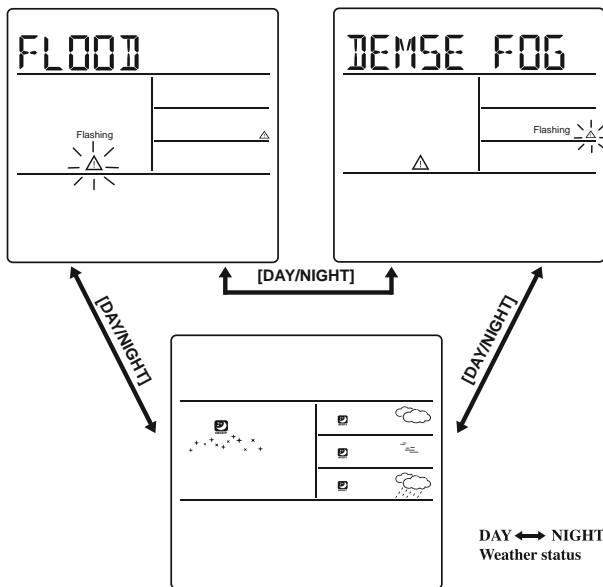
INFORMATIONEN ZU KRITISCHEN WETTERLAGEN

Das Meteotime-Signal enthält Informationen über kritische Wetterbedingungen wie zum Beispiel Windböen, gefrierender Nässe, schwerer Schneefall, Blitz, starke UV-Strahlen, dichten Nebel, Bise, Mistral, etc. für heute und für die nächsten drei Tage. Das Warnsignal \triangle wird angezeigt wenn es zu solchen besonderen Wetterzuständen kommt, um den Anwender darauf hinzuweisen.



Manchmal gibt es in 4 Tagen mehr als eine kritische Wetterlage. Drücken Sie die [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] Taste um die Informationen über kritische Wetterbedingungen nacheinander anzuschauen.

Das Warnsignal Symbol \triangle wird neben dem jeweiligen Tag aufblinken.






- Drücken Sie wieder die [SET] Taste um entweder STADT \longleftrightarrow WOCHENTAGSALARM \longleftrightarrow EINZELALARM \longleftrightarrow VOR-ALARM oder \longleftrightarrow ZEIT & DATUM anzeigen zu lassen. Wenn Sie die Informationen über das Wetter direkt in dem Informationsfenster lesen möchten, dann bewegen Sie einfach Ihre Hand direkt über den Bewegungssensor oder drücken Sie die [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] Taste, um TAG \longleftrightarrow NACHT Wetterinformationen, sowie die kritischen Wetterbedingungen anzeigen zu lassen.

Wenn keine Taste gedrückt wird, werden die kritischen Wetterdaten automatisch eingeblendet, um so sicherzustellen, dass Sie keine wichtigen Wetterinformationen verpassen.

EMPFANGSANZEIGE

Das Wellen-Symbol zeigt über der Kanal-Anzeige den aktuellen Verbindungszustand mit dem Außensensor an:

Symbol	Status
	Signal vom Außensensor wird gesucht
	Signalverbindung zum Außensensor hergestellt
	Seit einer Stunde wird kein Signal mehr empfangen

SUCHE NACH AUBENSSENSOREN

- Die Wetterstation kann durch Drücken der [▼] Taste manuell aktiviert werden, um Signale von externen Sensoren zu suchen.

TEMPERATUR TREND

- Der Trend Indikator zeigt die Temperatur-Tendenz der gesammelten Daten des aktiven Außensensors an. Drei Trend Indikatoren sind möglich: Steigend, gleichbleibend, fallend.

Indikator			
Temperatur Trend	steigend	gleichbleibend	fallend

ANZEIGE DER TEMPERATUR DES AUBENSSENSORS (KANAL)


Statische Anzeige

- Drücken Sie die [CHANNEL] Taste um Messungen von den verschiedenen Außensensoren auszuwählen, entsprechend der jeweiligen Kanäle 1, 2 oder 3.



HINWEIS: Der beiliegende Außensensor ist auf Kanal 1 voreingestellt. Zusätzlich erhältliche Außensensoren sind für Kanal 2 und 3 erforderlich.

AUTOMATISCHE SENDERSUCHLAUF-ANZEIGE

- Drücken Sie die **[CHANNEL]** Taste bis das  Symbol angezeigt wird, um den automatischen Sendersuchlauf aller Kanäle zu aktivieren. Die Messungen von jedem Außensensor-Kanal werden abwechselnd jeweils für 5 Sekunden angezeigt.

HINWEIS: Die Funktion des automatischen Sendersuchlaufs kann nur aktiviert werden, wenn mehrere Außensensoren in Betrieb sind und diese auf unterschiedliche Kanäle eingestellt sind.

HÖCHST- UND TIEFSTTEMPERATUREN

- Die maximal und minimal Temperatur von innen und außen wird automatisch von der Wetterstation gespeichert. Für die Anzeige drücken Sie die **[MEM]** Taste und die entsprechenden Indikatoren, **[MAX]** oder **[MIN]** werden angezeigt.
- Drücken Sie die **[MEM]** Taste für etwa 3 Sekunden um die gespeicherten maximal und minimal Temperaturdaten zu löschen.

ALARMFUNKTIONEN

Wochentagalarm

- Der Alarm ertönt jeden Tag von Montag bis Freitag zur eingestellten Zeit.

Einzelalarm

- Ein einmaliger Alarm, der nur zu einem eingestellten Zeitpunkt ertönt.

Wochentagalarm **PRE-AL**

- Der Vor-Alarm wird aktiviert und das Symbol blinkt wenn die Temperatur von Kanal 1 auf +0 °C oder tiefer fällt.
- Dieser Alarm ist programmierbar 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten früher als der Wochentagalarm oder Einzelalarm.

EINSTELLUNG DES ALARMS

- Drücken Sie die **[SET]** Taste um zwischen dem Wochentagalarm, dem Einzelalarm und dem Vor-Alarm zu wechseln.
Die Zeit wird als „W-ALM OFF“ angezeigt, wenn der Alarm ausgeschaltet ist.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste für 3 Sekunden und die Stunden werden blinken.
- Wählen Sie die Stunde mit **[▲]** oder **[▼]** aus.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste um zu bestätigen und die Minuten werden blinken.
- Wählen Sie die Minute mit **[▲]** oder **[▼]** aus.
- Drücken Sie die **[SET]** Taste um die Einstellung zu verlassen und die Alarmsymbole **[W-ALM]**, **[S-ALM]** und **[PRE-AL]** werden aktiviert.

DEAKTIVIERUNG DES ALARMS

- Ist der Alarm ertönt, dann blinken die Alarmsymbole **[W-ALM]** und **[S-ALM]**.
Drücken Sie die **[▲]** oder **[▼]** Taste um den Alarm sofort zu stoppen.

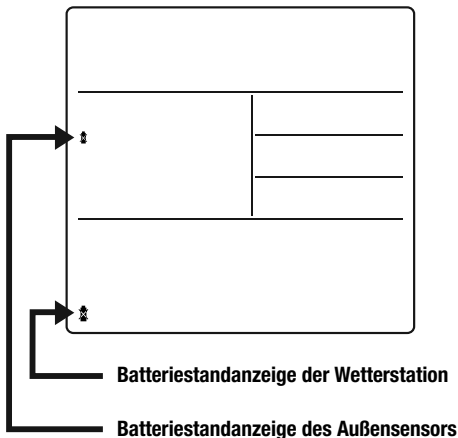
- Drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste um den Alarm auszuschalten und den Alarm auf „OFF W-ALM“ zu ändern.
- Der Alarm ertönt für 2 Minuten wenn keine Taste gedrückt wird und wird danach automatisch deaktiviert.

EINSTELLEN DES VOR-ALARMS

- Der Vor-Alarm [**PRE-AL**] kann eingestellt werden, wenn der Alarm für Wochentage [**W**] oder einzelne Tage [**S**] eingestellt ist.
- Drücken Sie die [**SET**] Taste für 3 Sekunden, nach der Eingabe im Einstellmodus des Vor-Alarm im Anzeigemodus „P-ALM“ [**PRE-AL**].
- Die Zahl 15 blinkt und dies bedeutet, dass dieser 15 Minuten vor dem Wochentagalarm oder dem Einzelalarm ertönt.
- Wählen Sie mit der [▲] oder [▼] Taste den Vor-Alarm im Intervall zwischen 15 und 90 Minuten.
- Drücken Sie die [**SET**] Taste um die Einstellung zu bestätigen und zu verlassen.































BATTERIESTANDANZEIGE

Sobald die Batterien ersetzt werden müssen wird die jeweilige Batteriestandanzeige (siehe Grafik), für Wetterstation oder Außensensor, auf der Anzeige erscheinen.



WETTER-STATUS /-INFORMATIONEN

- Es gibt 15 Wetter Status Symbole für den Tag und 15 Wetter Status Symbole für die Nacht.

Bedeutung	Tag	Nacht	Bedeutung	Tag	Nacht
Sonnig (Klare Nacht)			Starker Regen		
Leicht bewölkt			Fronten- gewitter		
Vorwiegend bewölkt			Wärme- gewitter		
Bedeckt			Schnee- regenschauer		
Hochnebel			Schneeschauer		
Nebel			Schneeregen		
Regenschauer			Schneefall		
Leichter Regen					

ANGABEN ZUR MESSUNG VON INNEN- UND AUßENTEMPERATUR

Anzeigebereich der Temperatur	von -20 °C bis 60 °C
Temperaturauflösung	0,1 °C
Temperaturgenauigkeit	+/-1 °C
Funkübertragungsfrequenz	433 Mhz
Funkübertragungsbereich	Bis zu 30 Meter (im Freien)

Die Wetterstation wird mit 2 AA-Batterien betrieben.

Der Außensensor wird mit 2 AAA-Batterien betrieben.

HINWEISE ZUR REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromquelle (Batterien entfernen)!



HINWEIS!

Reinigen Sie das Gerät nur äußerlich mit einem trockenen Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsflüssigkeit, um Schäden an der Elektronik zu vermeiden.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt die Bresser GmbH, dass sich dieses Gerät (Wetterstation - Art.Nr.: 70-01020 / Art.Nr.: 70-01021) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Bresser GmbH • DE-46414 Rhede/Westf. • Germany

ENTSORGUNG



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, „Cd“ steht für Cadmium, „Hg“ steht für Quecksilber und „Pb“ steht für Blei.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ Batterie enthält Cadmium

² Batterie enthält Quecksilber

³ Batterie enthält Blei

INFORMATIONEN ÜBER KRITISCHE WETTERLAGEN IN 10 BUCHSTABEN

KRITISCHE WETTERLAGEN	KURZFORM IM INFORMATIONSFENSTER
UNWETTER	UNWETTER
UNWETTER TAG	UNWETTER T
UNWETTER NACHT	UNWETTER N
STURM	STURM
STURM AM TAGE	STURM.TAG
STURM NACHTS	STURM.NACHT
AM TAG BÖIGER WIND	WINDBÖE.T
NACHTS BÖIGER WIND	WINDBÖE.N
EISREGEN VORMITTAGS/NACHMITTAGS	EISREGEN
EISREGEN NACHTS	EISREGEN
FEINSTAUB PM10	FEINSTAUB
OZON	OZON
RADIOAKTIVE STRAHLUNG	RA.STRAHL
HOCHWASSER	HOCHWASSER
DICHTER NEBEL	NEBEL
STARKE REGENFÄLLE	ST.REGEN
STARKE NIEDERSCHLÄGE	ST.NIEDERS.
STARKE SCHNEEFÄLLE	ST.SCHNEE
STARKE GEWITTER	ST.GEWITTER
STARKE UV-STRALUNG	ST.UV-STR.
TAGS DICHTER NEBEL	NEBEL_T
TAGS STARKER REGEN	REGEN_T
TAGS STARKER NIEDERSCHL.	NIEDERS_T
TAGS STARKE SCHNEEFÄLLE	ST.SCHNEE_T
TAGS STARKE GEWITTER	GEWITTER_T
NACHTS DICHTER NEBEL	NEBEL_N
NACHTS STARKER REGEN	REGEN_N
NACHTS STARK.NIEDERSCHL.	NIEDERS_N
NACHTS STARK.SCHNEEFALL	ST.SCHNEE_N
NACHTS STARKE GEWITTER	GEWITTER_N
FÖHN	FÖHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

GENERAL INFORMATION

About this Instruction Manual

Please read the safety instructions in this manual carefully. To avoid damage to the unit and the risk of injury, only use this product as described in the manual.

Keep the instruction manual handy so that you can easily look up information on all the functions.

GENERAL WARNING



DANGER!

This device contains electronic components which operate via a power source (power supply and/or batteries). Only use the device as described in the manual, otherwise you run the risk of an electric shock.

Children should only use the device under adult supervision. Keep packaging material, like plastic bags and rubber bands, out of the reach of children, as they pose a choking hazard.

Keep batteries out of the reach of children! Make sure you insert the batteries correctly. Used or damaged batteries could cause burns if they come into contact with the skin. If necessary, wear adequate gloves for protection.



DANGER!

Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire. Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion.



NOTE!

Do not disassemble the device. In the event of a defect, please contact your dealer. The dealer will contact the Service Centre and can send the device in to be repaired, if necessary.

Use only the recommended batteries. Always replace weak or used batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or with different capacities. The batteries should be removed from the unit if it has not been used for a long time.

MUST READ BEFORE GETTING STARTED

Your Meteotime weather station is different to traditional weather stations, which measure the prevailing conditions only. The data of this weather station is based on the METEOTIME, which is worked out on a daily basis by highly professional meteorologists using state-of-art instruments.

The Metotime weather station is engineered in such a way that it is able to receive the coded METEOTIME signal containing the weather information. The information is broadcasted via the DCF station for radio-controlled clocks (located in Germany). For this reason, your Meteotime weather station is also a radio-controlled clock with all the known advantages, such as always showing the exact time, and automatic transition to daylight saving time in winter and summer.

You are able to receive weather forecasts for 60 meteorological regions within Europe for up to 4 days in advance, and offer a 2-day-advance forecast for an additional 30 regions.

WHAT DOES IT TAKE TO GET GOOD RECEPTION?

Similar to wireless signals like the mobile phone network or Radio/TV broadcasts, it is possible that Meteotime weather stations do not receive signals all the time and everywhere. The following are some tips you should follow by all means to make sure that your device works properly:

The location for Meteotime weather station is very important. For this reason we have equipped all of them with an innovation test function (the **[TEST]** button) which enables you to test the quality of reception in your environment and to place the device where the best conditions prevail.

Try your reception by testing your Meteotime weather station as stated in the manual. To do this, turn on all the potential sources of interference (for example, a TV set in the room you want to install the device). Then put the Meteotime weather station in the place and direction you want it to be, but always at least one meter within the potential source of interference.

Watch the symbol GOOD RECEPTION or BAD RECEPTION on the display. Once you have found the right location for GOOD RECEPTION, you may leave the Meteotime weather station there. It will collect its data by a radio-controlled signal. Within a few minutes time, the date will appear. However, the transfer of very large amount of data (forecast for all regions and days) will take much longer. To completely receive all data, it will take up to 24 hours from the time of the initial setup.

POTENTIAL SOURCES OF INTERFERENCE

With all Meteotime weather stations, we should take measures to provide best possible radio reception. DCF is a long wave station with a broad reach (approximately 1500 km). However, as with a long wave radio station, interference may occur which is often caused by the following influences:

- In buildings with lots of concrete, metal parts, and the electrical equipment you may get reception problems (for example, in shopping centers and at exhibitions).
- Electronic equipment such as TVs, computers, household machines, etc., or transformers, power lines, radio transmitters, and trains are potential sources of interference.
- Atmospheric influences might affect the radio waves.
- The distance from the station, and also the geographic conditions (mountains, etc.) also affect the reception. Due to their great distance from the station, areas like Southern Italy or Northern Scandinavia are critical.
- So-called (dead-spots) which make reception impossible can appear everywhere
- There is less interference in rural area than in heavily built-up urban ones.
- On principle at night the sources of interference are less active, consequently reception is better than during the day.
- Weak batteries in the device will lower the quality of reception.

DATA TRANSFER

METEOTIME sends the data during precisely defined time slots in accordance with UTC. (UTC, i.e. for Central Europe during the winter UTC+1, during the summer UTC+2; for Great Britain and Portugal during the winter UTC, during the summer UTC+1)

Transmission times (UTC) Forecast for

10:00 p.m. – 03:59 a.m.	the actual (new) day (TODAY)
04:00 a.m. – 09:59 a.m.	the next day (TOMORROW)
10:00 a.m. – 03:59 p.m.	the following day (the day after TOMORROW)
04:00 p.m. – 06:59 p.m.	the day following this (Two days after TOMORROW)
07:00 p.m. – 09:59 p.m.	the 30 additional regions

In the event that the reception during the above time slots is completely or at times interfered with or has broken down, these forecasts, or parts of them, will be missing.

The package comes with a base station, which is the Meteotime weather station, and one 3-channel wireless outdoor sensor (thermometer). This Meteotime weather station has equipped a thermometer sensor to measure the indoor temperature, and uses the wireless outdoor sensor with 3 channels to measure the outdoor temperature.

KEY FEATURES:

- Weather status for today and coming three days for 470 cities (See list at the end of the manual)
- Rain/Snow/Hail probability for today
- Wind speed and wind direction for today
- 3-channel outdoor sensor with 433MHz wireless thermometer (channel 1 sensor is included, additional sensors are required for channels 2 and 3)
- Indoor thermometer
- Maximum and minimum memories of temperature readings
- Temperature trends (rising/steady/falling)
- Temperature unit in degree C only.
- Regional day-time temperature and night-time temperature information
- 7-languages abbreviation (English/Spanish/French/Italian/Dutch/Swedish/German)
- Critical weather alert
- Weather information for a maximum of 5 cities can be selected and displayed
- Personalized a place name / city
- Radio-controlled clock and calendar (24 hours format only)
- Time-zone setting
- Dual alarm (weekday alarm/single alarm will sound for 2 minutes)
- Programmable pre-alarm for outdoor sensor (Channel 1 only)
- Low battery indicator for the weather station and outdoor sensor
- Motion sensor for switching the display of DAY/NIGHT weather information
- Powered by 2 pcs. AA batteries for the weather station and 2 pcs. AAA batteries for the outdoor sensor

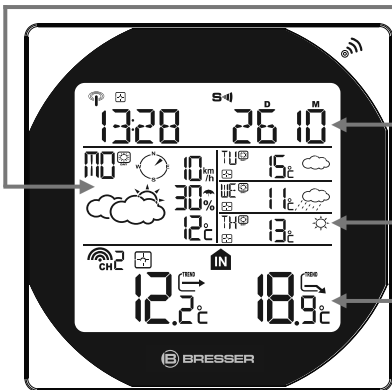
MANUAL SETTINGS IN 10 LETTERS SHORT FORM

MANUAL SETTINGS	SHORT FORM IN INFORMATION WINDOW
SEARCH SIGNAL	SEARCH SIG.
SELECT CITY	CITY
SELECT COUNTRY	COUNTRY
TIME ZONE	ZONE
HOURS	H
RECEPTION TEST	SCAN
CONTRAST.	CONTRAST.
MEMORY FULL	MEM.FULL
EXIT SETTINGS	EXIT

INTRODUCTION

The Meteotime weather station LCD display shows:

- Weather information window for today
- Indoor/outdoor temperature
- Tomorrow, one-day-after, and two-day-after weather information
- Information window, which shows date, alarm time, cities, and notifications on critical weather.

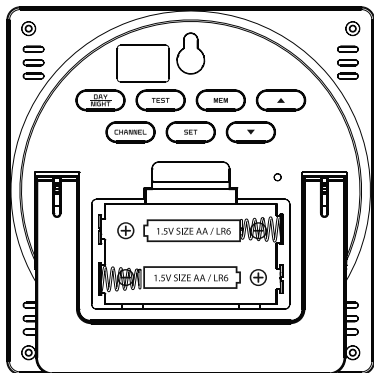


Today's weather information including wind speed, wind direction, and the probability of rain/snow/hail/day and night temperature, day and night weather status.

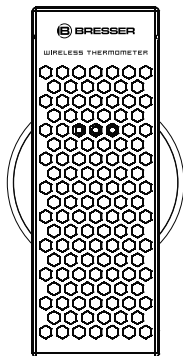
Time and information window.

Tomorrow, one-day-after and two-day-after weather information including day & night temperature, day & night weather status.

Indoor and Outdoor temperature.



Weather station (receiver)



Outdoor sensor (transmitter)

THERE ARE A TOTAL OF 7 BUTTONS ON THE WEATHER STATION:

SET

- Selected Date & Time ↔ City ↔ Weekday Alarm "OFF W-ALM" ↔ Single alarm "OFF S-ALM" ↔ Pre-Alarm "OFF P-ALM"
- Press and hold [SET] for 3 seconds to select <1> Country, <2> Time Zone, <3> Language, <4> Exit to city display mode.

DAY NIGHT

- Critical weather information ↔ DAY/NIGHT weather status change.
- Read the critical weather information one by one.



- Increases the value during setting.
- Turn on the alarm.
- Press and hold this button for 3 seconds to enforce a radio controlled clock DCF signal search.



- Decreases the value during setting.
- Choose one of the pre-selected cities.
- Turn off the alarm.
- Press and hold this button for 3 seconds to enforce a wireless RF signal search for the outdoor sensor.

MEM

- Display the maximum and minimum measured temperature readings on record.
- Press and hold this button for 3 seconds to clear all the maximum and minimum records.

TEST ✓

- Find a place for the device with good reception.
- Add a city into the list of your desired cities.
- OR
- Remove a city out of the list of desired cities.
- Edit your home town.

CHANNEL

- Switch to read outdoor thermometer channel 1, 2, 3.
- Press and hold this button for 3 seconds to enter into auto circulation display mode ↻.

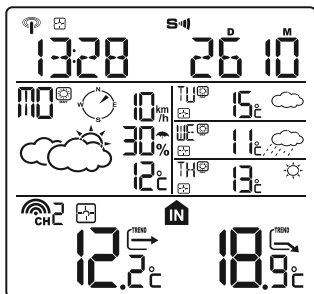
MOTION SENSOR



- Switch between DAY/NIGHT weather information.

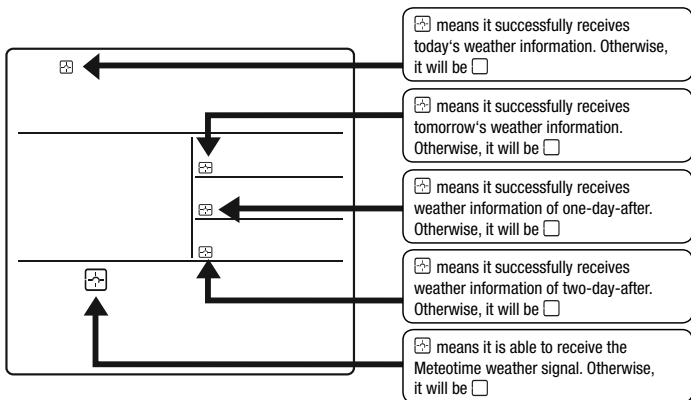
GETTING STARTED


- Insert 2 pcs. AA batteries in the weather station, and then 2 pcs. AAA batteries in the outdoor sensor.
- The weather station will automatically scan for the radio-controlled clock signal and the Meteotime weather signal.

Attention! For first time operation and battery replacement:
First insert batteries for main unit and then insert batteries for remote sensor.



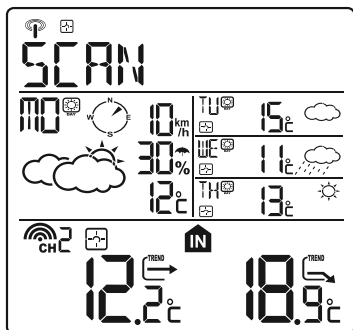
- The time and date signal will be received in a few minutes. Since there is a large amount of weather information for all regions and days, the unit needs about 24 hours from the time of the initial setup to complete the reception of all data
- After the time and date signal is being received successfully, it shows „SELECT COUNTRY“ and then „FRANKFURT“ as the default city in the information window. To change the country and the city, please see the information below.
- If the unit is able to receive the Meteotime signal successfully, this Meteotime icon  will appear in the second row of the display. Otherwise, the Meteotime icon will show .





In the event the Meteotime icon changes to , that means there are potential sources of interference on the unit. The sources of interference may come from electronic equipment such as TV-sets, computers, household machines etc. It may also be due to lots of concrete, metal parts and electrical equipment in the building. Your living area can also be the problem, if it is too far away from the radio-controlled clock tower.

You are able to use the TEST-function to look for a better location.

- If you press the **[TEST]** button, the information window will display **"SCAN"**.



- Pick up the unit and find a better location.
-  flashing: The test is running and the Meteotime signal reception is good. You can leave the device at this location.
 flashing: The test is running and the Meteotime signal reception is poor. You need to keep on looking for a better location.
- The test lasts for around 1 minute. You can restart the test with the **[TEST]** button at any time, and also discontinue the test by pressing the **[TEST]** button again.
- SCAN: The reception quality throughout the test will be indicated from 0 (very bad) to 9 (very good).

SWITCH CITY ↔ ALARM ↔ TIME & DATE

- After inserting the batteries, the weather station searches for the radio-controlled time signal as well as the Meteotime signal. After it has successfully received the Meteotime signal, the display shows the default city "FRANKFURTM" in the information window.
- You are able to press the **[SET]** button to switch from the display of the city to weekday alarm, single alarm or pre-alarm to time and date.

FRANKFURTM $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF W-ALM $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF S-ALM
 $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF P-ALM $\xleftrightarrow{[SET]}$ 14:23 26 5

SELECT THE COUNTRY AND CITY

- Press and hold the [SET] button for 3 seconds. “ COUNTRY ” will be shown in the information window. Press the [▲] or [▼] button to select the country of your choosing. For example, if you see in the information window D / G E R , then you have selected “Germany”.
- Press the [SET] button to confirm the country. Assuming you have selected Germany, then the information window will now show “ C I T Y ”.
- You can now press the [▲] or [▼] button to select the city of your choosing. The city name will be shown in the information window. Example: F R A N K F U R T M means the city ‘Frankfurt am Main’ is selected.

Press the [SET] button again to accept the setting. From now on, your selected city will be shown in the information window.

ACTIVATE FAVOURITES

Once you have set your city as described above, you may select more cities for easier access. Instead of accepting the setting with the [SET] button, you can continue as follows:

- If ‘Frankfurt am Main’ is your selection as one of your favorite cities, then press the [TEST ✓] button to confirm. A ✓ will be shown on top of your selected city, and it will be stored into your personal memory list.
- Now, you may press the [▲] or [▼] button to select more cities in the same country, and then press the [TEST ✓] button again to add those too.
- If you wish to select cities from different countries, you have to exit the setting with [SET] and re-enter again as, described above, in order to change the country.

You may select a maximum of five cities as favourites. If you try to add more than five cities, MEMFULL will be shown in the information window. When all settings are done, press the [SET] button to confirm and exit the setting mode.

REMARK: If you have skipped the city selection the first time you have powered up the unit, the product will select Frankfurt am Main by default as your selected city.

DISPLAY OF FAVOURITES

If you have more than one city as favourites, for example “Frankfurt am Main”, Paris and Stockholm, then you are able to scroll through these cities by pressing the [▼] button when the information window shows the city name (Press the [SET] button until it displays the city name).

F R A N K F U R T M ← [▼] → K Ö L N ← [▼] → M Ü N S T E R

REMOVE A CITY FROM THE LIST OF FAVOURITES

- Press and hold the [SET] button for 3 seconds. Now “ COUNTRY ” is shown in the information window. Press the [▲] or [▼] button to select the country.
- Press the [SET] button to confirm the country.
- Then, press the [▲] or [▼] button to go to your selected city with the ✓ icon.
- Press the [TEST ✓] button to remove the ✓. This city is now removed from your favourites list.

- Repeat this if you wish to remove more cities from your list.
- Now, you may also press the [▲] or [▼] button to select another favourite city.

Once you have made all your changes, press the **[SET]** button to quit. $E \times I T$ will be shown in the information window. After 4 seconds, it will go to the City-Date-Time Mode.

PERSONALIZE A PLACE NAME

- Press and hold the **[SET]** button for 3 seconds. " COUNTRY " will be shown in the information window. Press the [▲] or [▼] button to select the country of your choosing. For example, if you see in the information window $I / G E R$, then you have selected "Germany".
- Press the **[SET]** button to confirm the country. Assuming you have selected Germany, then the information window will now show " C I T Y ".
- You can now press the [▲] or [▼] button to select the city of your choosing. The city name will be shown in the information window. Example: $F R A N K F U R T M$ means the city 'Frankfurt am Main' is selected.
- If you now press the **[MEM]** button, a cursor flashes on the first position of the Information Window.

Please apply the following input commands:

KEY	FUNCTION
[▲] or [▼]	Selection of a letter
[SET]	<1> Accept the selected letter and jump to the next position. OR <2> If you have not entered any letter (in other words, if only the cursor is flashing at the last position), confirm the entry with this key and your place will also be included in the memory with immediate effect.
TEST	One position back in the data entry process.

- Press the **[SET]** button to confirm and exit.

REMARK: The place that you have selected to enter your own description will still exist under its original name.

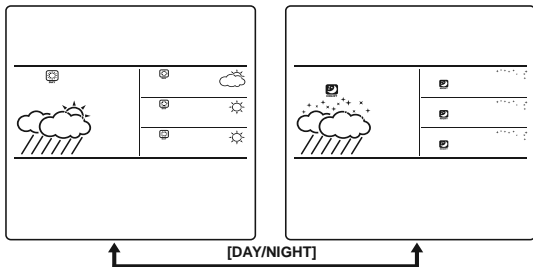
SET THE TIME ZONE AND LANGUAGES

- Press and hold the **[SET]** button for 3 seconds. " COUNTRY " will be shown in the information window.
- Press the **[SET]** button again, then $Z O N E \quad \pm 00 H R$ will be shown in the information window. Press the [▲] or [▼] button to adjust the time zone.
- Press the **[SET]** button again and the language will be shown in the information window. Press the [▲] or [▼] button to select your desired language. There are a total of seven languages to choose from: English, Spanish, French, Italian, Dutch, Swedish and German.
- Press the **[SET]** button one last time. $E \times I T$ will be shown in the information window. After 4 seconds, it will change to the City-Date-Time Mode.

Remark: If you don't select anything within the next 30 seconds, it will automatically exit the setup mode. The information window will now show the city mode.

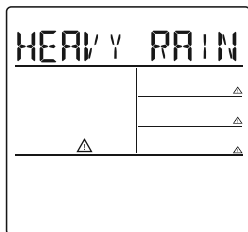
SWITCH WEATHER INFORMATION DAY ↔ NIGHT

The device is able to automatically switch to DAY-WEATHER and NIGHT-WEATHER respectively. The user can move his hand directly over the motion sensor (up to 30 cm) or press the [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] button to see the DAY-WEATHER (for a 10-second period) if currently in the NIGHT-WEATHER mode, or vice versa.



CRITICAL WEATHER INFORMATION

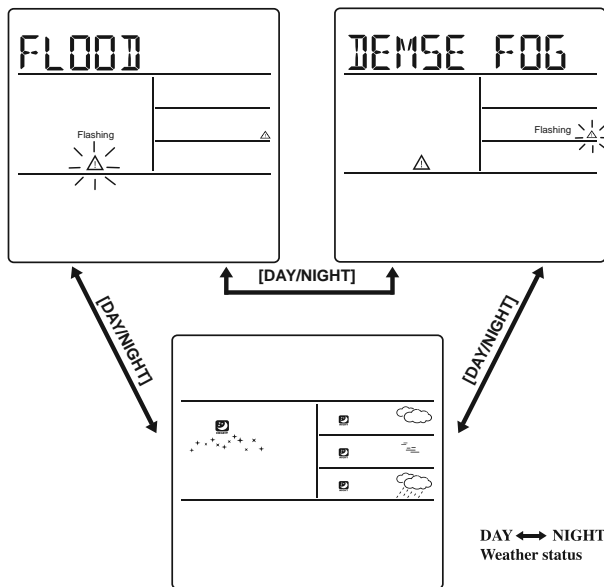
The Meteotime weather signal contains critical weather information such as Gust, Frozen Rain, Heavy Snow, Thunder, Strong UV, Dense Fog, Bise, Mistral, etc. for today and coming three days. A critical weather alert signal \triangle will be activated, in case that day has critical weather that the user must know about.



Sometimes there are more than one critical weather information in the 4-days.

Press the [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] button to read the critical weather information one by one.

The weather alert signal symbol \triangle will flash next to the particular day.






- Press the **[SET]** button to go back to the display of CITY ↔ WEEKDAY ALARM ↔ SINGLE ALARM ↔ PRE-ALARM ↔ TIME & DATE. If you would like to read the weather information in the information window, then simply move your hand directly over the motion sensor or press the [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] button to display DAY ↔ NIGHT weather information and also the critical weather information.

If no key is pressed, the critical weather information will automatically appear on the display, to make sure that you will not miss any critical weather details.

OUTDOOR SENSOR STATUS

The wave icon above the current channel icon shows the connection status of the corresponding outdoor sensor:




Icon	Status
	Searching for the signals from the outdoor sensor
	Corresponding outdoor sensor signal received successfully
	No signals received for over 1 hour

SEARCH FOR OUTDOOR SENSORS

- The weather station can be manually activated to search for the signals from the outdoor sensors by pressing and holding the [▼] button.

TEMPERATURE TREND

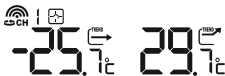
- The trend indicator shows the trend of temperatures collected at that particular outdoor sensor. Three trend indicators are possible: rising, steady and falling.

Arrow indicator			
Temperature Trend	rising	steady	falling

VIEWING OUTDOOR SENSOR (CHANNEL) TEMPERATURE


Static display

- Press the [CHANNEL] button to select measurements from different outdoor sensors, relevant to the unique channels 1, 2, or 3



NOTE: The included outdoor sensor is defaulted to channel 1. Additionally available outdoor sensors are required for channel 2 and 3.

CHANNEL AUTO-SCAN DISPLAY

- Press the **[CHANNEL]** button, until the  icon is displayed, to enable an automatic scan of all channels. The measurements from each channel will be displayed alternatively in 5-second intervals.

NOTE: The channel auto-scan feature can only be activated if there is more than one outdoor sensor operating and each is set to a different channel.

MAXIMUM AND MINIMUM TEMPERATURES

- The maximum and minimum recorded indoor and outdoor temperatures will be automatically stored in the memory of the weather station. If you press the **[MEM]** button, the respective indicators, **[MAX]** or **[MIN]** will be displayed.
- To clear the memory, hold the **[MEM]** button for 3 seconds. The maximum and minimum temperature records will be erased.

ALARM FUNCTIONS

Weekday Alarm

- This is a repeat alarm that will be activated daily from Monday to Friday at a set time.



Single Alarm

- This is a single alarm that will be activated once at a set time.

Pre-Alarm **PRE-AL**

- The pre-alarm will be activated and the icon will flash if the temperature of Channel 1 is falling to +0 °C or below.
- This alarm is programmable 15, 30, 45, 60 or 90 minutes earlier than the weekday alarm or single alarm.

HOW TO SET THE ALARM

- Press the **[SET]** button to toggle between weekday alarm, single alarm or pre-alarm. If the alarm is disarmed, the time will be displayed as “OFF W-ALM”
- Hold the **[SET]** button for 3 seconds. The hour digits will start flashing.
- Enter the hour by using the [▲] or [▼] button.
- Press the **[SET]** button to confirm, the minute digits will start flashing.
- Enter the minute by using the [▲] or [▼] button.
- Press the **[SET]** button to exit and the respective alarm icons **[W**], **[S**] and **[PRE-AL]** will be activated.

HOW TO STOP THE ALARM

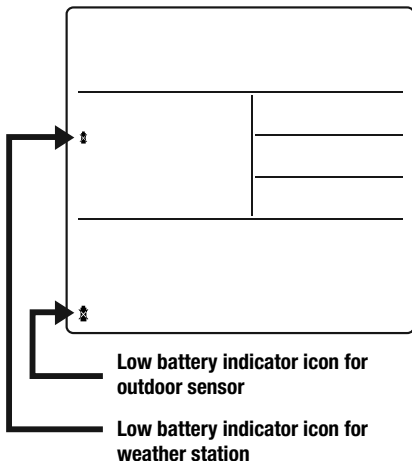
- When the alarm is on, the respective alarm icons [W-AL] and [S-AL] will be flashing. Press the [▲] or [▼] button to stop the alarm immediately.
- To turn off the alarm, press the [▲] or [▼] button to change the alarm time display as “OFF W-ALM”.
- If no button is pressed, the alarm will sound for 2 minutes and then deactivated automatically.

SETTING THE PRE-ALARM (ICE WARNING ALARM)

- If weekday alarm [W-AL] or single alarm [S-AL] is set, the Pre-Alarm [PRE-AL] can be programmed.
- Press and hold the [SET] button for 3 seconds to enter into the Pre-Alarm setting mode “P-ALM” [PRE-AL].
- The number 15 will start flashing, meaning that if selected, the alarm will sound 15 minutes earlier than the weekday or single alarm.
- Select the desired Pre-Alarm interval in 15 minutes increments between 15 and 90 minutes by using the [▲] or [▼] button.
- Press the [SET] button to confirm and exit from the alarm setting mode.































LOW BATTERY INDICATION

When it is time to replace batteries, the respective low-battery indicator (see graphic) will appear next to the weather forecast on the weather station or next to the outdoor temperature on the outside sensor.



WEATHER STATUS / INFORMATION

- There are a total of 15 weather status symbols for the Day and 15 symbols for the Night.

Significance	Day	Night	Significance	Day	Night
Sunny (Clear at night)			Heavy rain		
Light cloudy			Frontal storms		
Mostly cloudy			Heat storms		
Overcast			Sleet showers		
Stratus clouds			Snow showers		
Fog			Sleet		
Showers			Snow		
Light rain					

SPECIFICATION ON INDOOR / OUTDOOR TEMPERATURE

Temperature Display Range	-20 °C to +60 °C
Temperature Resolution	0,1 °C
Temperature Accuracy	+/-1 °C (within +5 °C to +40 °C)
RF Transmission Frequency	433 Mhz
RF Transmission Range	Maximum 30 meters (open area)

The Weather station is powered by 2 pcs. AA batteries.

The Outdoor sensor is powered by 2 pcs. AAA batteries.

NOTES ON CLEANING

Separate the device from the power supply or remove the batteries before cleaning.

! NOTE!

Only use a dry cloth to clean the exterior of the device. Do not use any cleaning fluid to avoid damaging the electronics.

EC DECLARATION OF CONFORMITY



Bresser GmbH declares that the device (Weather station - Art.No.: 70-01020 / Art.No.: 70-01021) is in accordance with applicable guidelines and corresponding standards of the 1999/5/EG directive.

Bresser GmbH · DE-46414 Rhede/Westf. · Germany

DISPOSAL



Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!

As per the Directive 2002/96/EC of the European Parliament on waste electrical and electronic equipment and its adaptation into German law, used electronic devices must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please make sure to dispose of your used batteries as required by law — at a local collection point or in the retail market. Disposal in domestic waste violates the Battery Directive.

Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ battery contains cadmium

² battery contains mercury

³ battery contains lead

CRITICAL WEATHER MESSAGES IN 10 LETTERS SHORT FORM

CRITICAL WEATHER MESSAGES	SHORT FORM IN INFORMATION WINDOW
HEAVY WEATHER	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER DAY	HEAVY.WEATH.
HEAVY WEATHER NIGHT	HEAVY.WEATH.
STORM	STORM
STORM DAYTIME	DAY.STORM
STORM NIGHTTIME	NIGHT.STORM
STRONG GUST DAYTIME	DAY.GUST
STRONG GUST NIGHTTIME	NIGHT.GUST
FREEZING RAIN A.M. / P.M.	FROZEN.RAIN
FREEZING RAIN NIGHTTIME	FROZEN.RAIN
FINE PARTICLES PM10	PARTICLES
OZONE	OZONE
IRRADIATION	IRRATE
FLOOD	FLOOD
DENSE FOG	DENSE FOG
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL	HEAVY SNOW
HEAVY THUNDERSTORM	THUNDER
STRONG UV	STRONG UV
DENSE FOG DAYTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY RAIN DAYTIME	RAIN
HEAVY SNOWFALL DAYTIME	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM DAYTIME	THUNDER
DENSE FOG NIGHTTIME	DENSE FOG
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY RAIN NIGHTTIME	HEAVY RAIN
HEAVY SNOWFALL NIGHT	HEAVY SNOW
THUNDERSTORM NIGHTTIME	THUNDER
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

INFORMATIONS GÉNÉRALES

A propos de ce manuel

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité présentées dans ce manuel. N'utilisez ce produit comme décrit dans ce manuel, afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage sur l'appareil. Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir revoir à tout moment les informations concernant certaines fonctionnalités.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



DANGER !

Cet appareil contient des pièces électroniques raccordées à une source d'alimentation électrique (par bloc d'alimentation et/ou batteries). Ne jamais laisser les enfants manipuler l'appareil sans surveillance ! L'utilisation de l'appareil doit se faire exclusivement comme décrit dans ce manuel, faute de quoi un RISQUE D'ELECTROCUTION peut exister !

Les enfants ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance. Maintenez les enfants éloignés des matériaux d'emballage (sacs plastiques, bandes en caoutchouc, etc.) ! RISQUE D'ETOUFFEMENT !

Les batteries ne sont pas destinées à être manipulées par des enfants ! En équipant l'appareil des batteries, il convient de veiller à ce que la polarité des batteries soit correcte. Les batteries endommagées ou ayant coulé causent des brûlures par acide, lorsque les acides qu'elles contiennent entrent en contact direct avec la peau. Le cas échéant, il convient d'utiliser des gants de protection adaptés.



DANGER !

Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuitées ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !



NOTE !

Ne pas démonter l'appareil ! En cas de défaut, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé. Celui-ci prendra contact avec le service client pour, éventuellement, envoyer l'appareil en réparation.

N'utilisez que les batteries conseillées. Remplacez toujours les batteries trop faibles ou usées par un jeu complet de nouvelles batteries disposant de toute sa capacité. N'utilisez pas de batteries de marques, de types ou de capacités différentes. Les batteries doivent être enlevées de l'appareil lorsque celui-ci est destiné à ne pas être utilisé pendant un certain temps !

À LIRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Votre station météo Meteotime est différente des stations météo traditionnelles qui captent uniquement les conditions dominantes. Les données de cette station météo sont basées sur le METEOTIME qui est utilisé par des météorologistes extrêmement professionnels qui se servent d'instruments à la pointe de la technologie.

La station météo Meteotime a été conçue d'une telle façon qu'elle peut recevoir les signaux codés de Meteotime qui contiennent les informations sur le temps. Les informations sont diffusées via le station pour les horloges atomiques DCF (situées en Allemagne). Pour cette raison, votre station météo Meteotime est également atomique avec tous ses avantages bien connus : est toujours à l'heure exacte et s'ajuste automatiquement aux changements d'heure (hiver/été).

Vous pouvez recevoir les prévisions météo à 4 jours pour 60 régions météorologiques en Europe et à 2 jours pour 30 régions supplémentaires.

COMMENT AVOIR UNE BONNE RÉCEPTION ?

Tout comme pour les signaux sans fil (réseaux téléphone portable ou diffusion radio/TV), il est possible que votre station météo Meteotime ne reçoive pas toujours les signaux. Nous vous conseillons de suivre les conseils suivants pour être certain que votre appareil fonctionne correctement :

L'emplacement de votre station météo Meteotime est très important. Pour cette raison, nous avons équipé toutes les stations météo avec une fonction test innovante (la touche TEST) qui vous permet de tester la qualité de réception de votre environnement et de placer votre appareil dans le meilleur endroit.

Testez la réception de votre station météo Meteotime en suivant les conseils du manuel. Pour le test, dans la pièce où vous souhaitez mettre l'appareil, allumez toutes les sources potentielles d'interférences (par exemple une télévision). Puis placez la station météo Meteotime à l'endroit et dans la direction que vous souhaitez, mais toujours à plus d'un mètre de la source potentielle d'interférences.

Regardez le symbole que vous obtenez sur l'écran : GOOD RECEPTION (bonne réception) ou BAD RECEPTION (mauvaise réception). Une fois que vous avez trouvé le bon emplacement pour la GOOD RECEPTION, vous laissez votre station météo Meteotime à cet endroit-là, les données seront récupérées par un signal radio-commandé. En quelques minutes la date apparaîtra. Cependant, le transfert de toutes les données (prévisions pour toutes les régions et tous les jours) prendra beaucoup plus de temps. La réception complète de toutes les données peut prendre plus de 24 heures.

POTENTIAL SOURCES OF INTERFERENCE

Nous avons pris les mesures nécessaires pour que toutes les stations météo Meteotime aient une excellente réception. Les grandes ondes HBG et DCF ont des zones de diffusion (par exemple environ 1500 km pour la station DCF). Cependant, comme pour les stations grandes ondes, des interférences peuvent être occasionnées, souvent causées par ces éléments :

- Vous pouvez avoir des problèmes de réception dans les bâtiments avec beaucoup de béton, morceaux de métal, équipements électriques (par exemple dans les centres commerciaux ou les foires).
- Les équipements électroniques tels que les télévisions, ordinateurs, appareils ménagers, etc... ou des transformateurs, lignes électriques, transmetteurs radio, et les trains sont des sources potentielles d'interférence.
- Les conditions atmosphériques peuvent affecter les ondes radio.
- La distance entre votre domicile et la station, ainsi que la géographie qui vous entoure (montagnes, etc...) affectent également la réception. Étant donnée la trop grande distance qui les sépare de la station, les régions telles que le Sud de l'Italie ou le Nord de la Scandinavie ne pourront pas capter le signal.
- Des trous noirs où la réception est impossible peuvent apparaître partout.
- Il y a moins d'interférences dans les zones rurales que dans les zones urbaines (beaucoup d'immeubles).
- En général la réception est meilleure la nuit que le jour car les sources d'interférences sont moins actives.
- Le niveau faible des piles peut faire baisser la qualité de réception.

TRANSFERT DES DONNÉES

METEOTIME envoie les données pendant des plages horaires précises, en accord avec l'UTC. (UTC, i.e. pour l'Europe Centrale pendant l'hiver UTC+1, pendant l'été UTC+2 ; pour la Grande-Bretagne et le Portugal en hiver UTC, en été UTC+1)

Plages de transmission (UTC)

10:00 p.m. – 03:59 a.m.

04:00 a.m. – 09:59 a.m.

10:00 a.m. – 03:59 p.m.

04:00 p.m. – 06:59 p.m.

07:00 p.m. – 09:59 p.m.

Prévisions pour

le jour en cours (AUJOURD'HUI)

le lendemain (DEMAIN)

e surlendemain (APRÈS-DEMAIN)

le jour après après-demain (2 jours après DEMAIN)

les 30 régions supplémentaires

Dans le cas où il y aurait eu des interférences pendant le transfert de données, il se peut qu'une partie des prévisions soit manquante.

Dans votre carton vous trouverez la station météo Meteotime et un capteur extérieur thermomètre. Cette station météo Meteotime est équipée d'un capteur thermomètre pour mesurer la température à l'intérieur, et possède également un capteur thermomètre extérieur sans fil pour mesurer la température.

CARACTERISTIQUES:

- Prévisions météo pour la journée en cours et les trois jours suivants pour 470 villes (Voir la liste à la fin du manuel)
- Probabilité de pluie pour la journée en cours
- Vitesse et direction du vent pour la journée en cours
- Possibilité de gérer jusqu'à 3 capteurs extérieurs 433Mhz (1 seul capteur est fourni avec la station)
- Température intérieures
- Température extérieures
- Enregistrement des mini/maxi de températures
- Indicateur de tendance pour les températures intérieures/extérieures (HAUTE/STABLE/BASSE)
- Températures régionales pour la journée et la nuit
- 7 langues d'affichage au choix parmi : français, anglais, allemand, espagnol, italien, néerlandais et suédois
- Alertes météo
- Possibilité de sélectionner jusqu'à 5 villes favorites
- Personnalisation d'un lieu
- Heure et date radio-pilotées (format 24H uniquement)
- Réglage du fuseau horaire
- Deux alarmes : une quotidienne et une ponctuelle (la sonnerie retentira 2 minutes)
- Alarme de gel programmable pour le capteur extérieur (Canal 1 uniquement)
- Indicateurs de piles faibles
- Détecteur de mouvement pour passer de l'affichage des informations météorologiques Jour / Nuit
- Alimentation par 2 piles AA pour l'unité principale et 2 piles AAA pour le capteur extérieur

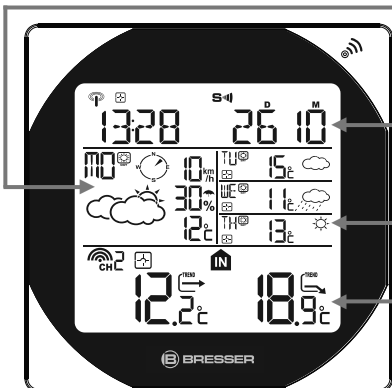
ABRÉVIATIONS EN 10 LETTRES DES PARAMÈTRES DE LA STATION

PARAMÈTRES DE LA STATION	ABBREVIATION EN FRANÇAIS DANS FENÊTRE INFO	ABBREVIATION EN SUEDOIS DANS FENÊTRE INFO
CHERCHE SIG	CHERCHE.SIG	SÖK SIGNAL
CHOIX DE LA VILLE	CHOIX_VILL	VÄLJ STAD
CHOIX DU PAYS	CHOIX_PAYS	VÄLJ LAND
FUSEAU HORAIRE	FUSEAU	ZONE
HRS	H	HR
TEST DE RECEPTION	TEST_REC	MOTT. TEST
CONTRASTE.	CONTRASTE.	KONTRAST.
MEMOIRE PLEINE	MEM PLEIN	MEM.FULLT
REGLAGE EFFECTUE	REGLAGE.EFF	EXIT SETM.

DESRIPTIF

L'écran de la station météo Meteotime affiche :

- Les prévisions météo pour les jours
- Les températures intérieures/extérieures
- Les prévisions météo pour les jours, surlendemain et 3 jours après.
- L'heure, la date, la ville sélectionnée ainsi que le texte de l'alerte météo

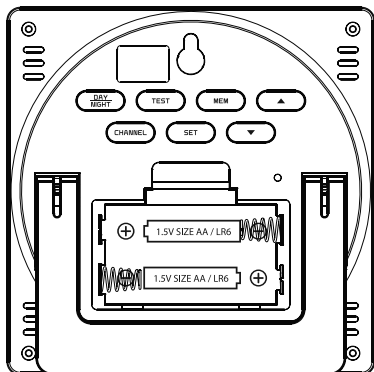


Informations météo de la journée en cours : vitesse du vent, direction du vent et probabilité de pluie/neige, température de la journée et de la nuit, statut météo jour & nuit.

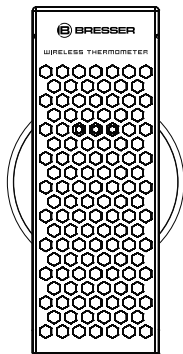
Fenêtre d'information.

Les prévisions météo pour le lendemain, surlendemain et 3 jours après avec les températures de la journée et de la nuit et le statut météo jour & nuit.

Température intérieur/extérieur.



Station météo (récepteur)



Capteur extérieur (émetteur)

VOTRE STATION EST ÉQUIPÉE DE 7 TOUCHES DE FONCTIONS, QUI SONT LES SUIVANTES :

SET

- Permet d'alterner entre l'affichage de la date & heure paramétrée ↔ de la ville ↔ l'alarme quotidienne "OFF W-ALM" ↔ de l'alarme ponctuelle "OFF S-ALM" ↔ l'alarme de gel programmable pour le capteur extérieur "OFF P-ALM"
- Maintenez la touche [SET] pendant 3 secondes pour sélectionner le <1> pays, <2> le fuseau horaire <3> la langue d'affichage <4> Quittez le mode d'affichage ville.

DAY NIGHT

- Permet d'alterner entre l'affichage des données météo prévues pour le jour ↔ et l'affichage des données météo prévues pour la nuit.
- Lecture des alertes météo.



- Permet d'augmenter les valeurs lors des réglages.
- Permet d'activer l'alarme.
- Maintenir la touche pendant 3 secondes afin de tester la bonne réception du signal Meteotime.



- Permet de réduire les valeurs lors des réglages.
- Permet de sélectionner une des villes pré-enregistrées.
- Permet de désactiver l'alarme.
- Maintenir la touche pendant 3 secondes afin de rechercher le signal du capteur extérieur.

MEM

- Permet d'afficher les Mini/Maxi de températures.
- Maintenir la touche pendant 3 secondes pour réinitialiser les enregistrements mini/maxi.

TEST ✓

- Permet de tester la bonne réception du signal Meteotime.
- Permet d'ajouter une ville pré-enregistrée à votre liste de villes favorites
OU
permet de supprimer une ville pré-enregistrée de votre liste de villes favorites
- Permet de personnaliser une ville pré-enregistrée.

CHANNEL

- Permet d'alterner entre les températures des canaux 1, 2 et 3.
- Maintenir la touche pendant 3 secondes pour passer en affichage alterné ↻.

DÉTECTEUR DE MOUVEMENT

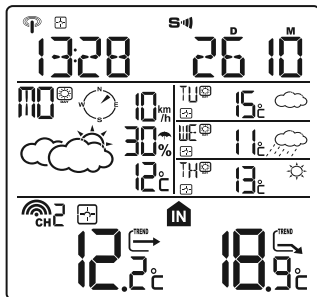
- Passez à lire les informations météo jour / nuit.


DEMARRAGE

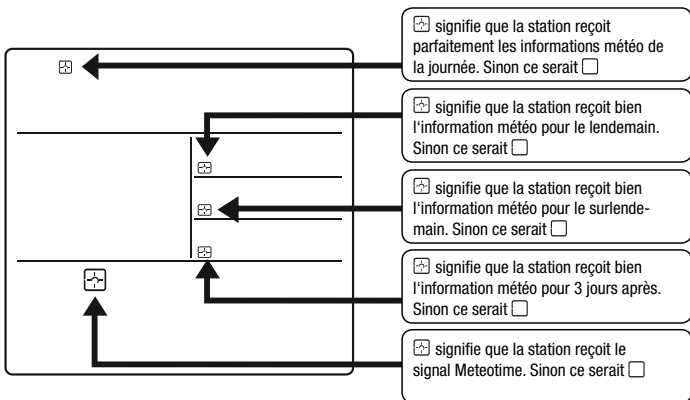
- Insérez les 2 piles AA dans la station météo, puis 2 piles AAA dans le capteur extérieur.
- La station météo commence à chercher le signal Meteotime, ainsi que le signal horaire DCF.


Attention! Pour la première utilisation et le changement des piles :

Placez en premier lieu les piles dans l'unité principale, puis ensuite dans le capteur extérieur!



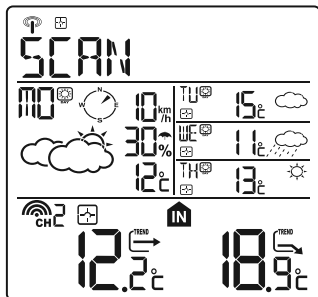
- L'heure et la date apparaîtront au bout de quelques minutes. S'afficheront également sur votre station « CHOIX DU PAYS » et « FRANKFURT M » qui est la ville par défaut. Si vous souhaitez changer le pays et la ville, référez-vous au paragraphe « CHOIX DU PAYS, DE LA VILLE / DES VILLES ».
- After the time and date signal is being received successfully, it shows „SELECT COUNTRY“ and then „FRANKFURT M“ as the default city in the information window. To change the country and the city, please see the information below.
- Si la station est connectée au signal Meteotime, le symbole Meteotime  s'affichera dans la deuxième ligne de l'écran. S'il n'y a pas de signal, le symbole sera .





Dans le cas où le symbole Meteotime change et devient , cela signifie qu'il y a des sources potentielles d'interférences. Ces sources d'interférences peuvent provenir d'équipements électroniques tels que téléviseurs, ordinateurs, appareils ménagers, etc. Elles peuvent aussi être dues à des murs en béton, à des pièces métalliques ou tout autre équipement électrique au sein d'un même bâtiment. Il est également possible que votre habitation soit trop éloignée de l'antenne DCF, située à Francfort.

La fonction TEST vous permet de trouver le meilleur endroit de réception pour votre station :

- Appuyez sur la touche **[TEST]**, « SCAN » apparaît dans la fenêtre d'information ("TEST_REC" en français).



- Placez la station météo à l'endroit où vous souhaitez tester la réception.
-  clignote : le test est en cours et le signal de réception Meteotime est bon. Vous pouvez laisser l'appareil à cet endroit.
-  clignote : le test est en cours mais le signal de réception Meteotime est faible. Vous devez rechercher un autre endroit.
- Le test dure environ 1 minute. Vous pouvez recommencer le test en appuyant sur la touche **[TEST]** à tout moment. Vous pouvez également interrompre le test en appuyant sur cette même touche.
- TEST-REC : la qualité de réception pendant le test de réception est affiché de 1 (= le moins bien) à 9 (très bien).

CHOIX DE L'AFFICHAGE

- Après avoir inséré les piles, la station météo va rechercher le signal de l'heure radio-pilotée ainsi que le signal Meteotime. Une fois que le signal Meteotime a bien été réceptionné, la ville par défaut sera affichée « FRANKFURTM ».
- Des pressions successive sur la touche **[SET]** vous permettront d'alterner entre l'affichage de la ville sélectionnée, de l'alarme quotidienne, alarme ponctuelle, pré-alarme, heure et la date.

FRANKFURTM \longleftrightarrow [SET] OFF W-ALM \longleftrightarrow [SET] OFF S-ALM
 \longleftrightarrow [SET] OFF P-ALM \longleftrightarrow [SET] 1423 26 5

CHOIX DU PAYS, DE LA VILLE

- Maintenez la touche **[SET]** pendant 3 secondes, le symbole « **CHOIX_PAYS** » apparaîtra dans la fenêtre d'information, puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le pays désiré.
- Appuyez sur **[SET]** pour confirmer le choix du pays, la fenêtre d'information affichera alors « **CHOIX_VILLE** ».
- A l'aide des touches [▲] et [▼], sélectionner la ville désirée puis validez votre choix avec la touche **[SET]**. La ville sélectionnée apparaîtra alors sur votre écran.

SELECTION DES VILLES FAVORITES

Après avoir sélectionné la première ville comme décrit ci-dessus, vous pouvez à présent définir d'autres villes favorites pour un affichage simple et rapide. Au lieu de quitter le mode réglage avec la touche **[SET]**, procédez de la manière suivante :

- Si vous désirez sélectionner Francfort comme une de vos villes préférées, appuyez sur la touche **[TEST √]** pour confirmer votre choix. √ s'affichera à côté de la ville choisie « **FRANKFURTM** » et Francfort sera mémorisée dans votre liste des villes favorites.
- A l'aide des touches [▲] et [▼], choisissez d'autres villes du même pays, puis appuyez sur **[TEST √]** pour confirmer.
- Si vous souhaitez sélectionner plusieurs villes de pays différents, terminez avec la touche **[SET]** puis recommencer en sélectionnant tout d'abord le pays désiré puis la ville.

Une fois votre sélection validée, appuyez la touche **[SET]** pour quitter le mode des réglages. Vous pouvez sélectionner un maximum de 5 villes. Si vous souhaitez en sélectionner davantage, « **MEM PLEIN** » s'affichera à l'écran dans la fenêtre d'information.

REMARQUE : si vous avez raté la sélection de la ville lors de la première mise en service (insertion des piles) de la station, la ville sélectionnée par défaut sera Francfort.

AFFICHAGE DES INFORMATIONS DES VILLES FAVORITES

Si vous avez sélectionné plusieurs villes, comme par exemple Frankfurt, Paris et Stockholm, dans votre liste de villes favorites, appuyez sur [▼] pour faire dérouler les villes dans la fenêtre d'information.

FRANKFURTM ◀(▼)▶ KÖLN ◀(▼)▶ MÜNSTER

POUR SUPPRIMER UNE VILLE OU PLUSIEURS VILLES DE VOTRE LISTE DE FAVORIS

- Maintenez la touche **[SET]** durant 3 secondes, « **CHOIX_PAYS** » s'affichera dans la fenêtre d'information, puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir votre pays. Par exemple vous avez choisi l'Allemagne]/GER.
- Appuyez sur **SET** pour confirmer le pays (admettons que nous choisissons l'Allemagne), puis « **CHOIX_VILLE** » sera affiché dans la fenêtre d'information.
- Puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner sur la ville choisie √, par exemple Frankfurt : « **FRANKFURTM** » s'affichera dans la fenêtre d'information.
- Appuyez sur **[TEST √]** pour enlever le √, cette ville sera alors retirée de votre liste de favoris.
- Appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner d'autres villes, puis appuyez sur **[TEST √]** pour les supprimer de la liste.

Appuyez sur **[SET]** pour sortir des réglages. « E X I T » s'affichera pendant 4 secondes dans la fenêtre d'information, puis fera place à l'affichage principal.

PERSONNALISER UN LIEU

- Maintenez la touche SET pendant 3 secondes. « C H O I X _ P A Y S » apparaîtra dans la fenêtre d'informations puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le pays. Admettons que vous avez sélectionné l'Allemagne D / G E R .
- Appuyez sur **[SET]** pour confirmer le pays (Allemagne) puis « C H O I X _ V I L L E » sera affichée dans la fenêtre d'information.
- Puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir la ville, le nom de la ville s'affichera dans la fenêtre d'information, par exemple F R A N K F U R T M .
- Si vous souhaitez entrer une nouvelle ville proche de la région de Francfort, appuyez sur la touche **[MEM]**. Un curseur clignote dans la fenêtre d'information.

Les touches suivantes vous permettront de renommer le nom du lieu :

TOUCHE	FONCTION
[▲] ou [▼]	Sélection de la lettre
[SET]	<1> Accepte la lettre sélectionnée et passe à la position suivante. OU <2> Si vous n'avez pas entré de lettre (si le curseur clignote uniquement), confirmez l'entrée avec cette touche et votre endroit sera automatiquement enregistré dans la mémoire avec effet immédiat.
TEST	Vous revenez en arrière dans le processus d'entrée de données.

- Appuyez sur **[SET]** pour confirmer et sortir.

REMARQUE: L'endroit que vous avez choisi de nommer personnellement existera toujours sous ce nom.

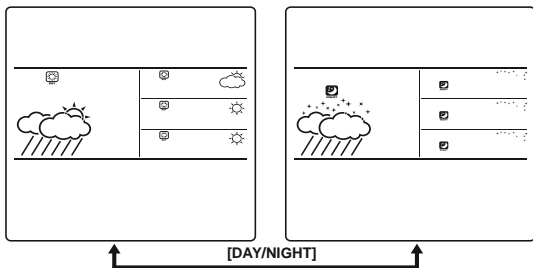
PROGRAMMER LE FUSEAU HORAIRE ET LA LANGUE

- Appuyez sur **[SET]** pendant 3 secondes, « C H O I X _ P A Y S » s'affichera dans la fenêtre d'information.
- Appuyez une nouvelle fois brièvement sur **[SET]**, « F U S E A U H O R A I R E » s'affichera dans la fenêtre d'information, appuyez sur [▲] ou [▼] pour ajuster le fuseau horaire.
- Appuyez une nouvelle fois brièvement sur **[SET]**, la langue s'affichera dans la fenêtre d'information, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir votre langue. Il y a un total de 7 langues : Allemand, Anglais, Espagnol, Français, Italien, Hollandais et Suédois.
- Appuyez une dernière fois brièvement sur **[SET]** pour confirmer vos choix et quitter le mode des réglages.

Remarque : Si vous n'effectuez aucun réglage pendant 30 secondes, vous quitterez automatiquement le mode des réglages. La fenêtre d'information affichera la ville.

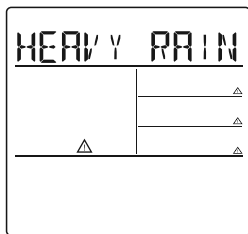
CONSULTATION DES PREVISIONS METEO JOUR ↔ NUIT

L'affichage de la station météo alterne automatiquement entre la météo JOUR et la météo NUIT. L'utilisateur peut déplacer votre main directement sur le capteur de mouvement (jusqu'à 30 cm) ou appuyez sur la touche [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] pour voir le temps de jour (période de 10 secondes) si actuellement afficher la météo de la nuit, ou vice versa.

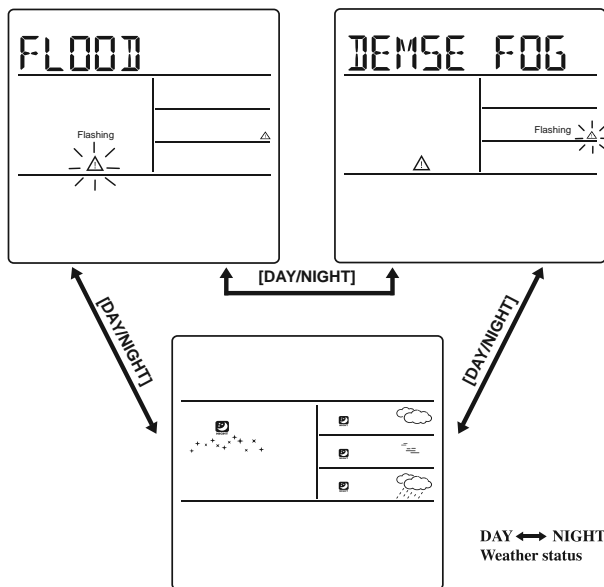


ALERTE(S) METEO

Le signal Meteotime possède une alerte météo pour les rafales de vent, les pluies verglaçantes, la neige, les orages, les UV trop forts, le brouillard épais, la bise, le mistral, etc... pour la journée en cours et les 3 jours suivants. Un signal d'alerte météo \triangle s'affichera si une alerte est prévue pour un de ces trois jours.



Parfois il y a plus d'une alerte météo sur les 4 jours. Appuyez sur [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] pour lire les alertes une à une. Le symbole \triangle d'alerte météo clignotera quand vous lirez l'information.






- Appuyez sur **[SET]** pour retourner à l'affichage principal. Si vous souhaitez lire les informations météo dans la fenêtre d'information, puis déplacez votre main directement sur le capteur de mouvement ou appuyez sur la touche [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] pour afficher les informations météo Jour ↔ Nuit ainsi que les alertes météo.

Si vous n'appuyez sur aucune touche, l'alerte météo restera affichée à l'écran pour être sûr que vous l'avez bien lue.

ICONE DE RECEPTION

L'icône de réception est affichée au-dessus de l'icône "CH" et indique la bonne ou mauvaise réception des données émises par le capteur extérieur.




icône	Statut
	Recherche le signal du capteur extérieur
	Réception parfaite
	Aucune réception depuis plus d'une heure

RECHERCHE DES CAPTEURS EXTERIEURS

- Vous pouvez activer manuellement la recherche du ou des capteur(s) extérieur(s) en appuyant sur la touche [▼].

TENDANCE DE TEMPÉRATURE

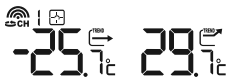
- Cet indicateur affiche les tendances de température recueillies. Trois tendances: augmentation, stable, diminution.

Indicateur			
Tendances température	Augmentation	Stable	Diminution

CONSULTER LES DONNEES MESUREES PAR LE(S) CAPTEUR(S) EXTERIEUR(S)

Affichage permanent

- Appuyez sur la touche [CHANNEL] pour sélectionner le canal que vous souhaitez visualiser de manière permanente entre les canaux 1, 2 et 3.



Remarque : Le capteur fourni est réglé par défaut sur le canal 1. Un capteur supplémentaire est nécessaire pour le canal 2 et 3.

AFFICHAGE ALTERNÉ

- Si vous souhaitez que la station vous affiche automatiquement les données émises par les différents capteurs extérieurs, appuyez sur la touche **[CHANNEL]** jusqu'à ce que l'icône  soit affichée. Les données mesurées par chaque capteur seront affichées en alternance pendant 5 secondes.

Remarque : l'affichage alterné peut être activé seulement si plus d'un capteur est utilisé. Si seul un capteur est utilisé, la fonction "Affichage Alterné" ne fonctionnera pas.

ENREGISTREMENT DES MINI/MAXI

- Les minimum et maximum de température intérieures/extérieures sont automatiquement enregistrés dans la base. Appuyez sur la touche **[MEM]** pour les consulter. Les indicateurs respectifs **[MIN]** ou **[MAX]** seront affichés.
- Pour vider la mémoire, maintenez pendant 3 secondes la touche **[MEM]**. Les enregistrements des mini/maxi seront réinitialisés.

ACTIVATION DES ALARMES

Alarme quotidienne

- Cette alarme s'activera tous les jours du lundi au vendredi à l'heure que vous avez paramétrée.

Alarme ponctuelle

- Cette alarme s'activera une seule fois à l'heure que vous avez paramétrée.

Pré-alarme **PRE-AL**

- La pré-alarme est activée et l'icône clignotera si la température du Canal 1 tombe à 0 °C ou en dessous.
- Il est programmable 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes plus tôt que l'alarme en semaine ou le temps d'alarme unique.

COMMENT ACTIVER UNE ALARME

- Appuyez successivement sur **[SET]** pour alterner entre les alarmes quotidienne, ponctuelle et de gel. Si l'alarme est désactivée "OFF W-ALM" sera affiché.
- Maintenez la touche **[SET]** pendant 3 secondes, les chiffres de l'heure clignotent.
- Paramétrez l'heure à l'aide des touches **[▲]** et **[▼]**.
- Appuyez sur **[SET]** pour confirmer, les chiffres des minutes clignotent.
- Paramétrez les minutes à l'aide des touches **[▲]** et **[▼]**.
- Appuyez sur la touche **[SET]** pour quitter les réglages.
- Les icônes d'alarme **[W]**, **[S]** et **[PRE-AL]** s'afficheront respectivement.

COMMENT DESACTIVER UNE ALARME

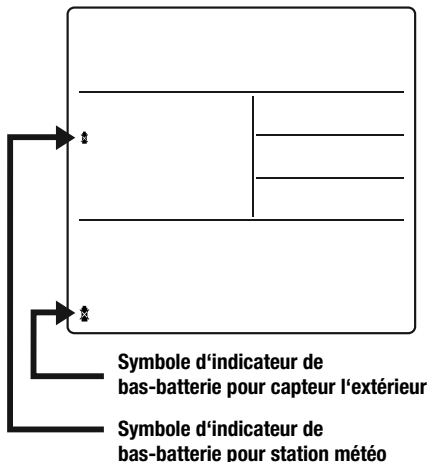
- Lorsqu'une alarme retentit, les icônes d'alarme respectives clignotent [W❗] et [S❗] Appuyez sur les touches [▲] ou [▼] pour arrêter immédiatement l'alarme.
- Pour désactiver l'alarme, appuyez sur [▲] ou [▼] jusqu'à ce que "OFF W-ALM" soit affiché.
- Si aucune touche n'est activée, l'alarme retentira 2 minutes puis s'arrêtera automatiquement.

PARAMETRER L'ALARME DE GEL DU CAPTEUR EXTERIEUR : PRE-ALARM

- Si l'alarme quotidienne [W❗] et l'alarme ponctuelle [S❗] sont paramétrées, l'alarme de gel peut être programmée [PRE-AL].
- Appuyez successivement sur la touche [SET] jusqu'à ce que „P-ALM“ [PRE-AL] soit affiché, puis maintenez-la pendant 3 secondes afin de rentrer dans les réglages.
- Le nombre "15" clignotera. Si vous sélectionnez "15", cela signifie que l'alarme de gel du capteur extérieur sonnera 15 minutes avant l'alarme quotidienne ou l'alarme ponctuelle.
- Sélectionnez l'intervalle désiré entre 15 et 90 minutes à l'aide des touches [▲] et [▼].
- Appuyez sur [SET] pour confirmer et pour sortir des réglages de l'alarme.































INDICATEUR DE PILES FAIBLES

Lorsqu'il est temps de procéder au remplacement des piles, un indicateur de piles faibles apparaît à l'écran. Il se situe selon le cas soit à côté de l'affichage de la prévision météo (pour les piles de la station météo), soit à côté de la température extérieure (pour les piles du capteur extérieur).



ICÔNES METEO

- Il y a au total 30 icônes météo dont 15 icônes diurnes et 15 icônes nocturnes.

Signification	Jour	Nuit	Signification	Jour	Nuit
Ensoleillé (nuit claire)			Pluie intense		
Peu nuageux			Orages		
Nuageux			Orages de chaleur		
Très nuageux			Averses de neige fondue		
Nuages stratus			Averses de neige		
Brouillard			Neige fondue		
Averses			Neige		
Légères averses					

CARACTERISTIQUES DE TEMPERATURES INTERIEURES/EXTERIEURES

Plage d'affichage de la température	-20 °C à 60 °C
Résolution	0,1 °C
Précision de la température	+/-1 °C
Fréquence	433 Mhz
Transmission	30 mètres max. en champ libre

Alimentation de la station météo : : 2 x AA 1,5V

Alimentation du capteur extérieur: : 2 x AAA 1,5V

REMARQUE CONCERNANT LE NETTOYAGE

Avant de nettoyer l'appareil, veuillez le couper de son alimentation électrique (tirez les batteries) !

! REMARQUE !

Ne nettoyez l'appareil que de l'extérieur en utilisant un chiffon sec. Ne pas utiliser de liquides de nettoyage, afin d'éviter d'endommager les parties électroniques.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE



Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG déclare que l'appareil (Station météo - Art.No.: 70-01020 / Art.No.: 70-01021) répond aux directives applicables et correspond aux standards de la directive 1999/5/EG.

Bresser GmbH • DE-46414 Rhede/Westf. • Germany

ELIMINATION



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Pour plus d'informations concernant les règles applicables en matière d'élimination de ce type de produits, veuillez vous adresser aux services communaux en charge de la gestion des déchets ou de l'environnement.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères ! Conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les appareils électriques et électroniques et ses transpositions aux plans nationaux, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et être recyclés dans le respect des réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement.

En conformité avec les règlements concernant les piles et les piles rechargeables, jeter ces produits avec les déchets ménagers normaux est strictement interdit. Veuillez à bien déposer vos piles usagées dans des lieux prévus à cet effet par la Loi, comme un point de collecte locale ou dans un magasin de détail (une élimination de ces produits avec les déchets domestiques constituerait une violation des directives sur les piles et batteries).

Les piles qui contiennent des toxines sont marquées avec un signe et un symbole chimique.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ batterie/pile contenant du cadmium

² batterie/pile contenant du mercure

³ batterie/pile contenant du plomb

MESSAGE ALERTE MÉTÉO EN 10 LETTRES / ABBRÉVIATIONS

MESSAGE ALERTE MÉTÉO	FRANÇAIS	SUÉDOIS
TEMPS LOURD	TEMPS.LOURD	KRIT.VÅDER
TEMPS LOURD JOUR	TEMPS.LOURD	KRI. VÅD. D
TEMPS LOURD NUIT	TEMPS.LOURD	KRI. VÅD. N
TEMPETE	TEMPETE	STORM
TEMPETE JOUR	TEMPETE	STORM D
TEMPETE NUIT	TEMPETE	STORM N
RAFALES VIOLENTES JOUR	VIOLENTES	VINDBYAR D
RAFALES VIOLENTES NUIT	VIOLENTES	VINDBYAR N
PLUIE VERGLACANTE MATIN / MIDI	PLUIE_VER	IS/REGN FM / IS/REGN EM
PLUIE VERGLACANTE NUIT	PLUIE_VER	IS/REGN N
POUSSIÈRE FINE PM10	FINE_PM10	STOFT PM10
OZONE	OZONE	OZON
IRRADIATION	IRRATE	STRALNING
INONDATION	INONDATION	FLOD
BROUILLARD ÉPAIS	BROUILLARD	TÅTDIMMA
FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE	KRAFT.REGN
FORTE PLUIE	FORTE.PLUIE	KRAFT.REGN
FORTE CHUTE NEIGE	FORTE.NEIGE	KR.SNÖFALL
ORAGE VIOLENT	ORAGE VOIL.	KRAFT.ASKV
FORTE IRRADIATION UV	FORTE UV	HÖG UV STR
BROUILLARD ÉPAIS JOUR	BROUILL_J	TÅTDIMMA D
FORTE PLUIE JOUR	FORTE.PLU_J	KR.REGN D
FORTE PRÉCIPIT. JOUR	FORTE.PRE_J	KR.REGN D
FORTE CHUTE NEIGE JOUR	FORTE.NEIGE	KR. SNÖ D
ORAGE VIOLENT JOUR	ORAGE	AASKVÅDER
BROUILLARD ÉPAIS NUIT	BROUILL_N	TÅTDIMMA N
FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N	KR. REGN N
FORTE PLUIE NUIT	FORTE.PLU_N	KR. REGN N
FORTE CHUTE NEIGE NUIT	FORTE.NEI_N	KR. SNÖ N
ORAGE VIOLENT NUIT	ORAGE_N	ASKVÅDER
FOEHN	FOEHN	FÖHN
BISE	BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTAGNE	TRAMONTAGN	TRAMONTANA

INFORMAZIONI GENERALI

Informazioni sul presente manuale

Leggere con attenzione le avvertenze di sicurezza riportate nel manuale. Per evitare danni all'apparecchio o possibili lesioni, utilizzare questo prodotto soltanto come descritto manuale.

Conservare il manuale di istruzioni per poter attingere alle informazioni riguardanti tutte le funzioni di comando dell'apparecchio anche in un secondo momento.

AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI



PERICOLO!

Questo apparecchio contiene componenti elettronici azionati da una sorgente di corrente (alimentatore e/o batterie). Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione! L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!

I bambini possono utilizzare l'apparecchio soltanto sotto la vigilanza di un adulto. Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) lontano dai bambini! PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Le batterie non devono essere manipolate dai bambini! Per inserire le batterie rispettare la polarità indicata. Le batterie scariche o danneggiate possono causare irritazioni se vengono a contatto con la pelle. Se necessario indossare un paio di guanti di protezione adatto.



PERICOLO!

Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!



NOTA!

Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.

Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE

La Stazione Meteotime è diversa dalle tradizionali stazioni in grado di misurare solo le condizioni meteorologiche prevalenti, i dati della presente stazione si basano infatti sul METEOTIME, calcolato quotidianamente da meteorologi professionisti utilizzando strumenti all'avanguardia.

La Stazione Meteotime è costruita in modo da ricevere i segnali codificati METEOTIME che contengono le previsioni meteorologiche. Le previsioni sono trasmesse attraverso DCF stazione per orologi (situati in Germania). Per questa ragione, la Stazione Meteotime è anche un orologio radiocontrollato con tutti i vantaggi che un orologio radiocontrollato può avere, come mostrare sempre l'ora esatta, e applicare automaticamente il cambiamento da ora solare a ora legale.

La stazione può ricevere previsioni meteorologiche per 60 regioni meteorologiche all'interno dell'Europa con 4 giorni d'anticipo e previsioni meteorologiche con 2 giorni d'anticipo per 30 ulteriori regioni.

DI COSA SI NECESSITA PER AVERE UN'OTTIMA RICEZIONE?

Come per i segnali wireless delle reti per i telefoni cellulari o la Radio/le trasmissioni televisive, è possibile che la Stazione Meteotime non riceva sempre e ovunque i segnali. Seguire quanto riportato sotto per assicurarsi che l'apparecchio funzioni correttamente:

Il luogo dove installare la Stazione Meteotime è molto importante. Per questa ragione le stazioni sono state dotate di un'innovativa funzione di test (il tasto TEST √) che permette di testare la qualità della ricezione nell'ambiente dove la stazione viene posta e di porre l'apparecchio dove prevalga una migliore ricettività.

Testare la ricettività della Stazione Meteotime come indicato nel manuale. Accendere per esempio tutte le potenziali fonti di interferenza (per esempio un televisore) nella stanza dove si vuole installare l'apparecchio. Quindi installare la Stazione Meteotime dove desiderato, ma ad almeno un metro dalla potenziale fonte di interferenza.

Monitorare i simboli GOOD RECEPTION (Ricezione Buona) e BAD RECEPTION (Ricezione Scarsa) sul display. Quando il simbolo GOOD RECEPTION (Ricezione Buona) viene visualizzato sul display, installare la Stazione Meteotime, la stazione raccoglierà i dati via segnale radiocontrollato. Dopo qualche minuto compariranno ora e data. Comunque, si impiegherà più tempo per il trasferimento di una grande quantità di dati (previsioni per tutte le regioni e i giorni). Si impiegheranno fino a 24 ore per ricevere completamente tutti i dati dal momento della prima installazione.

POTENZIALI FONTI DI INTERFERENZE

Con tutte le Stazioni Meteotime, si dovrà fare il possibile per ottenere la migliore ricezione radio. Le DCF è Stazione a onda lunga con un'ampio raggio di raggiungimento (per esempio circa 1500 km). Comunque, come per una stazione radio a onda lunga, si potranno verificare delle interferenze spesso causate dalle seguenti influenze:

- In edifici con cemento, parti metalliche e attrezzature elettriche si potranno avere dei problemi di ricezione (per esempio nei centri commerciali e in centri per fiere e mostre).
- Attrezzature elettroniche come televisori, computer, elettrodomestici, ecc., o trasformatori, linee dell'elettricità, radio trasmettitori e treni sono potenziali fonti di interferenze.
- Agenti atmosferici potranno influire sulle onde radio.
- Influiscono sull'apparecchio anche la distanza dalla stazione e le condizioni geografiche (montagne, ecc.). A causa della loro grande distanza dalla stazione, zone come l'Italia Meridionale o la Scandinavia del Nord sono zone critiche.
- Potranno verificarsi ovunque punti (morti) dove la ricezione è impossibile.
- Vi sono meno interferenze in zone rurali che in zone urbanizzate.
- Le fonti di interferenze sono meno attive di notte, di conseguenza la ricezione è migliore durante il giorno.
- La presenza di batterie scariche nell'apparecchio diminuirà la qualità della ricezione.

TRASFERIMENTO DI DATI

Il METEOTIME invia dati durante segmenti di tempo ben definiti in accordo con l'ora UTC. (ora UTC, ovvero UTC+1 per l'Europa Centrale durante l'inverno, UTC +2 durante l'estate; UTC per la Gran Bretagna e il Portogallo durante l'inverno e UTC+1 durante l'estate).

Orari di trasmissione (UTC)	Previsioni per
22.00 – 03.59	il giorno attuale (presente) (OGGI)
04.00 – 09.59	il giorno dopo (DOMANI)
10.00 – 15.59	due giorni dopo (DOPODOMANI)
16.00 – 18.59	tre giorni dopo (due giorni dopo DOMANI)
19.00 – 21.59	le altre 30 regioni

Se durante l'arco delle ore sopra indicate la ricezione è completamente o parzialmente disturbata, le previsioni o parte di esse non verranno visualizzate.

Questa confezione contiene l'unità principale che è la Stazione Meteorologica Meteotime e un sensore remoto esterno termometro. Questa Stazione meteorologica Meteotime è dotata di un sensore termometro per misurare la temperatura interne e anche di un sensore termometro esterno wireless per misurare la temperatura esterne.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Previsioni meteorologiche per oggi e per i prossimi 3 giorni per 470 città (Vedere l'elenco alla fine di questo manuale)
- Probabilità di precipitazioni per oggi
- Velocità del vento e la direzione del vento oggi
- Termometro wireless 433Mhz con 3 canali esterni (sensore canale 1 è incluso, ulteriori sensori sono necessari per i canali 2 e 3).
- Termometro interno
- Memorie massime e minime delle letture della temperatura.
- Tendenze della temperatura (SU / STABILE / GIÙ).
- Unità di temperatura solo in °C.
- Informazioni sulla temperatura diurna e temperatura notturna regionale.
- Abbreviazioni in 7 lingue (inglese / spagnolo / francese / italiano / olandese / svedese / tedesco).
- Allerta di condizioni meteorologiche critiche.
- È possibile selezionare e visualizzare le informazioni meteorologiche di max. 5 città.
- Personalizzazione di un nome di luogo / città.
- Orologio e calendario radiocontrollato (formato solo a 24 ore).
- Impostazione fuso orario.
- Doppio allarme (allarme tutti i giorni della settimana / allarme singolo, Suoneria allarme per 2 minuti).
- Preallarme (programmabile) per sensore esterno - solo canale 1.
- Indicatore batteria in esaurimento per l'unità principale e sensore wireless.
- Sensore di movimento per l'accensione del display di informazioni meteo Day / Night
- Con 2 x batterie AA per l'unità principale e 2 x batterie AAA per il sensore esterno.

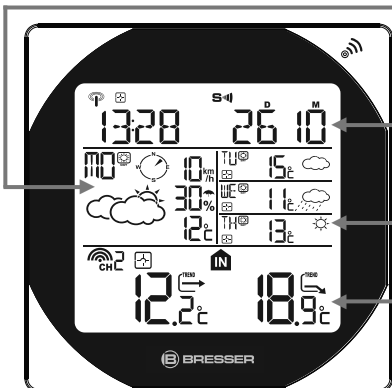
MANUALE DI SETUP ABBREVIATO IN 10 LETTERE

MANUALE DI SETUP	FORMA ABBREVIATA N ITALIANO VISUALIZZATA NELLA FINESTRA INFORMAZIONI
RICERCA SEGNALE	SEARCH
SCELTA DELLA CITTA	S.CITTA
SCELTA DEL PAESE	S.PAESE
ZONA ORARIA	ZONA
ORE	HR
PROVA RICEZIONE	PROVA RX.
CONTRASTO	CONTRST.
MEMORIA PIENA	MEM PIENA
REGOLAZIONE FATTA	SALVATO

INTRODUZIONE

Il display LCD della Stazione meteorologica Meteotime mostra i seguenti dati:

- Finestra informazioni meteorologiche di oggi.
- Temperatura interna / esterna.
- Informazioni meteorologiche per domani, dopodomani e fra due giorni.
- Finestra informazioni che mostra l'orario e la data, Allarme, le città e la descrizione delle informazioni meteorologiche critiche.

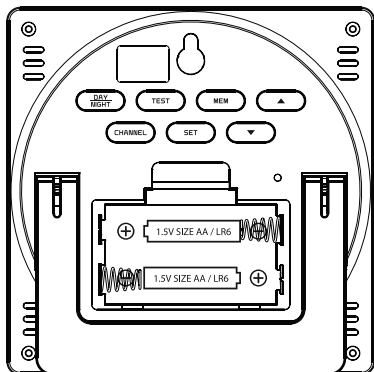


Le previsioni per oggi compreso la velocità del Vento, la Direzione del Vento, e la probabilità di Pioggia/Neve, la Temperatura del Giorno e della Notte, e le Condizioni Atmosferiche del Giorno e della Notte.

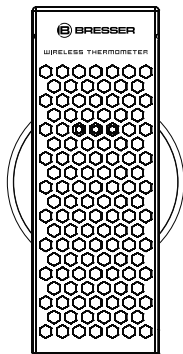
Finestra Informazioni.

Previsioni Meteorologiche per domani, per due e tre giorni dopo le previsioni per la Temperatura del Giorno e della Notte, e le Condizioni Atmosferiche del Giorno e della Notte.

Temperatura Interna/Esterna.



Unità principale (il ricevitore)



Sensore (il trasmettitore)

CI SONO IN TOTALE DI 7 PULSANTI SULL'UNITÀ PRINCIPALE, VALE A DIRE:

SET

- Data e Ora selezionata ↔ Città ↔ allarme tutti i giorni della settimana "OFF W-ALM"
↔ Allarme singolo "OFF S-ALM" ↔ Preallarme "OFF P-ALM"
- Premere e tenere premuto il pulsante [SET] per tre secondi per selezionare il proprio <1> Paese, <2> Fuso orario, <3> Lingua, <4> Uscire dalla modalità di visualizzazione della città.

DAY NIGHT

- Informazioni meteorologiche critiche ↔ Cambiamento delle condizioni meteorologiche
Giorno / Notte.
- Leggere le informazioni meteorologiche critiche una a una.



- Aumentando il valore durante l'impostazione.
- Attivare l'allarme.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per rinforzare la ricerca del segnale DCF dell'orologio radiocontrollato.



- Diminuendo il valore durante l'impostazione.
- Scegliere una delle città preselezionate.
- Spegner l'allarme.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per rafforzare la ricerca del segnale RF wireless dal sensore remoto MEM.

MEM

- Visualizza la temperatura massima e minima misurata nel registro.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per cancellare tutti i registri max. e min.

TEST ✓

- Individuare il luogo per il dispositivo per avere una buona ricezione.
- Aggiungere la città nell'elenco delle vostre città preferite.

OPPURE

- Cancellare la città dall'elenco delle città preferite.
- Modificare la vostra città natale.

CHANNEL

- Passare alla lettura della temperatura esterna dei canali 1, 2 e 3.
- Premere e tenere premuto per 3 secondi per passare alla modalità display autocircolazione ↻.

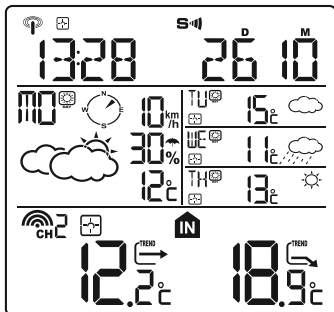
SENSORE DI MOVIMENTO


- Passare a leggere le informazioni meteo Giorno e della Notte (Day/Night).

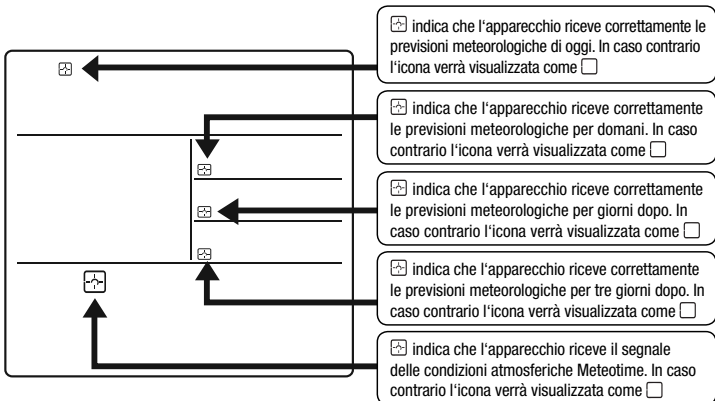
PER INIZIARE


- Inserire 2 pz di batterie AA per l'unità principale e poi inserire 2 pz di batterie AAA per il sensore remoto.
- L'unità principale effettua automaticamente la scansione del segnale dell'orologio radiocontrollato e del segnale meteorologico Meteotime.

Attenzione! Alla prima messa in funzione e nel caso di sostituzione della batteria:
Inserire prima le batterie della stazione meteorologica e dopo quelle del sensore esterno!



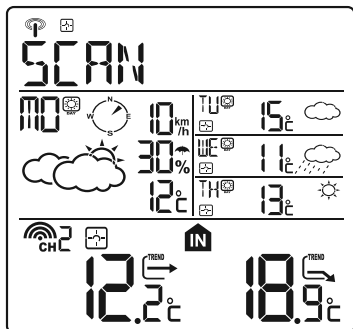
- L'orario e la data verrà visualizzato in pochi minuti. Poiché c'è una grande quantità di informazioni meteorologiche per tutte le regioni e per tutti i giorni, l'unità necessita ca. 24 ore dal momento dell'impostazione iniziale per completare la ricezione di tutti i dati.
- In seguito alla ricezione del segnale dell'orario e della data, il display mostra „S.PAESE“ (COUNTRY) e poi „FRANKFURT M“ come città predefinita nella finestra informazioni. Per modificare il paese e la città, consultare le informazioni in seguito
- Se l'unità è capace di ricevere il segnale Meteotime con successo, l'icona Meteotime  appare nel secondo rigo del display. Altrimenti il Meteotime sarà .





Nel caso in cui l'icona Meteotime cambia in , ciò significa che ci sono delle potenziali fonti di interferenza con l'unità. Le fonti di interferenza possono provenire da dispositivi elettronici come TV-set, computer, apparecchi domestici ecc. Possono essere causate anche da molto cemento, parti metalliche o dispositivi elettronici nell'edificio. Possono essere causate anche dall'area dell'abitazione che è molto lontana dalla torre dell'orologio radiocontrollato.

Potete utilizzare la funzione TEST per individuare una posizione migliore.

- Premere il pulsante **[TEST]** la finestra informazioni mostra il messaggio PROVA RX (SCAN).



Prendere l'unità per trovare una buona posizione.

-  lampeggia: Il test funziona e la ricezione del segnale Meteotime è buona. Potete lasciare il dispositivo in questa posizione.
-  lampeggia: Il test funziona e la ricezione del segnale Meteotime è debole. Dovete continuare a cercare una posizione migliore.
- Il test ha durato per ca. 1 minuto. Potete ricominciare il test con il pulsante **[TEST]** in qualsiasi momento, e anche interrompere il test premendo il pulsante TEST.
- PROVA RX: qualità della ricezione durante il test di ricezione del segnale è visualizzato da 1 (molto scarsa) a 9 (molto buono).

INTERRUTTORE CITTÀ ↔ ALLARME ↔ TEMPO E DATA

- In seguito all'inserimento delle batterie, la stazione meteorologica cerca il segnale orario radiocontrollato così come il segnale MeteoTime. In seguito alla ricezione del segnale MeteoTime con successo, il display visualizza nella finestra informazioni la città predefinita "FRANKFURTM".
- Potete premere **[SET]** per passare dal display della città, all'allarme dei giorni della settimana, all'allarme singolo e al preallarme, alla tempo e data.

FRANKFURTM $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF W-ALM $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF S-ALM
 $\xleftrightarrow{[SET]}$ OFF P-ALM $\xleftrightarrow{[SET]}$ 1423 26 5

SELEZIONARE IL PAESE E LE CITTÀ

- Premere e tenere premuto **[SET]** per 3 secondi, nella finestra informazioni viene visualizzato **“S.PAESE”** (COUNTRY) poi premere [▲] o [▼] per selezionare il paese. Ad esempio: Se nella finestra informazioni appare $\text{D} / \text{G E R}$ allora avete selezionato „Germania“.
- Premere **[SET]** per confermare il paese. Se avete selezionato Germania, allora la finestra informazioni mostra **“S.CITTA”** (CITY).
- Poi premere [▲] o [▼] per selezionare la città, e il nome della città verrà mostrata nella finestra informazioni. Esempio: $\text{F R A N K F U R T M}$ corrisponde alla città di ‚Frankfurt am Main‘.

Ora premere **[SET]** per accettare questo valore. D'ora in poi nella finestra informazioni verrà mostrata la città selezionata.

ATTIVARE I PREFERITI

Una volta impostata la vostra città come descritto in precedenza, potete selezionare altre città per l'accesso facile. Invece di terminare l'impostazione con il pulsante **[SET]**, potete continuare come segue:

- Se ‚Frankfurt am Main‘ è la vostra selezione come una delle vostre città preferite, allora premere **[TEST √]** per confermare. Un √ verrà mostrato sopra la vostra città selezionata, e questa verrà memorizzata nella vostra promemoria personale.
- Ora potete premere [▲] o [▼] per selezionare altre città dello stesso paese, e poi premere **[TEST √]** per selezionare.
- Se si desidera selezionare città di diversi paesi, allora dovete uscire dalle impostazioni con **[SET]** e rientrare nuovamente come descritto in precedenza per cambiare il paese.

Potete selezionare al massimo CINQUE città come preferiti. Se volete aggiungere più città, allora nella finestra informazioni verrà mostrato **“MEM PIENA”** (MEMFULL). Quando l'impostazione è fatta, premere il pulsante **[SET]** per confermare e uscire dalle impostazioni.

ATTENZIONE: Se, dopo l'inserimento delle batterie per la prima volta saltate la selezione della città, allora il prodotto selezionerà la predefinita **“Frankfurt am Main”** come città selezionata.

VISUALIZZAZIONE DEI PREFERITI

Se avete selezionato più di una città come preferita, come ad es. Frankfurt am Main, Parigi e Stoccolma, allora potete scorrere queste città premendo [▼] quando la finestra informazioni mostra CITY NAME (Premere **[SET]** fin quando appare il nome della città).

$\text{F R A N K F U R T M} \leftarrow [\nabla] \rightarrow \text{K Ö L N} \leftarrow [\nabla] \rightarrow \text{M Ü N S T E R}$


RIMUOVERE UNA CITTÀ DALL'ELENCO DEI PREFERITI

- Premere e tenere premuto **[SET]** per 3 secondi, nella finestra informazioni viene mostrato **“S.PAESE”** (COUNTRY) poi premere [▲] o [▼] per selezionare il paese.
- Premere **[SET]** per confermare il paese.
- Poi, premere [▲] o [▼] per passare alla città selezionata con il √.
- Premere **[TEST √]** per cancellare il √ Ora questa città è cancellata dai preferiti.
- Ripetere ciò se volete eliminare più città dall'elenco.

- Ora potete premere anche [▲] o [▼] per selezionare un'altra città preferita.

Una volta effettuate tutte le modifiche, premere [SET] per uscire. Nella finestra informazioni verrà mostrato SALVATO (EXIT) Dopo 4 secondi, l'unità commuta alla modalità Città-Data-Orario.

PERSONALIZZAZIONE DI UN NOME DI LUOGO

- Premere e tenere premuto [SET] per 3 secondi. Nella finestra informazioni viene mostrato "S.PAESE" (COUNTRY) e poi premere [▲] o [▼] per selezionare il paese. Diciamo che avete selezionato Germania che è rappresentata da  GER.
- Premere il pulsante [SET] per confermare il paese (diciamo che abbiamo appena selezionato la Germania), e allora la finestra informazioni mostrerà "S.CITTA" (CITY).
- Poi premere il tasto [▲] o [▼] key per selezionare la città, e il nome della città verrà mostrato nella finestra informazioni come FRANKFURT che corrisponde a 'Frankfurt am Main', e potete anche inserire una nuova città che è vicina alla regione di Frankfurt am Main.
- Premere il pulsante [MEM]; un cursore lampeggia sulla prima posizione della finestra informazioni.

Poi seguire i comandi input e applicare:

PULSANTE	Funzione
[▲] o [▼]	Selezione di una lettera
[SET]	<1> Accettare la lettera selezionata e saltare alla posizione successiva. OPPURE <2> Se non avete ancora digitato nessuna lettera (in altre parole, se solo il cursore lampeggia nell'ultima posizione), confermare con questo pulsante e il vostro luogo verrà incluso nella memoria con effetto immediato.
TEST	Una posizione indietro nel processo di inserimento dati.

- Premere [SET] per confermare e uscire.

NOTA: Il luogo che avete selezionato per l'inserimento della vostra descrizione esisterà ancora sotto il suo proprio nome.

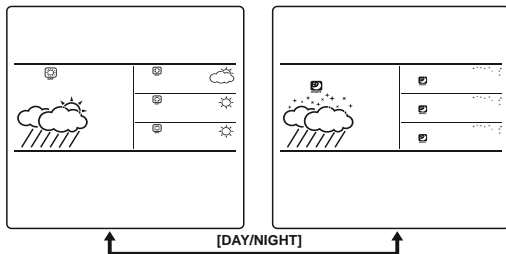
IMPOSTAZIONE DEL FUSO ORARIO e LINGUA

- Premere e tenere premuto [SET] per 3 secondi, nella finestra informazioni viene mostrato "S.PAESE" (COUNTRY).
- Premere nuovamente [SET] poi nella finestra informazioni viene mostrato ZONE +00HR premere il pulsante [▲] o [▼] per regolare il fuso orario.
- Premere nuovamente [SET] poi nella finestra informazioni viene mostrato la lingua, premere il pulsante [▲] o [▼] per selezionare la lingua desiderata. Sono disponibili in totale sette lingue per la selezione: vale a dire tedesco, inglese, spagnolo, francese, italiano, olandese e svedese.
- Premere nuovamente [SET] e nella finestra informazioni viene mostrato "SALVATO" (EXIT) Dopo 4 secondi, l'unità commuta alla modalità Città-Data-Orario.

Annotazioni: Se non si seleziona alcuna voce nella modalità Setup entro 30 secondi, si tornerà automaticamente alla modalità setup. La Finestra Informazioni mostrerà la Città.

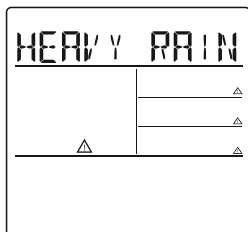
PASSARE ALLE INFORMAZIONI METEOROLOGICHE DEL GIORNO ↔ ALLE INFORMAZIONI METEOROLOGICHE DELLA NOTTE

Il dispositivo è capace di passare automaticamente rispettivamente alle PREVISIONI PER IL GIORNO e alle PREVISIONI PER LA NOTTE. L'utente può muovere la mano direttamente sopra il sensore di movimento (fino a 30cm) o premere il tasto [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] per vedere il giorno-Weather (per periodo di 10 secondi), se attualmente mostrano la NOTTE-METEO, o vice versa.

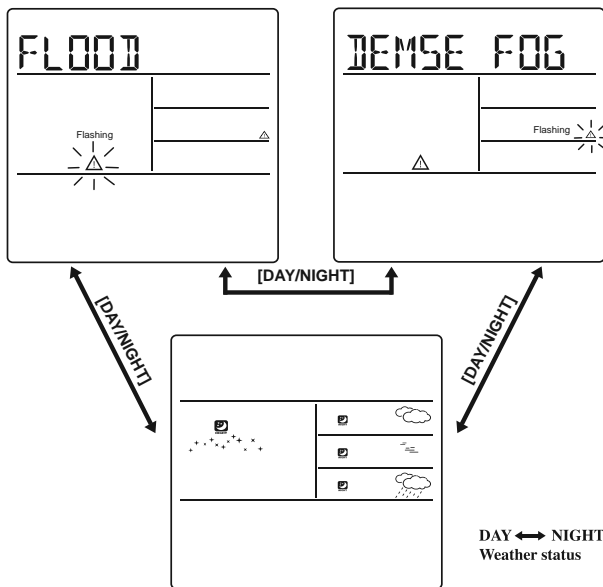


INFORMAZIONI SU CONDIZIONI METEOROLOGICHE CRITICHE

Il segnale meteorologico Meteotime contiene informazioni sulle condizioni critiche come ad es. raffica di vento, pioggia ghiacciata, forte neve, fulmine, forti raggi UV, forte nebbia, Bise, Mistral ecc. per oggi e per i prossimi tre giorni. Un segnale di allerta di condizioni meteorologiche critiche Δ verrà attivato nel caso in cui il giorno ha un tempo critico che l'utente deve sapere.






Qualche volta ci sono più di una informazione su condizioni meteorologiche critiche nei 4 giorni. Premere il pulsante [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] per leggere le informazioni su condizioni meteorologiche una ad una. Un'icona speciale \triangle del giorno lampeggerà durante la lettura delle informazioni.



- Premere il pulsante **[SET]** per tornare alla visualizzazione della CITY ↔ WEEKDAY ALARM ↔ SINGLE ALARM ↔ PRE-ALARM ↔ TIME & DATE. Se volete leggere il meteo informazioni nella finestra delle informazioni, quindi muovere la mano direttamente sopra il sensore di movimento o premere il tasto [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] per visualizzare le informazioni meteo GIORNO ↔ NOTTE e anche la critica di Informazione Meteorologica **[DAY/NIGHT]**.
- Se non viene premuto nessun pulsante, le informazioni sulle condizioni meteorologiche critiche verranno mostrate sul display in modo tale da essere certi che conoscerete i dettagli delle condizioni meteorologiche critiche.

STATO DEI SENSORI REMOTI

L'icona dell'onda sopra l'icona del canale attuale mostra lo stato di connessione del relativo sensore remoto:




Icona	Stato
	Ricerca dei segnali dal sensore remoto.
	Il segnale del relativo sensore remoto ricevuto con successo.
	Nessun segnale ricevuto per più di 1 ora.

RICERCA PER SENSORI REMOTI

- L'unità principale può essere attivato manualmente per cercare i segnali dai sensori remoti premendo e tenendo il pulsante [▼].

INDICATORE DELLA TENDENZA DELLA TEMPERATURA

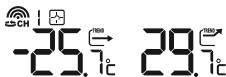
- L'indicatore della tendenza della temperatura nella finestra delle previsioni del tempo indica la tendenza della variazione. Appaiono tre diversi indicatori:

Indicatore			
Tendenza della temperatura	Stabile	In calo	In ascesa

LETTURA DELLA TEMPERATURA REMOTA (CANALE)


Display statico

- Premere i pulsanti [CHANNEL] per selezionare le misurazioni dai diversi sensori remoti, ognuno appartiene a un unico canale 1, 2 o 3.



NOTA: la funzione della scansione automatica dei canali può essere attivata solo se ci sono più di un sensori remoti funzionanti e questi sono impostati su canali differenti.

DISPLAY SCANSIONE AUTOMATICA CANALE

- Premere per attivare la scansione automatica di tutti i canali, premere e tenere il pulsante **[CHANNEL]**, fin quando non viene visualizzata l'icona  Le misurazioni da ciascun canale remoto verranno visualizzate in alternanza, ciascuna per 5 secondi.

NOTA: la funzione della scansione automatica dei canali può essere attivata solo se ci sono più di un sensori remoti funzionanti e questi sono impostati su canali differenti.

TEMPERATURE MASSIME E MINIME

- Le temperature esterne e interne massime e minime saranno memorizzate automaticamente nella memoria dell'unità principale. Per visualizzarle, premere il pulsante **[MEM]** e i relativi indicatori, **[MAX]** o **[MIN]** saranno visualizzati.
- Per cancellare la memoria, tenere premuto il pulsante **[MEM]** per circa 3 secondi. Il registro delle temperature massime e minime verrà cancellato.

FUNZIONE ALLARME

Allarme dei giorni della settimana **W**

- Questo è un allarme ripetuto che si attiverà tutti i giorni dal lunedì al venerdì nel momento impostato.



Allarme singolo **S**

- Questo è un allarme singolo che si attiverà una volta nell'orario impostato.



Preallarme **PRE-AL**

- Il pre-allarme verrà attivato e l'icona lampeggia se la temperatura del canale 1 è in calo a 0 °C o sotto.
- E' programmabile 15, 30, 45, 60 o 90 minuti prima di quanto la sveglia settimanale o tempo di allarme singolo.

COME IMPOSTARE L'ALLARME

- Premere il pulsante **[SET]** per commutare tra l'allarme dei giorni della settimana, l'allarme singolo o il preallarme.
Se l'allarme è disattivato, l'orario verrà mostrato come "OFF W-ALM".
- Premere **[SET]** per 3 secondi, le cifre dell'ora lampeggeranno.
- Inserire l'ora con il pulsante **[▲]** o **[▼]**.
- Premere **[SET]** per confermare, le cifre dei minuti lampeggeranno.
- Inserire il minuto con il pulsante **[▲]** o **[▼]**.
- Premere il pulsante **[SET]** per uscire e le relative icone allarme **[W** , **S** , e **[PRE-AL]** saranno attivate.

COME FERMARE L'ALLARME

- Quando l'allarme è in funzione, le relative icone allarme **[W** , e **[S** , lampeggeranno. Premere il pulsante **[▲]** o **[▼]** per fermare l'allarme immediatamente.

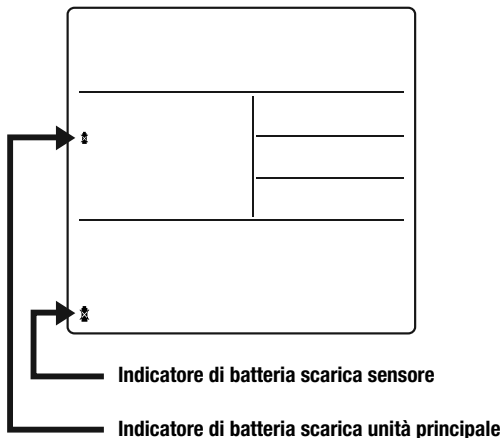
- Per spegnere l'allarme, premere il pulsante [▲] o [▼] per modificare l'allarme in "OFF W-ALM".
- Se non viene premuto nessun pulsante, l'allarme suonerà per 2 minuti e poi si disattiverà automaticamente.

IMPOSTAZIONE DEL PREALLARME

- Se l'allarme dei giorni della settimana [W-ALM] o di singolo giorno [S-ALM] è impostato, il preallarme [PRE-AL] può essere programmato.
- Premere e tenere premuto il pulsante [SET] per 3 secondi una volta entrati nella modalità di impostazione del preallarme nella modalità display „P-ALM“ [PRE-AL].
- Il numero 15 lampeggerà, che se selezionato significa che l'allarme suona 15 minuti prima rispetto all'allarme di tutti i giorni della settimana o dell'allarme singolo.
- Selezionare l'intervallo del preallarme con incrementi da 15 minuti tra 15 e 90 minuti con il pulsante [▲] o [▼].
- Premere il pulsante [SET] per confermare e uscire dalla modalità di impostazione allarme.































INDICAZIONE BATTERIA SCARICA

Quando è il momento di sostituire le batterie, il relativo indicatore di batteria scarica (si veda il grafico) apparirà accanto alle previsioni meteorologiche per l'unità del display o accanto alla temperatura esterna per il sensore esterno.



CONDIZIONI METEOROLOGICHE

- Ci sono in totale 15 condizioni meteorologiche per il giorno e 15 condizioni meteorologiche per la notte.

Significato	Giorno	Notte	Significato	Giorno	Notte
Soleggiato (Limpido di notte)			Temporale		
Leggermente nuvoloso			Tempeste frontali		
Molto nuvoloso			Tempesta di calore		
Coperto			Scrosci di pioggia		
Strato di nuvola			Acquazzoni di neve		
Nebbia			Nevischio		
Pioggie			Neve		
Pioggia leggera					

SPECIFICHE SULLE MISURAZIONI DELLA TEMPERATURA INTERNA / ESTERNA

Intervallo visualizzazione temperatura	da -20 °C a 60 °C
Risoluzione temperatura	0,1 °C
Precisione temperatura	+/-1 °C
Frequenza trasmissione RF	433 Mhz
Intervallo di trasmissione RF	Massimo 30 metri (area aperta)

L'unità principale è alimentata da 2 batterie AA.

Il termometro esterno è alimentato da 2 batterie AAA.

NOTE PER LA PULIZIA

Prima di procedere con la pulizia, staccare l'apparecchio dalla sorgente di corrente (staccare il connettore oppure rimuovere le batterie)!

! NOTA!

Pulire l'apparecchio soltanto con un panno asciutto. Non utilizzare liquidi detergenti per evitare danni ai componenti elettronici.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE



Per la presente Bresser GmbH, afferma che questa unità (Stazione meteo / Art.No.: 70-01020 / Art.No.: 70-01021), è coerente e conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EG.

Bresser GmbH • DE-46414 Rhede/Westf. • Germany

SMALTIMENTO



Smaltire i materiali di imballaggio in maniera differenziata. Le informazioni su uno smaltimento conforme sono disponibili presso il servizio di smaltimento comunale o l'Agenzia per l'ambiente locale.



Non smaltire gli apparecchi elettronici con i rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE riguardante gli apparecchi elettrici ed elettronici usati e la sua applicazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettronici usati devono essere raccolti in maniera differenziata e destinati al riciclaggio ecologico.

Le batterie normali e ricaricabili devono essere correttamente smaltiti come sta previsto dalla legge. È possibile tornare batterie inutilizzati presso il punto di vendita o cedere in centri di raccolta organizzati dai comuni per la raccolta gratuitamente.

Le batterie normali e ricaricabili sono contrassegnati con il simbolo corrispondente disposte per lo smaltimento e il simbolo chimico della sostanza inquinante. Per Esempio: "CD" sta per il cadmio, il "Hg" sta per mercurio e "Pb" per il piombo.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ Batteria contiene cadmio

² Batteria contiene mercurio

³ Batteria contiene piombo

MESSAGGI CHE INDICANO CONDIZIONI ATMOSFERICHE DIFFICILI IN 10 LETTERE

CONDIZIONI ATMOSFERICHE	FORMA ABBREVIATA VISUALIZZATA NELLA FINESTRA INFORMAZIONI
CONDIZIONI DIFFICILI	COND ESTR
CONDIZIONI DIFFICILI GIORNO	COND EST G
CONDIZIONI DIFFIC. NOTTE	COND EST N
TEMPESTA	TEMPESTA
TEMPESTA DIURNA	TPS DIURNA
TEMPESTA NOTT.	TPS NOTT.
FORTI RAFFICHE DIURNE	RAFF.DIURN
FORTI RAFFICHE NOTT.	RAFF.NOTT.
PIOGGIA GELIDA MATT. / POMERID.	NEVISCHIO
PIOGGIA GELIDA NOTT.	NEVISCHIO
POLVERI FINI RESPIRAB.	POLV.FINI
OZONO	OZONO
RADIOATTIVITA	RADIAZIONI
INONDAZIONE	INONDAZ.
FITTA NEBBIA	NEBBIA
FORTE PIOGGIA	PIOGGIA
FORTI PRECIPIT.	PRECIP INT
FORTE NEVICATA	NEVIACATA
FORTE TEMPORALE	TEMPORALE
FORTI IRRADIAZIONI UV	HIGH UV
FITTA NEBBIA DIURNA	NEBBIA DR
FORTE PIOGGIA DIURNA	PIOGGIA DR
FORTI PRECIPITAZ. DIUR.	PRECIP INT
TEMPESTA DI NEVE DIURNA	TPS NEVE D
FORTE TEMPORALE DIURNO	TPR DIURNO
FITTA NEBBIA NOTT.	NEBBIA NOT
FORTE PIOGGIA NOTT.	PIOGGIA N
FORTI PRECIPITAZ. NOTT.	TPR NOTT
FORTE NEVICATA NOTT.	NEVE INT
FORTE TEMPORALE NOTT.	TPR NOTT
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MAESTRALE
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

INFORMACIONES DE CARÁCTER GENERAL

Sobre este manual

Lea atentamente las indicaciones de seguridad recogidas en este manual. Emplee este producto exclusivamente de la forma descrita en el manual, con el fin de evitar daños en el aparato o lesiones. Conserve el manual de instrucciones para poder volver a informarse en todo momento sobre las funciones de manejo.

ADVERTENCIAS DE CARÁCTER GENERAL



¡PELIGRO!

Este aparato contiene componentes electrónicos que funcionan mediante una fuente de electricidad (equipo de alimentación y/o pilas). No deje nunca que los niños utilicen el aparato sin supervisión. El uso se deberá realizar de la forma descrita en el manual; de lo contrario, existe PELIGRO de DESCARGA ELÉCTRICA.

Los niños solo deberían utilizar el aparato bajo supervisión. Mantener los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma) alejadas del alcance de los niños. ¡Existe PELIGRO DE ASFIXIA!

No dejar las pilas al alcance de los niños. Al colocar las pilas, preste atención a la polaridad. Las pilas descargadas o dañadas producen causticaciones al entrar en contacto con la piel. Dado el caso, utilice guantes protectores adecuados.



¡PELIGRO!

No exponga el aparato a altas temperaturas. Utilice exclusivamente las pilas recomendadas. ¡No cortocircuitar ni arrojar al fuego el aparato o las pilas! El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.



¡ADVERTENCIA!

No desmonte el aparato. En caso de que exista algún defecto, le rogamos que se ponga en contacto con su distribuidor autorizado. Este se pondrá en contacto con el centro de servicio técnico y, dado el caso, podrá enviarle el aparato para su reparación.

Recambie siempre las pilas agotadas o muy usadas por un juego completo de pilas nuevas con plena capacidad. No utilice pilas de marcas o modelos distintos ni de distinto nivel de capacidad. ¡Hay que retirar las pilas del aparato si no se va a usar durante un periodo prolongado!

LEER ANTES DE COMENZAR

Su estación meteorológica es diferente a las tradicionales que miden sólo las condiciones que prevalecen, los datos de esta estación meteorológica se basan en MEOTIME que se elabora sobre una base diaria realizada por meteorólogos profesionales y por instrumentos de última generación.

La estación meteorológica Meteotime está diseñada de tal forma que es capaz de recibir la señal codificada Meteotime que contiene la información del tiempo. La información se transmite a través por relojes de las estaciones de radio-controladas DCF (en Alemania). Por esta razón, su estación meteorológica Meteotime es también un reloj controlado por radio con todas las ventajas conocidas, siempre mostrando la hora exacta, y el cambio automático al horario de verano en invierno y verano.

Es posible recibir las previsiones meteorológicas de 60 regiones meteorológicas en Europa para un máximo de 4 días de antelación o previsiones de 2 días de anticipación de 30 regiones.

¿QUÉ SE NECESITA PARA OBTENER UNA BUENA RECEPCIÓN?

Al igual que las señales inalámbricas, como la red de telefonía móvil o las emisiones de Radio / TV, es posible que las estaciones meteorológicas Meteotime no reciban señales todo el tiempo y en todos los lugares. Los siguientes son algunos consejos que debe seguir por todos los medios para asegurarse de que el dispositivo funciona correctamente:

La ubicación de la Estación Meteorológica Meteotime es muy importante. Por esta razón hemos equipado todas ellas con una función de test (la tecla TEST √) que le permite probar la calidad de la recepción en su entorno y para colocar el dispositivo en las mejores condiciones posibles.

Pruebe la recepción con su estación meteorológica Meteotime como se indica en el manual. Para ello, en la sala donde vaya a instalar el dispositivo, apague todas las fuentes potenciales de interferencia (por ejemplo, un televisor). Luego ponga la Estación Meteorológica Meteotime en el lugar y la dirección que queremos que sea, pero siempre al menos a un metro de la posible fuente de interferencia.

Vea el símbolo de BUENA RECEPCIÓN o MALA RECEPCIÓN en la pantalla. Una vez que haya encontrado el lugar adecuado para una buena recepción, deje allí la estación meteorológica Meteotime, esta recogerá los datos por señal de radio control. A los pocos minutos la hora y la fecha aparecerá. Sin embargo, si la transferencia de datos es muy grande (previsión para todas las regiones y los días) necesitará mucho más tiempo. Para recibir todos los datos por completo tendrá un máximo de 24 horas desde el momento de la instalación inicial.

POTENCIALES FUENTES DE INTERFERENCIA

Con todas las estaciones meteorológicas Meteotime, debemos adoptar ciertas medidas para garantizar la recepción de radio lo mejor posible. DCF es una estación de onda larga, con un amplio alcance (por ejemplo, 1.500 kilómetros aproximadamente de la estación). Sin embargo, a menudo pueden ocurrir interferencias en la comunicación con una estación de radio de onda larga, la interferencia puede ser causada por los siguientes factores:

- En los edificios con una gran cantidad de hormigón, piezas de metal, y equipo eléctrico se pueden tener problemas de recepción (por ejemplo, en centros comerciales y exposiciones).
- Los equipos electrónicos como televisores, ordenadores, electrodomésticos, etc, o transformadores, líneas eléctricas, transmisores de radio, y líneas de ferrocarril son fuentes potenciales de interferencia.
- Las influencias atmosféricas pueden afectar las ondas de radio.
- La distancia desde la estación, y también las condiciones geográficas (montañas, etc) también afectan a la recepción. Debido a la gran distancia a la estación, zonas como el sur de Italia o el norte de Es candinavia son críticas.
- Los llamados (puntos muertos), que hacen imposible la recepción, pueden aparecer por todas partes.
- Hay menos interferencias en las zonas rurales que en las grandes aglomeraciones urbanas.
- Al comienzo de la noche las fuentes de interferencia son menos activas, por lo tanto la recepción es mejor que durante el día.
- Las pilas agotadas en el dispositivo reducirán la calidad de recepción.

TRANSFERENCIA DE DATOS

Meteotime envía los datos en intervalos de tiempo definidos con precisión, de acuerdo con el UTC (Tiempo Universal Coordinado), es decir, el UTC para Europa Central durante el invierno será UTC +1, durante el verano será UTC +2; para Gran Bretaña y Portugal durante el invierno será UTC, durante el verano será UTC +1.

Horas de transmisión (UTC)	Previsión para
22.00 – 03.59	el día actual (HOY)
04.00 – 09.59	el día siguiente (MAÑANA)
10.00 – 15.59	pasado mañana
16.00 – 18.59	dos días después de mañana
19.00 – 21.59	las 30 regiones adicionales.

Incluso, cuando la recepción durante las franjas horarias arriba indicadas sea completa, a veces y por interferencias estás pueden interrumpirse.

Este paquete viene con una unidad principal, que es la Estación Meteorológica Meteotime, y un Termómetro para exterior con sensor remoto. Esta Estación Meteorológica Meteotime está equipada con un sensor para medir la temperatura, y también tiene una conexión inalámbrica para el sensor exterior del termómetro para medir la temperatura exterior.

CARACTERÍSTICAS:

- Estado del tiempo para hoy y próximos tres días para 470 ciudades (Mire la lista al final del manual)
- Probabilidad para hoy de lluvia / nieve / granizo
- Velocidad y dirección del viento para hoy
- 3 canales con 433 Termómetro inhalámbrico (canal 1 del sensor se incluye, se requieren sensores adicionales para los canales 2 y 3)
- Termómetro interior
- Memorias máximos y mínimos de las lecturas de temperatura
- Las tendencias de temperatura (aumento / estable / descendente)
- Unidad de temperatura en ° C solamente.
- Información de la temperatura diurna y nocturna para la región.
- 7-idiomas abreviados (Inglés / español / francés / italiano / holandés / sueco / alemán)
- Alerta de temperatura crítica
- Se puede seleccionar y mostrar información meteorológica para un máximo de 5 ciudades
- Personalizar el nombre de un lugar / ciudad
- Reloj y calendario radio controlado
- Ajuste de zona horaria
- Alarma dual (alarma diaria semanal / la alarma sonará durante 2 minutos)
- pre-alarma programable para sensor exterior (sólo canal 1)
- Indicador de batería baja de la estación meteorológica y del sensor exterior
- Sensor para cambiar la visualización de la información del tiempo DÍA / NOCHE
- Alimentado con 2 pilas AA para la unidad principal y 2 pilas AAA para el sensor exterior.

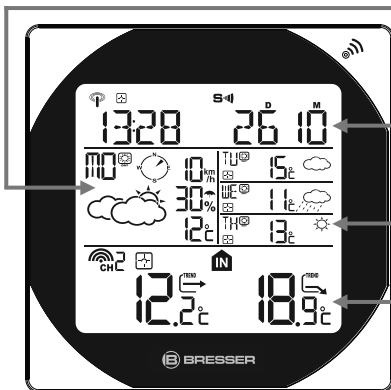
GUÍA DE CONFIGURACIÓN EN 10 CARTAS EN DIFERENTES IDIOMAS

GUÍA DE CONFIGURACIÓN	FORMULARIO DE ESPAÑOL EN LA VENTANA DE INFORMACIÓN
BUSCAR UNA SENAL	BUSCAR.SEN
SELECCIONAR LA CIUDAD	SELEC.CIUD
SELECCIONAR EL PAIS	SELEC.PAIS
ZONA HORARIA	ZONA
HORAS	HR
PRUEBA DE RECEPCION	PRUEB.REC
CONTRAST.	CONTRAST.
MEMORIA POR COMPLETO	MEMO_COMP
AJUSTE REALIZADO	AJUST.REAL

INTRODUCCIÓN

La estación meteorológica muestra en la pantalla LCD, la siguiente información:

- Ventana de información para el tiempo de hoy
- Temperatura interior y exterior
- Información del tiempo para mañana, pasado mañana y dos días después
- Ventana de información, muestra fecha, hora de alarma, ciudades, y alertas de tiempo crítico.

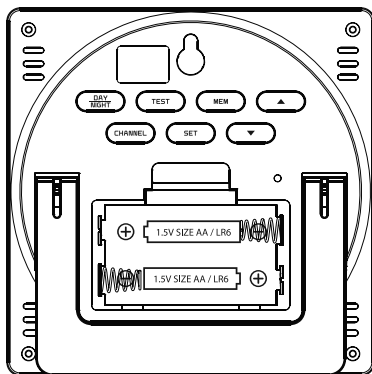


Información de tiempo para hoy que incluye velocidad del viento, dirección del viento, y las probabilidades de lluvia/nieve/granizo/temperatura del día y de la noche, estado del tiempo del día y de la noche.

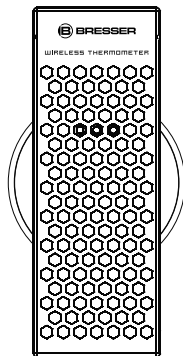
Hora y ventana de información.

Información del tiempo para mañana, un día después y dos días después incluyendo, temperatura del día y de la noche, estado del tiempo del día y de la noche.

Temperatura de interior y de exterior.



Unidad Principal (el receptor)



Rermómetro Remoto (el transmisor)

HAY UN TOTAL DE 7 BOTONES EN LA UNIDAD PRINCIPAL Y ESTÁN NOMBRADOS DE LA SIGUIENTE FORMA:

SET

- Hora y fecha seleccionada ↔ Ciudad ↔ Alarma semanal diaria “OFF W-ALM”
↔ Alarma individual “OFF S-ALM” ↔ Pre-Alarm “OFF P-ALM”
- Presionar y mantener durante 3 segundos [SET] para seleccionar <1> País, <2> Zona horaria, <3> Idioma, <4> Salir a mostrar modo ciudad.

DAY NIGHT

- Información crítica del tiempo ↔ DIA/NOCHE cambio del estado del tiempo día y noche.
- Leer uno por uno información del tiempo crítico.



- Aumentar el valor durante la programación.
- Conectar la alarma.
- Presionar y mantener durante 3 segundos para realizar la búsqueda del reloj DCF controlada por señal de radio.



- Disminuir el valor durante la programación.
- Seleccionar una de las ciudades previamente seleccionadas.
- Desconectar alarma.
- Presionar y mantener la tecla durante 3 segundos para realizar la búsqueda de la señal inalámbrica de radio RF desde el sensor exterior.

MEM

- Muestra el record de temperaturas máximas y mínimas medidas.
- Mantenga presionado durante 3 segundos para borrar estos datos (record de máx. y mín. temperaturas).

TEST ✓

- Buscar un lugar para el dispositivo con buena recepción.
- Añadir una ciudad en la lista de las ciudades deseadas
0
Quitar una ciudad de la lista de ciudades deseadas.
- Mostrar su ciudad.

CHANNEL

- Cambiar a lectura de canales exteriores de temperatura 1, 2, 3.
- Presionar y mantener la tecla durante 3 segundos para acceder a mostrar modo automático de circulación ↻.

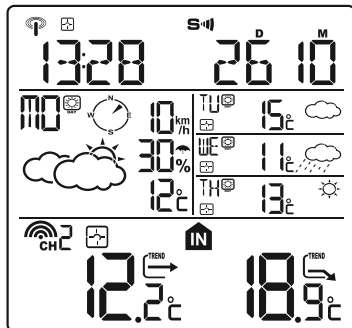
SENSOR DE DETECCIÓN


- Cambiar entre información del tiempo día y noche DIA/NOCHE.

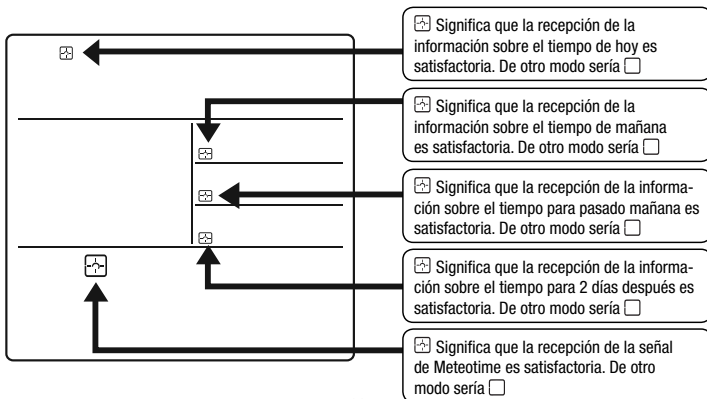
COMENZANDO


- Inserte 2 pilas tipo AA en la unidad principal, e inserte 2 pilas tipo AAA en el sensor remoto.
- La unidad principal, automáticamente, escaneará la señal del reloj radio controlado y la señal del Meteotime Weather

Atención! Para la primera vez que utilice el producto y para cambios de pilas: Primero insertar las pilas en la unidad principal y después insertar las pilas del sensor externo.



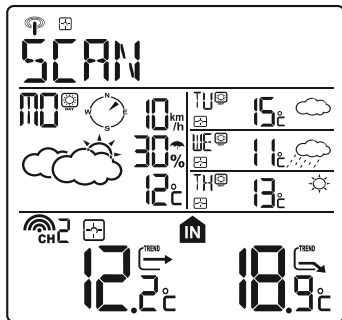
- La fecha y la hora aparecerá a los pocos minutos. Puesto que hay una gran cantidad de información sobre el tiempo para todas las regiones y días, la unidad necesitará unas 24 horas desde su configuración inicial para completar la recepción de todos los datos.
- Después de que la hora y al fecha haya sido recibida satisfactoriamente, la pantalla mostrará „SELEC.PAIS“ (SELECT COUNTRY) y entonces aparecerá „FRANKFURT“ como ciudad por defecto. Para cambiar el país y al ciudad, por favor, vea la información más abajo.
- Si la unidad esta dispuesta para recibir la señal de Meteotime de forma satisfactoria, el icono de Meteotime  aparecerá en la segunda fila de la pantalla. En caso contrario, aparecerá .





En el caso de que el icono de Meteotime cambie a , eso significa que son fuentes potenciales de interferencia en la unidad. Las fuentes de interferencia puede venir de equipos electrónicos, como televisor, computadoras, máquinas de hogar, etc. También puede ser debido a la gran cantidad de hormigón, piezas metálicas y equipos eléctricos en el edificio. También puede ser debido a su sala de estar, si está muy lejos de la torre de reloj controlado por radio.

Puede utilizar la función TEST para buscar una mejor ubicación.





- Pulse la tecla **[TEST]** y PRUEB.REC (SCAN) aparecerá en la ventana de información.



- Mueva la unidad hasta encontrar una buena ubicación.
-  Parpadea: El test se está ejecutando y la recepción de la señal Meteotime es buena. Usted puede dejar el aparato en esa posición.
-  Parpadea: El test se está ejecutando y la recepción de la señal Meteotime es mala. Usted tendrá que seguir buscando una mejor ubicación.
- El test dura alrededor de 1 minuto. Puede reiniciar el test con la tecla **[TEST]** en cualquier momento, y también suspender la prueba, pulse la tecla **[TEST]**.
- PRUEB.REC (SCAN): La calidad de recepción durante todo el chequeo se indicará de 0 (muy mal) a 9 (muy bueno).

CAMBIAR CIUDAD ↔ ALARMA ↔ HORA Y LA FECHA

- Después de insertar las baterías, la estación meteorológica busca la señal de la hora controlada por radio, así como la señal de Meteotime. Después de que se haya recibido correctamente la señal de Meteotime, la pantalla muestra en la ventana de información „Seleccione el país“. Después de unos minutos más, la ventana de información mostrará por defecto de la ciudad "FRANKFURTM".
- Puede pulsar la tecla **[SET]** para cambiar de la pantalla Ciudad, alarma semanal, alarma individual, pre-alarma o de Hora y Fecha.

FRANKFURTM  [SET] OFF W-ALM  [SET] OFF S-ALM
 [SET] OFF P-ALM  [SET] 1423 26 5

SELECCIONE EL PAIS Y CIUDAD

- Mantenga pulsada la tecla [SET] durante 3 segundos y en la pantalla aparecerá “SELEC.PAIS” (COUNTRY), entonces pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar el país. Por ejemplo, si usted ha seleccionado Alemania, aparecerá como D/GER en la pantalla.
- Pulse la tecla [SET] para confirmar el país y en la pantalla aparecerá “SELEC.CIUD” (CITY).
- Entonces pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar la ciudad, la pantalla mostrará el nombre de la ciudad, como por ejemplo FRANKFURT.

Pulse la tecla [SET] otra vez para aceptar el ajuste. A partir de ahora, la ciudad seleccionada se mostrará en la ventana de información.

ACTIVAR FAVORITOS

Una vez que haya establecido la ciudad como se ha descrito anteriormente, es posible seleccionar más ciudades para facilitar el acceso. En lugar de aceptar el ajuste con la tecla [SET], se puede seguir de la siguiente manera:

- Si la ciudad Frankfurt es la que usted ha seleccionado, entonces pulse [TEST √] para confirmar. Un símbolo como √ aparecerá en la pantalla y en la parte superior del nombre de la ciudad. Esta ciudad se guardará en la memoria de la estación.
- Si pulsa la tecla [▲] o [▼] podrá seleccionar más ciudades y confirmarlas pulsando [TEST √].
- Si desea seleccionar ciudades de diferentes países, usted tiene que salir de la configuración con [SET] y volver a entrar de nuevo, como se explicaba anteriormente, con el fin de cambiar el país.

Podrá seleccionar un máximo de 5 ciudades diferentes. Si usted quisiera añadir más ciudades, entonces “MEMO_COMP” (MEMFULL) aparecerá en pantalla, queriendo decir que la memoria esta llena. Cuando se haya llevado a cabo todos los ajustes, pulse la tecla [SET] para confirmar y salir del modo de ajuste.

Recuerde: Si se ha saltado la selección de la ciudad la primera vez que haya encendido la unidad, ésta seleccionará por defecto Frankfurt como ciudad.

INFORMACIÓN DE MAS CIUDADES EN PANTALLA

Si ha seleccionado más de una ciudad, que dijo que usted ha seleccionado Fráncfort del Meno, Colonia y Münster en su lista de la ciudad deseada, a continuación, usted puede pulsar la tecla [▼] cuando el Información de la ventana muestra el nombre de ciudad (Pulse [SET] hasta que aparezca el nombre de la ciudad).

FRANKFURT ← [▼] → KÖLN ← [▼] → MÜNSTER

BORRAR LA CIUDAD SELECCIONADA O LISTA DE LA MEMORIA

- Mantenga pulsada la tecla [SET] durante 3 segundos y en la pantalla aparecerá “SELEC.PAIS” (COUNTRY), entonces pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar el país. Por ejemplo, si usted ha seleccionado Alemania, aparecerá como D/GER en la pantalla.
- Pulse la tecla [SET] para confirmar el país y en la pantalla aparecerá “SELEC.CIUD” (CITY).
- Entonces pulse la tecla [▲] o [▼] para seleccionar la ciudad, la pantalla mostrará el nombre de

la ciudad, como por ejemplo **FRANKFURT**.

- Pulse la tecla **[TEST √]** para borrar √ y esta ciudad será borrada de la lista.
- Si pulsa la tecla **[▲]** o **[▼]** podrá seleccionar más ciudades y pulsando **[TEST √]** borrará la ciudad seleccionada.
- Wiederholen Sie dies, wenn Sie mehr als eine Stadt aus der Liste löschen möchten.
- También puede pulsar la tecla **[SET]** para salir y **"AJUST.REAL"** (EXIT) aparecerá en pantalla.

Después de 4 segundos, el sistema cambiará a modo City-Date-Time.

PERSONALICE UN LUGAR

- Mantenga pulsada la tecla **[SET]** durante 3 segundos y en la pantalla aparecerá **"SELEC.PAIS"** (COUNTRY), entonces pulse la tecla **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el país. Por ejemplo, si usted ha seleccionado Alemania, aparecerá como **DE/GER** en la pantalla.
- Pulse la tecla **[SET]** para confirmar el país y en la pantalla aparecerá **"SELEC.CIUD"** (CITY).
- Entonces pulse la tecla **[▲]** o **[▼]** para seleccionar la ciudad, la pantalla mostrará el nombre de la ciudad, como por ejemplo **FRANKFURT**.
- Pulse la tecla **[MEM]** y un cursor parpadeará en la primera posición de la pantalla.

Siga los siguientes pasos para aplicar las órdenes:

TECLA	FUNCIÓN
[▲] o [▼]	Selección de la letra
[SET]	<1> Acepta la letra seleccionada y salta a la siguiente posición. ODER <2> Si no ha ingresado ninguna letra (en otras palabras, si el cursor está solo parpadeando en la última posición), confirme la entrada con las teclas y el lugar será incluido en la memoria con efectos inmediatos.
TEST	Una posición retrasada (atrás) en el proceso de entrada de datos.

- Pulse la tecla **[SET]** para confirmar y salir.

NOTA: El nombre que usted ha utilizado para entrar en su propia descripción, debe existir bajo su propio nombre.

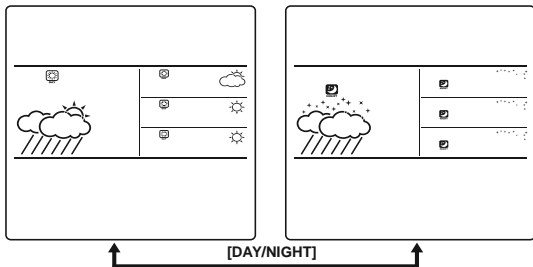
EINSTELLUNG DER ZEITZONE UND DER SPRACHE

- Pulse la tecla **[SET]** durante 3 segundos, **"SELEC.PAIS"** (COUNTRY) se muestra en la ventana de información.
- Pulse **[SET]**, entonces **ZONE 1:00HR** se muestra en la ventana de información, pulse **[▲]** o **[▼]** para ajustar el huso horario.
- Presione **[SET]** otra vez, entonces el idioma se muestra en la ventana de información, pulse **[▲]** o **[▼]** para seleccionar el idioma deseado. Hay un total de siete idiomas selección, a saber, Alemán, Inglés, español, francés, italiano, holandés, sueco.
- Pulse **[SET]** y **"AJUST.REAL"** (EXIT) se mostrará en la ventana de información. Después de cuatro segundos, pasará al modo de la ciudad-fecha-hora.

NOTA: Si usted no tiene ninguna selección en el modo de configuración de hasta 30 segundos, se sale automáticamente del modo de configuración. La ventana de información se mostrará la Ciudad/Fecha/Alarma.

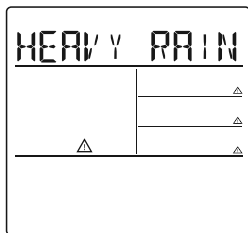
CAMBIAR INFORMACIÓN DEL TIEMPO DÍA ↔ INFORMACIÓN TIEMPO NOCTURNO.

El dispositivo es capaz de cambiar automáticamente al tiempo diurno TIEMPO-DIURNO y al tiempo nocturno TIEMPO-NOCTURNO respectivamente. El usuario puede acercar la mano directamente sobre el sensor de movimiento (hasta 30 cm) o pulsar la tecla [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] para ver el tiempo diurno TIEMPO DIURNO (durante unos 10 segundos) si está actualmente en el modo del tiempo nocturno TIEMPO NOCTURNO, o viceversa.

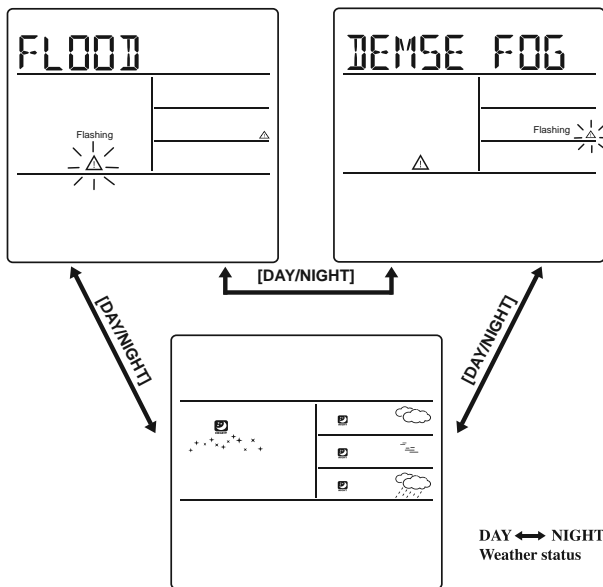


INFORMACIÓN DE TIEMPO CRÍTICO

Meteotime contiene la información del tiempo crítico como el granizo, nieve pesada, fuertes tormentas, niebla densa, vientos fuertes, etc para hoy y los próximos tres días. Un tiempo crítico de la señal de alerta \triangle se activará en caso de que ese día el tiempo para el usuario sea fundamental de conocer.



A veces hay más de una información sobre el tiempo crítico en los 4 días. Pulse [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] para leer la información del tiempo crítico por uno. El icono \triangle de la especial del día será indicado al leer la información.






- Pulse la tecla **[SET]** para volver a la pantalla de la ciudad (CITY) \leftrightarrow ALARMA SEMANAL \leftrightarrow ALARMA INDIVIDUAL \leftrightarrow PRE-ALARMA \leftrightarrow FECHA Y HORA. Si desea leer la información del tiempo en la ventana de información, a continuación, simplemente mueva su mano directamente sobre el sensor de movimiento o bien pulse la tecla [$\frac{\text{DAY}}{\text{NIGHT}}$] para mostrar el tiempo DIA \leftrightarrow NOCHE y también la información meteorológica crítica

Si no pulsa ninguna tecla, la información del tiempo crítico se cambiará en la pantalla, con el fin de asegurarse de que está consciente de los detalles del tiempo crítico.

ESTADO DEL SENSOR REMOTO

El icono de arriba de la onda muestra el estado actual de conexión del sensor remoto correspondiente:




Icono	Estado
	Buscando señal del sensor remoto
	Recibiendo satisfactoriamente la señal del sensor remoto
	Señales no recibidas desde hace una hora

BUSCANDO SENSORES REMOTOS

- La unidad principal puede activarse manualmente para buscar señales de sensores remotos, presionando y manteniendo el botón [▼].

TENDENCIA DE TEMPERATURA

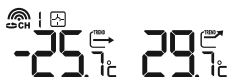
- El indicador de tendencia muestra la tendencia de las temperaturas recogidas en ese sensor exterior en particular. Hay tres posibles indicadores de tendencia: ascendente, constante y descendente.

Flcha indicadora			
Tendencia de temperatura	Aumento	Constante	Caída

VIENDO TEMPERATURA REMOTA (CANAL)


Pantalla estática

- Presionar la tecla [CHANNEL] para seleccionar las mediciones de diferentes sensores remotos, cada uno tiene un único canal 1, 2, ó 3.



NOTA: El sensor exterior lleva por defecto en el canal 1. Si además se desean los canales 2 y 3, requieren sensores exteriores adicionales.

PANTALLA DEL CANAL DE AUTO-SCAN

- Presionar para permitir un escaneo automático de todos los canales, presionar y mantener **[CHAN-NEL]**, hasta que el icono  aparezca. Las mediciones de cada canal remoto se verán cada 5 segundos alternativamente.

NOTA: El canal de escaneo automatico solo puede activarse si hay más de un sensor remoto funcionando, y configurados en distintos canales.

TEMPERATURAS MÁXIMAS Y MÍNIMAS

- Las temperaturas máximas y mínimas grabadas de interior y de exterior, se quedarán automáticamente en la memoria de la unidad principal. Presionando la tecla **[MEM]**, los respectivos indicadores, **[MAX]** ó **[MIN]** se mostrarán entonces.
- Para vaciar la memoria mantener presionada la tecla **[MEM]** durante 3 segundos. Las temperaturas máximas y mínimas se eliminarán.

CARACTERÍSTICAS DE LA ALARMA

Alarma semanal **W**

- Esta es una alarma repetitiva que se activará de lunes y viernes a la hora configurada.

Alarma individual **S**

- Esta es una alarma individual que se puede activar a la hora determinada.

Pre-alarma **PRE-AL**

- La pre-alarma se activará y el icono parpadeará cuando la temperatura del canal 1 está cayendo a 0 ° C o por debajo.
- Esta alarma es programable 15, 30, 45, 60 ó 90 minutos antes de la alarma semanal o de alarma individual.

COMO CONFIGURAR LA ALARMA

- Presionar la tecla **[SET]** para cambiar entre alarma semanal, alarma individual o pre-alarma. Si la alarma está desactivada, en la pantalla la hora se mostrará "W-ALM OFF".
- Mantener presionado durante 3 segundos la tecla **[SET]**, los dígitos parpadearán
- Introducir la hora usando las teclas **[▲]** ó **[▼]**.
- Presionar la tecla **[SET]** para confirmar, los minutos parpadearan
- Introducir la hora utilizando las teclas **[▲]** ó **[▼]**.
- Presionar la tecla **[SET]** para salir y los respectivos iconos de alarmas **[W]**, **[S]** y **[PRE-AL]** serán activados.

COMO PARAR LA ALARMA

- Cuando la alarma está activada, los respectivos iconos **[W]** y **[S]** parpadearán. Presionar **[▲]** y **[▼]** para apagar inmediatamente la alarma.

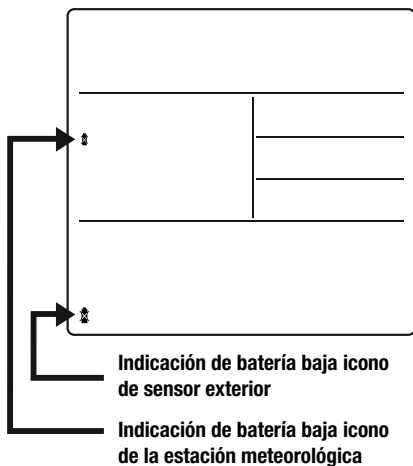
- Para desconectar la alarma, presionar [▲] ó [▼] para cambiar la hora de la alarma mostrada como “OFF W-ALM”.
- Si no presionamos ninguna tecla, la alarma sonará durante 2 minutos y se desconectará automáticamente.

CONFIGURANDO LA PRE ALARMA

- Si está configurada la alarma semanal [W-AL] o la individual [S-AL], la pre alarma se puede programar [PRE-AL].
- Presionar y mantener la tecla [SET] durante 3 segundos para introducir el modo de pre alarma „P-ALM“ [PRE-AL].
- El número 15 parpadeará, significando que si está seleccionado, la alarma sonará 15 minutos antes que de la alarma semanal o individual
- Seleccionar el intervalo deseado para la pre alarma en incrementos entre 15 y 90 minutos usando las teclas [▲] ó [▼].
- Presionar la tecla [SET] para confirmar y salir del modo de configuración de la alarma.































INDICACIÓN DE BATERÍA BAJA

Cuando sea el momento de cambiar las pilas, el indicador de batería baja (ver gráfico) aparecerá junto a la previsión del tiempo en la estación meteorológica o al lado de la temperatura exterior en el sensor exterior



ESTADO DEL TIEMPO/INFORMACIÓN

- Hay un total de 15 símbolos para el estado del tiempo durante el día y de 15 símbolos para la noche.

Importancia	Diurno	Nocturno	Importancia	Diurno	Nocturno
Soleado (Claro en la noche)			Fuertes Lluvias		
Luz nublado			Tormentas		
Mayormente Nublado			Fuertes Tormentas		
Nublado			Aguanieve Lluvias		
Estrato Nubes			Nieve Lluvias		
Niebla			Aguanieve		
Lluvias			Nieve		
Leve Lluvia					

ESPECIFICACIONES DE TEMPERATURA EXTERIOR / INTERIOR MEDIDAS

Pantalla de temperatura Rango	-20 °C a 60 °C
Resolución de temperatura	0,1 °C
Temperatura de Precisión	+/-1 °C
Frecuencia de transmisión	433 Mhz
RF Distancia de transmisión	Máximo de 30 metros (área abierta)

Unidad principal es alimentado por baterías AA x 2 unidades.

Sensor exterior funciona con pilas AAA x 2 unidades.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Antes de limpiar el aparato, desconéctelo de la fuente de electricidad (desenchúfelo o quite las pilas).

! ¡ADVERTENCIA!

Limpie solamente el exterior del aparato con un paño seco. No utilice productos de limpieza para evitar daños en el sistema electrónico.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UNIÓN EUROPEA (CE)



Por la presente Meade Instruments Europe GmbH & Co. KG, declara que esta unidad (Estación Meteorológica / Art.No.: 70-01020 / Art.No.: 70-01021), se encuentra acorde y de conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EG.

Bresser GmbH • DE-46414 Rhede/Westf. • Germany

ELIMINACIÓN



Elimine los materiales de embalaje separados por tipos. Obtendrá información sobre la eliminación reglamentaria en los proveedores de servicios de eliminación comunales o en la agencia de protección medioambiental.



¡No elimine los electrodomésticos junto con la basura doméstica!

Conforme a la directiva europea 2002/96/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados y a su aplicación en la legislación nacional, los aparatos eléctricos usados se deben recoger por separado y conducir a un reciclaje que no perjudique al medio ambiente.

De acuerdo con la normativa en materia de pilas y baterías recargables, está explícitamente prohibido depositarlas en la basura normal. Por favor, preste atención a lo que la normativa obliga cuando usted quiera deshacerse de estos productos - sobre puntos de recogida municipal o en el mercado minorista (disposición sobre violación de la Directiva en materia de los residuos domésticos- pilas y baterías-).

Las pilas y baterías que contienen productos tóxicos están marcados con un signo y un símbolo químico. „Cd“ = cadmio, „Hg“ = mercurio, „Pb“ = plomo.



Cd¹



Hg²



Pb³

¹ pila que contiene cadmio

² pila que contiene mercurio

³ pila que contiene plomo

MENSAJE DEL TIEMPO CRÍTICO EN 10 EN DIFERENTES IDIOMAS

MENSAJE DEL TIEMPO CRÍTICO	FORMULARIO DE ESPAÑOL EN LA VENTANA DE INFORMACIÓN
AVISO METEOROLOGICO	AVIS_METEO
AVISO METEOROLOGICO DIA	AVIS.MET_D
AVISO METEOROLOG. NOCHE	AVIS.MET_N
TEMPORAL	TEMPORAL
TEMPORAL DIA	TEMPORAL_D
TEMPORAL POR LA NOCHE	TEMPORAL_N
RACHAS FUERTES DIA	RACHAS_F_D
RACHAS FUERTES NOCHE	RACHAS_F_N
LLUVIA HELADA MANANA / TARDE	LLUV.HELV_M / LLUV.HELV_T
LLUVIA HELADA NOCHE	LLUV.HELV_N
POLVO FINO PM10	POLVO_FINO
OZONO	OZONO
RADIACION RADIOACTIVA	RADIA.RADIO
INUNDACION	INUNDACION
NIEBLA DENSA	NIEB_DENSA
LLUVIAS FUERTES	LLUVIAS_F
PRECIPITACIONES FUERTES	PRECIPIT.FU
NEVADAS FUERTES	NEVAD.FUER
TORMENTAS FUERTES	TORMENT_FU
RADIACION UV FUERTE	RAD_UV-FUE
NIEBLA DENSA DIA	NIEB.DEN_D
LLUVIA FUERTE DIA	LLUV.FUE_D
PRECIPITAC.FUERTES DIA	PRECIP.F_D
NEVADAS FUERTE DIA	NEV.FUER_D
TORMENTA FUERTE DIA	TORMEN.F_D
NIEBLA_DENSA NOCHE	NIEB.DEN_N
LLUVIA FUERTE NOCHE	LLUV.FUE_N
PRECIPIT.FUERTES NOCHE	PRECIP.F_N
NEVADA FUERTE NOCHE	NEV.FUER_N
TORMENTA FUERTE NOCHE	TORMEN.F_N
FOEHN	FOEHN
BISE	BISE
MISTRAL	MISTRAL
SCIROCCO	SCIROCCO
TRAMONTANA	TRAMONTANA

A TOTAL OF 470 CITY INFORMATIONS ARE INCLUDED IN THE MEMORY.

All cities with a * will only have 2-day weather status.

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
ANDORRA LA VELLA*	AND.LA.VELL*	ANDORRA	70
ST PÖLTEN	ST.PÖLTEN	AU/AUSTRIA	50
BISCHOFSHOFEN	BISCHOFSHO	AU/AUSTRIA	48
BREGENZ	BREGENZ	AU/AUSTRIA	48
EISENSTADT	EISENSTADT	AU/AUSTRIA	49
GRAZ	GRAZ	AU/AUSTRIA	46
INNSBRUCK	INNSBRUCK	AU/AUSTRIA	47
KITZBÜHEL	KITZBÜHEL	AU/AUSTRIA	48
KLAGENFURT	KLAGENFURT	AU/AUSTRIA	46
LANDECK	LANDECK	AU/AUSTRIA	47
LIENZ	LIENZ	AU/AUSTRIA	46
LINZ	LINZ	AU/AUSTRIA	26
SALZBURG	SALZBURG	AU/AUSTRIA	48
SCHLADMING	SCHLADMING	AU/AUSTRIA	48
VILLACH	VILLACH	AU/AUSTRIA	46
WELS	WELS	AU/AUSTRIA	26
WIEN	WIEN	AU/AUSTRIA	49
ZELTWEG	ZELTWEG	AU/AUSTRIA	46
ZWETTL	ZWETTL	AU/AUSTRIA	50
ANTWERPEN	ANTWERPEN	B/BELGIUM	6
BRUGGE	BRUGGE	B/BELGIUM	6
BRUSSEL	BRUSSEL	B/BELGIUM	6
CHARLEROI	CHARLEROI	B/BELGIUM	6
GENT	GENT	B/BELGIUM	6
LIEGE	LIEGE	B/BELGIUM	6
NAMUR	NAMUR	B/BELGIUM	6
VERVIERS	VERVIERS	B/BELGIUM	13
ST.GALLEN	ST.GALLEN	CH/SUISSE	35
AARAU	AARAU	CH/SUISSE	32
ADELBODEN	ADELBODEN	CH/SUISSE	33
ALTDORF	ALTDORF	CH/SUISSE	35

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
BASEL	BASEL	CH/SUISSE	45
BELLINZONA	BELLINZONA	CH/SUISSE	38
BERN	BERN	CH/SUISSE	32
BIENNE	BIENNE	CH/SUISSE	32
BRIG	BRIG	CH/SUISSE	34
CHUR	CHUR	CH/SUISSE	36
DAVOS	DAVOS	CH/SUISSE	36
DELEMONT	DELEMONT	CH/SUISSE	11
FRAUENFELD	FRAUENFELD	CH/SUISSE	32
FRIBOURG	FRIBOURG	CH/SUISSE	31
GENEVE	GENEVE	CH/SUISSE	31
GLARUS	GLARUS	CH/SUISSE	35
GRINDELWALD	GRINDELWLD	CH/SUISSE	33
INTERLAKEN	INTERLAKEN	CH/SUISSE	33
LA CHAUX-DE-FONDS	LACHAUX-D.F	CH/SUISSE	11
LAUSANNE	LAUSANNE	CH/SUISSE	31
LIESTAL	LIESTAL	CH/SUISSE	45
LOCARNO	LOCARNO	CH/SUISSE	38
LUGANO	LUGANO	CH/SUISSE	38
LUZERN	LUZERN	CH/SUISSE	32
MARTIGNY	MARTIGNY	CH/SUISSE	34
MONTREUX	MONTREUX	CH/SUISSE	31
NEUCHATEL	NEUCHATEL	CH/SUISSE	31
SAMEDAN*	SAMEDAN*	CH/SUISSE	86
SARNEN	SARNEN	CH/SUISSE	35
SCHAFFHAUSEN	SCHAFFHAUS.	CH/SUISSE	32
SCHWYZ	SCHWYZ	CH/SUISSE	35
SION	SION	CH/SUISSE	34
SOLOTHURN	SOLOTHURN	CH/SUISSE	32
STANS	STANS	CH/SUISSE	35
ZERMATT*	ZERMATT*	CH/SUISSE	88

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
ZUG	ZUG	CH/SUISSE	32
ZÜRICH	ZÜRICH	CH/SUISSE	32
BRNO	BRNO	CZ/CZ REP	50
BUDEJOVICE	BUDEJOVICE	CZ/CZ REP	50
CHEB	CHEB	CZ/CZ REP	50
DECIN	DECIN	CZ/CZ REP	51
HAVLICKAV BROD	HAVL_BROD	CZ/CZ REP	50
HRADEC/KRA	HRADEC/KRA	CZ/CZ REP	50
OLOMOUC	OLOMOUC	CZ/CZ REP	50
OSTRAVA	OSTRAVA	CZ/CZ REP	50
PLZEN	PLZEN	CZ/CZ REP	50
PRAHA	PRAHA	CZ/CZ REP	50
TEPLICE	TEPLICE	CZ/CZ REP	51
AACHEN	AACHEN	D / GER	14
AALEN	AALEN	D / GER	59
ANSBACH	ANSBACH	D / GER	28
AUGSBURG	AUGSBURG	D / GER	25
BAD_TÖLZ	BAD_TÖLZ	D / GER	48
BAYREUTH	BAYREUTH	D / GER	28
BERCHTESGADEN	BERCHTESGA	D / GER	48
BERLIN	BERLIN	D / GER	52
BIELEFELD	BIELEFELD	D / GER	14
BITBURG	BITBURG	D / GER	13
BORKUM	BORKUM	D / GER	19
BREMEN	BREMEN	D / GER	22
BREMERHAVEN	BREMERHAVN	D / GER	19
BURGHAUSEN	BURGHAUSEN	D / GER	26
COTTBUS	COTTBUS	D / GER	29
CUXHAVEN	CUXHAVEN	D / GER	19
DONAUESCHINGEN	DONAUESCH.	D / GER	57
DORTMUND	DORTMUND	D / GER	14

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
DRESDEN	DRESDEN	D / GER	29
DUISBURG	DUISBURG	D / GER	14
DÜSSELDORF	DÜSSELDORF	D / GER	14
EISENACH	EISENACH	D / GER	30
EMDEN	EMDEN	D / GER	19
ERFURT	ERFURT	D / GER	30
ESSEN	ESSEN	D / GER	14
FEHMARN	FEHMARN	D / GER	24
FLENSBURG	FLENSBURG	D / GER	24
FRANKFURT AM MAIN	FRANKFURT.M	D / GER	12
FRANKFURT AN DER ODER	FRANKFURT.O	D / GER	52
FREIBURG	FREIBURG	D / GER	45
FREUDENSTADT	FREUDENST.	D / GER	57
FRIEDRICHSHAFEN	FRIEDRI.HFN	D / GER	26
FULDA	FULDA	D / GER	37
GARMISCH_PATENKIRCHEN	GARMISCH_P	D / GER	48
GIESSEN	GIESSEN	D / GER	37
GÖRLITZ	GÖRLITZ	D / GER	29
GOSLAR	GOSLAR	D / GER	22
GÖTTINGEN	GÖTTINGEN	D / GER	37
GREIFSWALD	GREIFSWALD	D / GER	24
HAGEN	HAGEN	D / GER	13
HALLE	HALLE	D / GER	29
HAMBURG	HAMBURG	D / GER	19
HANNOVER	HANNOVER	D / GER	22
HEILBRONN	HEILBRONN	D / GER	59
HILDESHEIM	HILDESHEIM	D / GER	22
HOF	HOF	D / GER	30
INGOLSTADT	INGOLSTADT	D / GER	25
JENA	JENA	D / GER	30
KAISERSLAUTERN	KAISERSLAU	D / GER	12

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
KARLSRUHE	KARLSRUHE	D / GER	12
KASSEL	KASSEL	D / GER	37
KEMPTEN	KEMPTEN	D / GER	26
KIEL	KIEL	D / GER	24
KOBLENZ	KOBLENZ	D / GER	13
KÖLN	KÖLN	D / GER	14
KONSTANZ	KONSTANZ	D / GER	32
LANDSHUT	LANDSHUT	D / GER	25
LEIPZIG	LEIPZIG	D / GER	29
LINDAU	LINDAU	D / GER	48
LINGEN	LINGEN	D / GER	14
LÖRRACH	LÖRRACH	D / GER	45
LÜBECK	LÜBECK	D / GER	24
LÜNEBURG	LÜNEBURG	D / GER	22
MAGDEBURG	MAGDEBURG	D / GER	22
MAINZ	MAINZ	D / GER	12
MANNHEIM	MANNHEIM	D / GER	12
MÜNCHEN	MÜNCHEN	D / GER	26
MÜNSTER	MÜNSTER	D / GER	14
NEUBRANDENBURG	NEUBR.BURG	D / GER	52
NÜRNBERG	NÜRNBERG	D / GER	28
OFFENBURG	OFFENBURG	D / GER	45
OLDENBURG	OLDENBURG	D / GER	22
OSNABRÜCK	OSNABRÜCK	D / GER	14
PASSAU	PASSAU	D / GER	25
PFORZHEIM	PFORZHEIM	D / GER	59
PLAUEN	PLAUEN	D / GER	30
POTSDAM	POTSDAM	D / GER	52
REGENSBURG	REGENSBURG	D / GER	25
ROSENHEIM	ROSENHEIM	D / GER	26
ROSTOCK	ROSTOCK	D / GER	24

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
RÜGEN	RÜGEN	D / GER	24
SAARBRÜCKEN	SAARBRÜCKE	D / GER	13
SIEGEN	SIEGEN	D / GER	13
SIGMARINGEN	SIGMARINGE	D / GER	26
SPIEKEROOG	SPIEKEROOG	D / GER	19
ST_PETER_ORDING	ST_PETER_0	D / GER	19
STUTTGART	STUTTGART	D / GER	59
SYLT	SYLT	D / GER	19
TRIER	TRIER	D / GER	13
TÜBINGEN	TÜBINGEN	D / GER	59
ULM	ULM	D / GER	25
VILLINGEN-SCHWENNINGEN	VILL.-SCHWE.	D / GER	57
WEIDEN	WEIDEN	D / GER	28
WERTHEIM	WERTHEIM	D / GER	28
WILHELMSHAVEN	WILHELMSHA	D / GER	19
WUPPERTAL	WUPPERTAL	D / GER	14
WÜRZBURG	WÜRZBURG	D / GER	28
ZWICKAU	ZWICKAU	D / GER	30
ALBORG	ALBORG	DK/DENMARK	20
ARHUS	ARHUS	DK/DENMARK	21
BORNHOLM	BORNHOLM	DK/DENMARK	55
ESBJERG	ESBJERG	DK/DENMARK	20
HERNING	HERNING	DK/DENMARK	20
KØBENHAVN	KØBENHAVN	DK/DENMARK	23
NYKOPING	NYKOPING	DK/DENMARK	54
ODENSE	ODENSE	DK/DENMARK	21
RONNE	RONNE	DK/DENMARK	55
SKAGEN	SKAGEN	DK/DENMARK	20
THYBORØN	THYBORØN	DK/DENMARK	20
BARCELONA*	BARCELONA*	ES / SPAIN	69
BILBAO*	BILBAO*	ES / SPAIN	65

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
FIGUERES*	FIGUERES*	ES / SPAIN	69
GIJON*	GIJON*	ES / SPAIN	74
GIRONA*	GIRONA*	ES / SPAIN	69
IBIZA*	IBIZA*	ES / SPAIN	67
LLORET DE MAR*	LLORET.D.MA*	ES / SPAIN	69
MADRID*	MADRID*	ES / SPAIN	64
MAHON*	MAHON*	ES / SPAIN	67
PALMA DE MALLORCA*	PALMA-D.MA*	ES / SPAIN	67
SEVILLA*	SEVILLA*	ES / SPAIN	71
VALENCIA*	VALENCIA*	ES / SPAIN	68
VADUZ	VADUZ	FL/LICHTEN	48
AGEN	AGEN	FRANCE	0
AJACCIO*	AJACCIO*	FRANCE	73
ALBI	ALBI	FRANCE	5
ALENCON	ALENCON	FRANCE	2
ALES	ALES	FRANCE	8
AMIENS	AMIENS	FRANCE	17
ANGERS	ANGERS	FRANCE	3
ANGOULEME	ANGOULEME	FRANCE	1
ANNECY	ANNECY	FRANCE	11
AUCH	AUCH	FRANCE	0
AURILLAC	AURILLAC	FRANCE	4
AUXERRE	AUXERRE	FRANCE	2
AVIGNON	AVIGNON	FRANCE	8
BAR_LE_DUC	BAR_LE_DUC	FRANCE	2
BASTIA*	BASTIA*	FRANCE	73
BEAUVAIS	BEAUVAIS	FRANCE	17
BELFORT	BELFORT	FRANCE	45
BESANCON	BESANCON	FRANCE	11
BEZIERS	BEZIERS	FRANCE	5
BLOIS	BLOIS	FRANCE	2

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
BOBIGNY	BOBIGNY	FRANCE	2
BORDEAUX	BORDEAUX	FRANCE	0
BOULOGNE	BOULOGNE	FRANCE	6
BOURG_EN_B	BOURG_EN_B	FRANCE	9
BOURGES	BOURGES	FRANCE	2
BREST	BREST	FRANCE	3
BRIANCON	BRIANCON	FRANCE	10
BRIVE LA GAILLARDE	BRIVE-L-GA	FRANCE	0
CAEN	CAEN	FRANCE	17
CAHORS	CAHORS	FRANCE	0
CANNES	CANNES	FRANCE	43
CARCASSONN	CARCASSONN	FRANCE	5
CERGY_PONT	CERGY_PONT	FRANCE	2
CHAMBERY	CHAMBERY	FRANCE	10
CHARTRES	CHARTRES	FRANCE	2
CHAUMONT	CHAUMONT	FRANCE	7
CHERBOURG	CHERBOURG	FRANCE	3
CLERMON FERRAND	CLERMON-FE	FRANCE	4
COLMAR	COLMAR	FRANCE	45
CRETEIL	CRETEIL	FRANCE	2
DIGNE	DIGNE	FRANCE	10
DIJON	DIJON	FRANCE	7
EPINAL	EPINAL	FRANCE	7
EVIAN	EVIAN	FRANCE	31
EVREUX	EVREUX	FRANCE	17
EVRY	EVRY	FRANCE	2
FLORAC	FLORAC	FRANCE	4
FOIX	FOIX	FRANCE	5
GAP	GAP	FRANCE	10
GRENOBLE	GRENOBLE	FRANCE	10
GUERET	GUERET	FRANCE	4

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
LA ROCHELL	LA ROCHELL	FRANCE	1
LA_ROCHE_S	LA_ROCHE_S	FRANCE	1
LAON	LAON	FRANCE	17
LAVAL	LAVAL	FRANCE	3
LE HAVRE	LE HAVRE	FRANCE	17
LE MANS	LE MANS	FRANCE	2
LILLE	LILLE	FRANCE	6
LIMOGES	LIMOGES	FRANCE	1
LONS_LE_S	LONS_LE_S	FRANCE	7
LORIENT	LORIENT	FRANCE	3
LYON	LYON	FRANCE	9
MACON	MACON	FRANCE	9
MARSEILLE	MARSEILLE	FRANCE	8
MELUN	MELUN	FRANCE	2
MENDE	MENDE	FRANCE	4
METZ	METZ	FRANCE	7
MILLAU	MILLAU	FRANCE	4
MONT_MARSAN	MONT_DE_MA	FRANCE	0
MONTAUBAN	MONTAUBAN	FRANCE	0
MONTELMAR	MONTELMAR	FRANCE	8
MONTLUCON	MONTLUCON	FRANCE	4
MONTPELLIER	MONTPELLIE	FRANCE	5
MULHOUSE	MULHOUSE	FRANCE	45
NANCY	NANCY	FRANCE	7
NANTERRE	NANTERRE	FRANCE	2
NANTES	NANTES	FRANCE	3
NEVERS	NEVERS	FRANCE	2
NICE	NICE	FRANCE	43
NIMES	NIMES	FRANCE	8
NIORT	NIORT	FRANCE	1
ORLEANS	ORLEANS	FRANCE	2

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
PARIS	PARIS	FRANCE	2
PAU	PAU	FRANCE	0
PERIGUEUX	PERIGUEUX	FRANCE	0
PERPIGNAN	PERPIGNAN	FRANCE	5
POITIERS	POITIERS	FRANCE	1
PRIVAS	PRIVAS	FRANCE	8
PUY_VELAY	PUY_EN_VEL	FRANCE	4
REIMS	REIMS	FRANCE	2
RENNES	RENNES	FRANCE	3
RODEZ	RODEZ	FRANCE	4
ROUEN	ROUEN	FRANCE	17
SEDAN	SEDAN	FRANCE	13
ST_BRIEUC	ST_BRIEUC	FRANCE	3
ST_FLOUR	ST_FLOUR	FRANCE	4
ST_TROPEZ	ST_TROPEZ	FRANCE	8
ST-ETIENNE	ST-ETIENNE	FRANCE	4
STRASBOURG	STRASBOURG	FRANCE	45
TARBES	TARBES	FRANCE	0
TOULON	TOULON	FRANCE	8
TOULOUSE	TOULOUSE	FRANCE	0
TOURS	TOURS	FRANCE	2
TROYES	TROYES	FRANCE	2
VALENCE	VALENCE	FRANCE	9
VERSAILLES	VERSAILLES	FRANCE	2
VESOUL	VESOUL	FRANCE	7
BUDAPEST*	BUDAPEST*	H/HUNGARY	63
DEBRECEN*	DEBRECEN*	H/HUNGARY	63
GYÖR	GYÖR	H/HUNGARY	49
MISKOLC*	MISKOLC*	H/HUNGARY	63
PECS*	PECS*	H/HUNGARY	63
SIOFOK*	SIOFOK*	H/HUNGARY	63

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
SZEGED*	SZEGED*	H/HUNGARY	63
SZOLNOK*	SZOLNOK*	H/HUNGARY	63
TATABANYA*	TATABANYA*	H/HUNGARY	63
OSIJEK*	OSIJEK*	HR/CROATIA	87
RIJEKA	RIJEKA	HR/CROATIA	44
SPLIT*	SPLIT*	HR/CROATIA	89
ZAGREB*	ZAGREB*	HR/CROATIA	87
ALESSANDRIA	ALESSANDRI	I / ITALY	40
ANCONA*	ANCONA*	I / ITALY	61
AOSTA	AOSTA	I / ITALY	39
BARI*	BARI*	I / ITALY	62
BERGAMO	BERGAMO	I / ITALY	40
BOLOGNA	BOLOGNA	I / ITALY	44
BOLZANO	BOLZANO	I / ITALY	27
BRESCIA	BRESCIA	I / ITALY	40
CAGLIARI*	CAGLIARI*	I / ITALY	73
CATANIA*	CATANIA*	I / ITALY	66
COSENZA*	COSENZA*	I / ITALY	66
EDOLO	EDOLO	I / ITALY	38
FIRENZE	FIRENZE	I / ITALY	41
FOGGIA*	FOGGIA*	I / ITALY	62
GENOVA	GENOVA	I / ITALY	43
LA SPEZIA	LA SPEZIA	I / ITALY	43
LECCE*	LECCE*	I / ITALY	62
MERANO	MERANO	I / ITALY	27
MESSINA*	MESSINA*	I / ITALY	66
MILANO	MILANO	I / ITALY	40
NAPOLI*	NAPOLI*	I / ITALY	60
PALERMO*	PALERMO*	I / ITALY	66
PARMA	PARMA	I / ITALY	40
PERUGIA	PERUGIA	I / ITALY	41

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
PESCARA*	PESCARA*	I / ITALY	61
PIACENZA	PIACENZA	I / ITALY	40
PISA	PISA	I / ITALY	41
REGGIO CALABRIA*	R.CALABRIA*	I / ITALY	66
RIMINI	RIMINI	I / ITALY	44
ROMA	ROMA	I / ITALY	41
SAN_MARINO*	SAN_MARIN*	I / ITALY	61
SAN_REMO	SAN_REMO	I / ITALY	43
SASSARI*	SASSARI*	I / ITALY	73
SESTRIERE	SESTRIERE	I / ITALY	39
SIENA	SIENA	I / ITALY	41
TORINO	TORINO	I / ITALY	40
TRENTO	TRENTO	I / ITALY	27
TRIESTE	TRIESTE	I / ITALY	44
UDINE	UDINE	I / ITALY	44
VENEZIA	VENEZIA	I / ITALY	44
VERONA	VERONA	I / ITALY	40
CORK*	CORK*	IRELAND	75
DUBLIN*	DUBLIN*	IRELAND	76
GALWAY*	GALWAY*	IRELAND	75
LIMERICK*	LIMERICK*	IRELAND	75
LUXEMBOURG	LUXEMBOURG	LUX	13
MONACO	MONACO	MONACO	43
BERGEN*	BERGEN*	N / NORWAY	78
DRAMMEN	DRAMMEN	N / NORWAY	58
FREDRIKSTADEN	FREDRIKST.	N / NORWAY	58
OSLO	OSLO	N / NORWAY	58
STAVANGER*	STAVANGER*	N / NORWAY	78
TØNSBERG	TØNSBERG	N / NORWAY	58
TRONDHEIM*	TRONDHEIM*	N / NORWAY	79
AMSTERDAM	AMSTERDAM	NL/NETHERL	42

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
ARNHEM	ARNHEM	NL/NETHERL	42
ASSEN	ASSEN	NL/NETHERL	42
DEN HAAG	DEN HAAG	NL/NETHERL	42
DEN HELDER	DEN HELDER	NL/NETHERL	19
EINDHOVEN	EINDHOVEN	NL/NETHERL	42
GRONINGEN	GRONINGEN	NL/NETHERL	19
HAARLEM	HAARLEM	NL/NETHERL	42
LEEWARDEN	LEEWARDEN	NL/NETHERL	19
LELYSTAD	LELYSTAD	NL/NETHERL	42
MAASTRICHT	MAASTRICHT	NL/NETHERL	6
MIDDELBURG	MIDDELBURG	NL/NETHERL	6
ROTTERDAM	ROTTERDAM	NL/NETHERL	42
S.HERTOGENBOSCH	S.HERTOGENB	NL/NETHERL	42
TERNEUZEN	TERNEUZEN	NL/NETHERL	6
TEXEL	TEXEL	NL/NETHERL	19
UTRECHT	UTRECHT	NL/NETHERL	42
ZWOLLE	ZWOLLE	NL/NETHERL	42
LISBOA*	LISBOA*	P/PORTUGAL	72
BIALYSTOK*	BIALYSTOK*	PL/POLAND	82
BIELSKO*	BIELSKO*	PL/POLAND	83
GDANSK*	GDANSK*	PL/POLAND	81
KATOWICE*	KATOWICE*	PL/POLAND	83
KIELCE*	KIELCE*	PL/POLAND	83
KRAKOW*	KRAKOW*	PL/POLAND	83
LODZ*	LODZ*	PL/POLAND	82
LUBLIN*	LUBLIN*	PL/POLAND	82
OLSZTYN*	OLSZTYN*	PL/POLAND	81
POZNAN	POZNAN	PL/POLAND	52
RZESZOW*	RZESZOW*	PL/POLAND	83
SZCZECIN*	SZCZECIN*	PL/POLAND	63
TORUN*	TORUN*	PL/POLAND	82

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
WALBRZYCH	WALBRZYCH	PL/POLAND	51
WARSZAWA*	WARSZAWA*	PL/POLAND	82
WROCLAW	WROCLAW	PL/POLAND	29
ZAKOPANE*	ZAKOPANE*	PL/POLAND	83
BORAS	BORAS	S/SWEDEN	56
BORGHOLM	BORGHOLM	S/SWEDEN	55
FALUN*	FALUN*	S/SWEDEN	85
GÄVLE	GÄVLE	S/SWEDEN	54
GÖTEBORG	GÖTEBORG	S/SWEDEN	53
HALMSTAD	HALMSTAD	S/SWEDEN	53
JÖNKÖPING	JÖNKÖPING	S/SWEDEN	56
KALMAR	KALMAR	S/SWEDEN	55
KARLSTAD	KARLSTAD	S/SWEDEN	56
LINKÖPING	LINKÖPING	S/SWEDEN	55
MALMÖ	MALMÖ	S/SWEDEN	23
ÖREBRO	ÖREBRO	S/SWEDEN	56
ÖSTERSUND*	ÖSTERSUND*	S/SWEDEN	85
STOCKHOLM	STOCKHOLM	S/SWEDEN	54
SUNDSVALL*	SUNDSVALL*	S/SWEDEN	80
UMEÅ*	UMEÅ*	S/SWEDEN	84
UPPSALA	UPPSALA	S/SWEDEN	54
VÄSTERAS	VÄSTERAS	S/SWEDEN	54
VISBY	VISBY	S/SWEDEN	55
BRANSKA*	BRANSKA*	SK/SLOVAKI	63
BRATISLAVA	BRATISLAVA	SK/SLOVAKI	49
KOSICE*	KOSICE*	SK/SLOVAKI	63
TRENCIN	TRENCIN	SK/SLOVAKI	49
LJUBLJANA	LJUBLJANA	SLOVENIA	46
MARIBOR	MARIBOR	SLOVENIA	46
NOVA GORIC	NOVA GORIC	SLOVENIA	44
ABERDEEN*	ABERDEEN*	UK	77

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
BELFAST*	BELFAST*	UK	76
BIRMINGHAM	BIRMINGHAM	UK	16
BLACKPOOL	BLACKPOOL	UK	16
BOURNEMOUT	BOURNEMOUT	UK	18
BRIGHTON	BRIGHTON	UK	18
BRISTOL	BRISTOL	UK	15
CAMBRIDGE	CAMBRIDGE	UK	18
CARDIFF	CARDIFF	UK	15
DOVER	DOVER	UK	18
EDINBURGH*	EDINBURGH*	UK	77
EXETER	EXETER	UK	15
GLASGOW*	GLASGOW*	UK	77
HOLYHEAD	HOLYHEAD	UK	15
IPSWICH	IPSWICH	UK	18
ISLE_OF_MAN*	ISLE_O_MA*	UK	77
JERSEY	JERSEY	UK	3
KINGSTON	KINGSTON	UK	18
LEEDS	LEEDS	UK	16
LEICESTER	LEICESTER	UK	16
LIVERPOOL	LIVERPOOL	UK	16
LONDON	LONDON	UK	18
MANCHESTER	MANCHESTER	UK	16
MIDDLESBROUGH	MIDDLESBRO	UK	16
NEWCASTLE	NEWCASTLE	UK	16
NORTHAMPTON	NORTHAMPTO	UK	18
NORWICH	NORWICH	UK	18
NOTTINGHAM	NOTTINGHAM	UK	16
OXFORD	OXFORD	UK	18
PLYMOUTH	PLYMOUTH	UK	15
PORTSMOUTH	PORTSMOUTH	UK	18
READING	READING	UK	18

CITY FULL NAME	CITY NAME IN SHORT FORM THAT SHOWN ON THE DISPLAY	COUNTRY NAME	REGION
SHEFFIELD	SHEFFIELD	UK	16
SOUTHAMPTON	SOUTHAMPTO	UK	18
ST_DAVIDS	ST_DAVIDS	UK	15
SWANSEA	SWANSEA	UK	15
VATICANO	VATICANO	V/VATICANO	41





**Meade Instruments Europe
GmbH & Co. KG
DE-46414 Rhede/Westf.
Germany**

www.bresser.de



**Besuchen Sie uns auf Facebook!
Find us on Facebook!**